

337K 36A
1601
DISCARDED BY
LIBRARY
The Institution of Civil Engineers.
Purchased
February, 1872

680/US

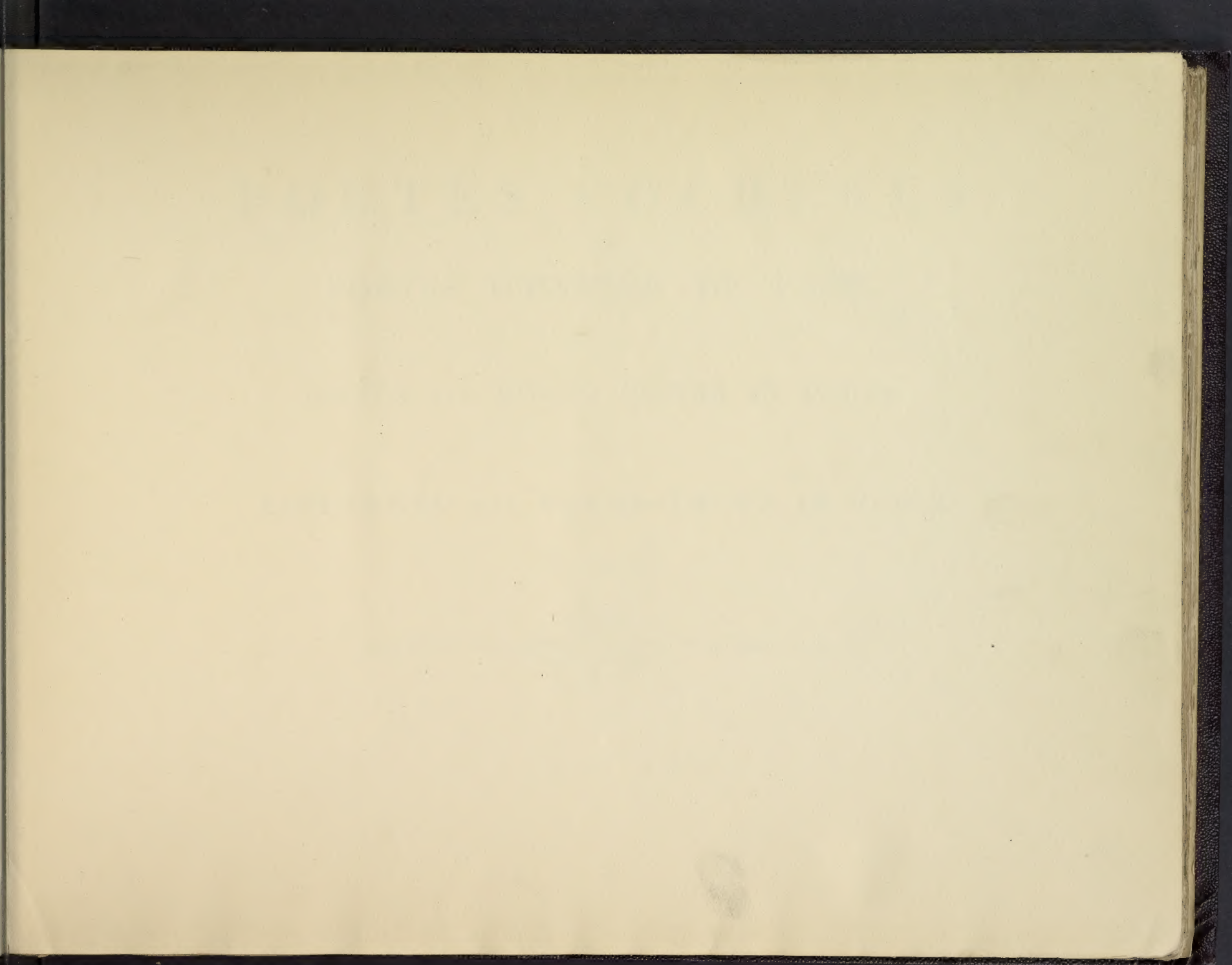
10E/65

(2) + 8 + 36 pp, 50 exp.
plates (of which plates 45/46
are a double-page fig. leaf),
and engraved frontpiece

Plat I only but apparently
all polished — see Army Cat
and our cat 34/153 for
similar copies

(NEP 680







PORTES COCHÈRES

ET

PORTES D'ENTRÉE DE PARIS.

GATES AND HOUSE-DOORS IN PARIS.

EINFahrTS- UND HAUSS-THORE IN PARIS.

PARIS,

Chez BANCE l'ainé, Marchand d'Estampes, rue Saint-Denis, n°. 214.

1810.

PORTER, COGILL & CO.

PRINTED AND PUBLISHED BY

242

AT THE HOUSE OF COMMONS

PRINTED BY THE HOUSE OF COMMONS



ONE HUNDRED AND FIFTY COPIES

1851

PORTES COCHÈRES,

PORTES D'ENTRÉE, CROISÉES, BALCONS, ENTABLEMENS
ET DÉTAILS DE MENUISERIE ET DE SERRURERIE DES ÉDIFICES LES PLUS REMARQUABLES DE PARIS,

A L'USAGE DES ARCHITECTES ET DES AMATEURS;

PAR J. CH. KRAFFT, ARCHITECTE DESSINATEUR.

GATES, HOUSE-DOORS, WINDOWS, BALCONIES, ENTABLATURES,
AND MINUTIE OF THE JOINERY AND SMITH'S WORK OF THE MOST REMARKABLE EDIFICES IN PARIS.

FOR THE USE OF ARCHITECTS AND LOVERS OF THE ART;

By J. CH. KRAFFT, ARCHITECT AND DRAFTSMAN.

EINFAHRTS-THORE, THÜREN, FENSTER, ALTANE,
SIMSE UND ANDERE MEISTERSTÜCKE VON SCHREINER-UND SCHLOSSER-ARBEIT DER MERKWÜRDIGSTEN
GEBÄUDE VON PARIS;

ZUM GEBRAUCH FÜR BAUMEISTER UND LIEBHABER;

VON J. CH. KRAFFT, BAUMEISTER UND ZEICHNER.

PARIS,

DE L'IMPRIMERIE DE J. L. SCHERFF, RUE DES BONS ENFANS, N^o. 30.

1810.

TABLEAU
DE L'ÉTAT DE LA FRANCE
EN 1810
PAR
M. DE LA FAYETTE
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET DE LA MAIRIE
PARIS
Chez M. DE LA FAYETTE
Rue de la Harpe, n. 101
AN 10

TABLEAU
DE L'ÉTAT DE LA FRANCE
EN 1810

PRÉFACE.

L'ARCHITECTURE, cet art né des premiers besoins de l'homme, qui est connu dans tous les pays du monde, dont les principes, quoiqu'invariables, ont été modifiés de tant de façons différentes, suivant les tems, les lieux, les climats et les besoins de chaque peuple; où l'artiste habile trouve tant de ressources pour exercer son génie et varier ses compositions; cet art sublime n'est pas encore épuisé et ne le sera jamais.

Si, depuis son origine, on l'a divisé généralement en trois parties très-distinctes, et néanmoins inséparables, qui sont, la distribution, la décoration et la construction, chacune de ses parties est encore susceptible d'une immense variété dans l'application que nous en faisons aux palais, aux églises, aux monumens publics, aux bâtimens d'habitations, et encore à chacune des parties qui composent ces édifices.

L'Egypte, la Grèce et l'Italie nous ont fourni des sources abondantes pour offrir aux amis des arts les nombreux chefs-d'œuvres dont se composent nos précédentes collections; nous avons porté nos recherches jusque dans les Indes et en Chine, pour les enrichir des productions du génie de tous les peuples savans. Mais le sol de la France est aujourd'hui si fécond, les édifices dont il est couvert, sont élevés avec tant de magnificence dans leur ensemble; ils sont décorés avec tant de grâces dans toutes leurs parties, et ornés avec tant de goût dans les plus petits détails, que nous n'avons pu nous dispenser de réunir dans un nouveau corps d'ouvrage les principales parties des édifices qui nous ont paru mériter le plus d'attention, pour en faire

PREFACE.

ARCHITECTURE, that art to which the first necessities of man gave birth, which is known in every country, of which the principles, though invariable, have been modified into so many different forms, according to time, place, climate, and the necessities of each nation; in which the skilful artist finds so many resources for the exercise of his genius, and for varying his compositions, that sublime art is not yet exhausted, and never will be.

From its origin, it has generally been divided into distinct parts, which are nevertheless inseparable; namely, distribution, decoration, and construction. Each of those parts is susceptible of infinite variety in the application made of them, to palaces, churches, public monuments, dwelling-houses, and again to each of the parts composing those edifices.

Egypt, Greece and Italy have supplied us with abundant sources for presenting the lovers of the arts with the numerous master-pieces composing our preceding collections; we have carried our researches even as far as India and China, to enrich them with the fruits of the genius of every learned nation. But the soil of France is now so fruitful, the edifices which cover it are built with such magnificence, considered in the whole; they are decorated with so much grace in all their parts, and ornamented with so much taste in the minutest, that we could not forbear uniting in a new and separate work the principal parts of those edifices which appeared to us the most deserving of attention, not only to afford delight to French artists,

VORREDE.

Die Baukunst, eine Kunst welche aus den ersten Bedürfnissen des Menschen entstanden, welche in allen Ländern der Welt bekannt ist, deren Grundsätze, obgleich unveränderlich, auf so viele verschiedene Arten, der Zeit, dem Orte, dem Himmelsstrich, den Sitten und Gebräuchen jedes Volks angepaßt worden sind; diese erhabene Kunst, worin der geschickte Künstler so viele Mittel findet seinen Geist zu üben, ist bey weitem noch nicht erschöpft, und wird es nie werden.

Sie ist seit ihrem Ursprung größtentheils in drey besondere, aber zu gleicher Zeit unzertrennliche Abtheilungen, getheilt worden; diese Abtheilungen sind: die Anordnung, die Verzierung und die Errichtung; jede derselben ist einer unendlichen Veränderung in Anwendung auf Palläste, Kirchen, öffentliche Denkmäler, gemeine Wohnungen, und jedem einzelnen Theile dieser Gebäude, unterworfen.

Aegypten, Griechenland und Italien haben uns reichhaltige Quellen zu den in unsern ersten Sammlungen enthaltenen Meisterstücken dargeboten. Um diese Meisterstücke mit den Genieprodukten aller gelehrter Völker zu bereichern, haben wir unsere Untersuchungen sogar bis nach Indien und China gebracht. Allein der Erdsrich von Frankreich ist heutzutage so reich, die Gebäude, womit er bedeckt ist, sind mit so viel Pracht errichtet, und ihre einzelnen Theile mit so viel Geschmack verziert, daß wir uns nicht enthalten konnten, in einem neuen Werke die vornehmsten Theile der merkwürdigen Gebäude herauszugeben, um sie den Augen der französischen Künstler sowohl, als denen der benachbarten und entfernten Nationen, bey denen diese schöne Produktion so wie bey uns anwendbar sind, vorzustellen.

jour non-seulement les artistes français, mais encore ceux des nations voisines et lointaines auxquelles ces charnantes productions sont applicables comme elles le sont chez nous.

L'ouvrage que nous publions aujourd'hui, n'embrace pas, comme les précédens, l'ensemble des édifices; il offre seulement les parties principales et détachées d'un palais, d'un hôtel, d'une maison particulière; et pour le rendre plus utile aux jeunes architectes à qui la connaissance des détails n'est pas encore bien familière, on a accompagné les dessins qui représentent l'aspect et l'élévation de chaque partie, de plans, de profils et de tous les détails en grand des entablemens, des archivoltés, des chambranles, des cololes, des bases et chapiteaux des colonnes, et des autres ornemens qui les embellissent: tous ces dessins et détails sont faits sur une plus grande échelle, et sont cotés pour donner une idée plus précise de leurs dimensions et de leurs proportions.

Cet ouvrage, qui formera un seul volume, est divisé en quatre parties.

La première partie comprend les portes d'entrées principales des bâtimens, comme étant l'une des parties les plus importantes d'un édifice quelconque, et que l'on nomme communément *portes cochères*.

La deuxième partie présente les élévations et profils des façades, en tout ou en partie, en ce qui est relatif à la proportion des croisées et des entablemens, et à la hauteur des planchers.

La troisième partie traite de la menuiserie, en ce qui concerne les portes, les chassis, les lambris, les corps de bibliothèques, les buffets, les devantures de boutiques, et les décorations extérieures et intérieures dont elles sont susceptibles.

but to those of the neighbouring and distant nations to which those charming productions are applicable as tous.

The work we now offer to the public does not embrace, like our former work, the whole of each edifice; it presents only the principal, and detached parts of a palace, of a hotel, or a private house, and, to make it more useful to young architects, who are not yet proficient in the knowledge of the minuter parts of architecture, to the drafts, representing the view and height of each part, are added plans, profiles, and all the minutiae of entablatures, archivoltés, door and window-cases, chimney-pieces, columns, bases and chapters of columns; all which drafts and minute descriptions are upon a larger scale, with indications, by means of letters or numbers, to give a more precise notion of their dimensions and proportions.

This work, which will form a single volume, is divided into four parts.

The first part comprises the principal entrances of buildings, as being the most important part of any edifice whatever, and which are commonly denominated gates.

The second part gives the heights and side views of the fronts of buildings, either seen in the whole or in part, as relating to the proportion of casements, and of entablatures even with the ceiling.

The third part treats of joinery, as relating to doors, window-frames, wainscots, book-cases, buffets, fronts of shops, and the external and internal decorations they are susceptible of.

Das Werk welches wir hiemit ankündigen umfaßt nicht, wie die vorhergehenden, das Ganze der Gebäude; es enthält bloß die Haupttheile eines Pallastes, eines Schloßes, oder eines Hauses; um es den jungen Baumeistern, denen die Details noch nicht hinlänglich bekannt sind, nützlicher zu machen, haben wir zu den Zeichnungen welche die Ansicht und den Aufriß eines jeden Theils vorstellen, den Grundriß, den Durchschnitt, und alle Theile insondere der Gesimse, der Sierrathen eines Schwißbogens, der Einfassungen aller Art, des Fußes und Kapitals der Säulen und der übrigen Verzierungen, beigelegt. Alle diese Details sind nach einem größern Maaßstab gezeichnet und mit Ziffern bemerkt, um einen genauern Begriff von ihrer Größe und Proportion zu geben.

Dieses Werk, welches einen einzelnen Band ausmacht, wird aus vier Theilen bestehen.

Der erste Theil enthält die Hauptthüren, welche einen der vorzüglichsten Theile eines Gebäudes ausmachen.

Der Zweyte enthält den Aufriß und Durchschnitt der Außenseiten der Gebäude, im Ganzen sowohl als in den einzelnen Theilen, in so fern dieselben die Proportion der Kreuzhöhe, der Simse und die Höhe der Fußböden betreffen.

Der Dritte handelt von der Schreinerarbeit der Rahmen, des Seilsels, der Bücher- und anderer Schränke, der Vorderseiten der Kaufäden, nebst den äußeren und inneren Verzierungen deren sie fähig sind.

La quatrième partie a pour objet la serrurerie, qui comprend les grilles, les balcons, les ferrures des portes, des croisées, des armoires, des caisses, etc.

A chacune de ces quatre parties, sont joints des détails en grand, dont toutes les figures qui en sont susceptibles sont cotées, et dont les ornemens sont dessinés par des artistes habiles et d'après les meilleurs modèles.

The fourth part has for its object smith's work, and comprises iron rails, balconies, the iron-work of doors and windows, of chests, etc.

To each of these four parts are annexed representations of the minutest parts on a large scale, of which all the figures, that are susceptible of it, have indications, by means of letters or numbers, and the ornaments are drawn by the most skilful artists, and from the best models.

Der Vierte hat zum Gegenstand die Schlosserarbeit der Gitter, Altane, und Beschläge der Thüren, Fenster, Schränke, Kisten u. s. w.

Jedem dieser vier Theile sind, so viel wie möglich, die Abbildungen der einzelnen Stücke, im Großen, beygefügt. Diese Abbildungen sind, nach den besten Mustern, von geschickten Künstlern gezeichnet, und mit Ziffern bezeichnet.



PREMIÈRE PARTIE.

Des Portes cochères.

Nous avons déjà dit que la porte d'entrée principale pouvait être considérée comme une partie capitale de l'édifice. C'est en quelque sorte la préface de tout l'ouvrage, parce que c'est par la porte d'entrée que l'on juge de l'importance de la maison, on pourrait dire même du maître qui l'habite.

Il est certain que la maison d'un artisan qui s'annonce par une porte d'allée, ne donne pas du maître l'idée d'un homme élevé en dignités, ni même d'un homme opulent. Mais sans citer ces sortes de portes qui n'ont aucun caractère architectural, il est également certain que la porte cochère d'un homme seulement riche, lorsqu'il la fait décorer, ne doit pas ressembler à celle d'un hôtel de ministre, ni celle-ci à celle d'un palais ou d'un château; celle d'une cour de justice ou d'un tribunal ne doit pas ressembler à celle d'un arsenal ou d'une manufacture, ni celle-ci à l'entrée d'une salle de bal ou de spectacle, non plus que ces dernières à celle d'une prison. Les portes d'entrée des parcs et des jardins doivent avoir aussi une physionomie différente de toutes celles-là, et ainsi d'autres.

Les portes d'entrée doivent donc indispensablement porter le caractère distinctif et particulier au genre d'édifice qu'elles doivent annoncer, et présenter à l'esprit des spectateurs éclairés qui les examinent, la nature et l'espèce du bâtiment, et presque la dignité du maître, si c'est une maison d'habitation. La gran-

FIRST PART.

Entry-gates.

We have already observed that the principal entrance of an edifice might be considered as an important part of it. It is in some measure a preface to the whole work, because it is from the entrance that one judges of the importance of the whole house; one might even say of the master of it.

It is certain that the house of an artificer, with a door opening into an alley, does not give an idea of the master's being an important person, nor even a rich one; but, without mentioning those kinds of doors, which have no characteristic of architecture, it is equally certain that the gate of a mere rich man, when ornamented, should not resemble that of the hotel of a minister, nor the latter that of a palace, or a castle. That of a court of justice, or a tribunal, should not resemble that of an arsenal, or a manufactory, nor the latter that of the entrance to a ball-room, or a play-house, any more than this should resemble the entrance to a prison. Park and garden gates should likewise have an appearance different from all these, and others the same.

Entry gates should therefore be indispensably characteristic of the building to which they give entrance, and present to the mind of the enlightened spectator, who examines them, a true idea of the nature of the building, and almost of the dignity of the master, if it be a Dwelling-house.

ERSTEN THEIL.

Von den Einfarthsthoren.

Wir haben gesagt daß das Haupt-Eingangsthor eines Gebäudes als ein Haupttheil desselben betrachtet werden kann. Es ist gewissermaßen die Vorrede zu einem ganzen Werk, weil man nach dem Thore die Wichtigkeit des Hauses, ja sogar die des Hausherrn beurtheilt.

Es ist ohnfeilig daß das Haus eines Handwerkers, das nur eine schmale Eingangsthüre hat, keinen hohen Begriff von der Würde, noch dem Reichthume des Bewohners gibt. Jedoch ohne von der Art Thoren zu reden die keinen eigenen architectonischen Character haben, ist es eben so gewiß, daß das Einfarthsthor eines bloß reichen Mannes, wenn er dasselbe verzieren läßt, eben so wenig dem Hotel eines Ministers, als dieses einem Pallaste oder Schlosse gleichen soll. Das eines Fußg.-Gebäudes oder Gerichtshofs muß natürlicherweise von dem eines Zeughauses oder einer Fabrike, so wie dieses von einem Schauspielhause oder einem Gefängnisse, unterschieden seyn. Auch dürfen die Thore zu einem Park oder Garten keinem dieser letztern noch andern ähnlich seyn.

Die Eingangsthore sollen demnach nothwendigerweise dem jeder Art von Gebäude eigenthümlichen Character angemessen seyn, und auf den ersten Anblick die Natur und Bestimmung des Gebäudes, so wie die Würde des Eigenthümers anzeigen.

leur, la proportion élevée ou surbaissée, l'ordonnance sévère ou délicate, la richesse ou la simplicité des ornemens, les armoiries, les attributs ou les allégories, sont autant de moyens qui peuvent en constituer le caractère, et le faire reconnaître à la seule inspection.

Il y a sans doute, dans l'exécution de tous nos bâtimens, beaucoup d'infractions à ces règles, parce qu'il y a quelques architectes qui ne les connaissent pas, qui ne les étudient pas, ou qui ne les sentent pas assez; mais plus souvent encore, parce qu'ils ne sont pas maîtres de leurs propres idées, qu'ils sont dominés par l'ignorance ou par l'ambition du propriétaire, aux volontés duquel ils sont presque toujours forcés de céder, au préjudice même de leur réputation.

Les trente portes dont nous offrons les dessins dans cet ouvrage, sont toutes exécutées à Paris et choisies parmi les meilleures productions des plus célèbres architectes. Nous pensons donc rendre un service important à ceux qui sont très occupés, en mettant sous leurs yeux ces diverses compositions des grands maîtres, où ils pourront prendre des idées et les appliquer avec discernement aux édifices dont ils seront chargés.

The size, the proportion of the raised or flatted arch-work, the severity or delicacy observed in the disposition, the richness or simplicity of the ornamentals parts, the armorial ensigns, the attributes, or allegories, are so many means which may be used as characteristic of the building itself, and which make it known on bare inspection.

There are doubtless in the execution of our buildings many violations of these rules, because there are architects who are not acquainted with them, who do not study them, or who are not sufficiently sensible of their importance;

But yet oftener, because they are not left masters of their own ideas, but are overruled by ignorance, or by the ambition of proprietors, to whose will they are almost always forced to yield, to the injury of their reputation.

The thirty gates, of which we present the drawings to the public in this work, are all executed in Paris, and chosen from among the best productions of the most celebrated architects. We therefore think we render an important service to those whose time is much taken up, in laying before them these different compositions of great masters, from which they may draw ideas, and apply them with discernment to the different edifices, with the construction of which they may be entrusted.

Die Größe, die Höhe oder Niedere, die ernsthafte oder leichte Anordnung, die Pracht oder Einfachheit der Verzierungen, die Wappen, die Attributen oder Allegorien, sind Mittel um den Character zu bezeichnen und ihn beim bloßen Anblick zu erkennen zu geben.

Bey der Ausführung aller unserer Gebäude haben zwar viele Ausnahmen dieser Regeln statt, weil manche Baumeister sie entweder nicht kennen, nicht studiren, oder nicht genug fühlen; oder auch weil sie nicht Herr ihrer eigenen Ideen sind; weil sie von der Unwissenheit oder dem Ehrgeiz des Eigentümers abhängen, dessen Willen sie, zum Nachtheil ihres Rufes, beinahe immer befolgen müssen.

Die dreßsig Thore, wovon wir die Zeichnungen in diesem Werke liefern, sind alle in Paris aufgeführt, und aus den besten Produkten der berühmtesten Baumeister gewählt. Wir hoffen den Künstlern, welche sehr beschäftigt sind und denen wir sie hiemit vor Augen stellen, einen wichtigen Dienst zu leisten; sie können daraus Ideen schöpfen und sie mit Unterscheidungskraft an den Gebäuden anwenden die sie zu errichten haben.

P O R T I Q U E S

DES ORDRES CORINTHIEN, IONIQUE, DORIQUE, TOSCAN ET PAESTUM.

P O R T I C O S

OF THE CORINTHIAN, IONIC, DORIC, TUSCAN, AND PAESTUM ORDERS.

E i n f a h r t s - T h o r e

n a c h d e r

Korinthischen, Ionischen, Dorischen, Toskanischen und Pästumischen Ordnung.



EXPLICATION

DES PLANCHES SUIVANTES,

*Sur les ordres Corinthien, Ionique, Dorique,
Toscan et Pæstum.*

APRÈS avoir consacré des années entières à l'étude de l'Architecture et du Dessin, j'ai essayé de classer les différens monumens renfermés dans mon ouvrage, par ordre de leur magnificence. Je me suis surtout appliqué à donner à ce travail important toute la perfection qui dépend de mon talent et de mes efforts. Approuvera-t-on, blâmera-t-on les soins que je me suis donnés? Je dois m'attendre à l'un, et ne pas redouter l'autre; car il est évident, après ce que je viens de dire, que je n'aurais pas publié cet ouvrage, si je n'eusse pensé qu'il mérite une place dans la classe de ceux qui sont utiles et nécessaires, instructifs et amusans. C'est particulièrement pour les jeunes artistes que j'ai travaillé. Je vais donc suivre chaque ordre, en en formant une composition particulière, suivant leur ordonnance, sans colonnes, avec pilastres, ou seulement les entablemens qui portent leur caractère, et celui de chaque ordre auquel il appartient.

On trouvera par suite, et par chaque ordre également, une explication qui y a rapport, avec observation et caractère, application et style, suivant les règles de l'art; de sorte qu'au premier coup-d'œil, on verra que telle porte est celle ou d'un palais, ou d'un hôtel, ou d'un particulier.

I. Partie.

EXPLANATION

OF THE FOLLOWING PLATES

*On the Corinthian, Ionic, Doric, Tuscan,
and Pæstum Orders.*

AFTER having devoted whole years to the study of architecture and draught-drawing. I have endeavoured to class the different monuments contained in my work according to the degree of their magnificence. I have particularly applied myself to giving this important work all the perfection that depends on my talents and endeavours. Will the pains I have been at procure me approbation, or blame? I hope for the one without fearing the other; for it is evident, after what I have just said, that I should not have published this work if I did not think it deserved a place among those that are useful and necessary, instructive and entertaining. It is particularly for young artists that I have worked. I shall therefore follow each order, making of each a particular composition, according to their ordonnance, without columns, with pilasters, or only the entablements which bear their character and that of each order to which it belongs.

There will be afterwards given also, and for each order, an explanation relative to it, with observation and character, application and style, according to the rules of the art; so that, at first sight, it will be seen that such a gate is that of a palace, or a hotel, or a private house.

I. Part.

Erklärung der Kupfertafeln

der Korinthischen, Ionischen, Dorischen, Toskanischen und Pæstümischen Ordnung.

Nachdem ich viele Jahre zum Studiren der Bau- und Zeichenkunst gewidmet habe, mache ich den Versuch, die verschiedenen Gebäude, von welchen dieses Werk handelt, nach Ordnung ihrer Pracht abzutheilen. Ueberhaupt habe ich mich beflissen, diesem wichtigen Werke alle Vollkommenheiten, welche in meinen Talenten und Kräften stehen, zu geben. Allein wird meine Mühe gebilligt oder getadelt werden? Das erste erwarte ich, und das andere befürchte ich nicht; denn nach allem dem was ich gesagt habe, ist es ganz natürlich, ganz wahrscheinlich, daß ich dieses Werk nicht herausgegeben haben würde, wenn ich nicht geglaubt hätte, daß es einen Platz in der Klasse der nützlichen, wenigstens lehrreichen und unterhaltenden Werke verdiene. Ich schreibe insbesondere für junge Künstler. Ich will also jede Ordnung einzeln fortsetzen, und eine besondere Zusammenfegung davon machen, nach ihrer Anordnung, ohne Säulen, mit Pilastern oder nur allein die Gesimse, welche ihre Art mit sich bringt, und diejenige jeder Ordnung, zu welchem sie gehört, anzeigen. Nachher will ich auch zu jeder Ordnung eine Erklärung, mit Anmerkungen, Zeichen, Anwendung und Styl, nach den Regeln der Baukunst geben, so daß z. B. dieses Thor zu einem Palaß, jenes zu einem Hotel und jenes zu einem gewöhnlichen Hause gehört.

I. Abtheilung.

PLANCHE I.

Elle représente le plan et l'élévation de la porte d'entrée du ci-devant palais Bourbon, aujourd'hui celui du Corps Législatif. C'est là que se réunissent ces hommes illustres qui créent et discutent les lois. Cet édifice est composé de l'ordre Corinthien, comme on peut le voir par la porte d'entrée. Les colonnes sont placées sur un soubassement formant piédestal, et au-dessus de l'entablement d'une balustrade. Entre les deux balustrades intérieures et extérieures, il existe une terrasse qui sert de communication aux deux pavillons situés de chaque côté de la porte, entre la corniche ou l'entablement de la porte. La proportion et l'ordre qui règnent autour de ces deux corps de bâtiment, sont réguliers et d'un bon goût. La porte est très-bien composée et richement décorée; la sculpture bien faite. L'exécution de ce portique est magnifique et fait un superbe effet.

PLANCHE II.

Elle présente les profils et détails de la base et de l'entablement en grand, avec de riches sculptures, dimensions et proportions suivant la mesure en pieds, pouces et lignes.

PLANCHE III.

Elle présente la porte cochère du ci-devant hôtel de Salm, rue de Lille. Il est aujourd'hui occupé par le président de la Légion d'honneur, avec les bureaux et dépendances relatifs à cette administration.

PLATE I.^a

It represents the plan and height of the entrance gate of the *ci-devant Palais Bourbon*, now the palace of the Legislative Body. It is there that assemble those illustrious men who enact and discuss the laws. This edifice is composed of the Corinthian order as may be seen by the entrance-gate. The columns are placed each upon a basis forming a pedestal, and over the entablement of a balustrade. Between the interior and exterior balustrade, is a terrace which serves for a communication between the two pavilions on each side of the gate, between the cornice and entablement. The proportion and order reigning round those two buildings are regular and expressive of good taste. The gate is well composed and richly ornamented; the sculpture well done. The execution of this portico is magnificent, and produces a superb effect.

PLATE II.^a

It presents the profiles of the base and entablement on a large scale, with rich sculpture, dimensions and proportions according to the measure in feet, inches, and lines.

PLATE III.^a

It presents the gateway of the *ci-devant Hôtel de Salm*, rue de Lille. It is now occupied by the president of the legion of honor, with the offices and appertenance relative to that administration.

1^{re} Kupfertafel.

Diese Kupfertafel stellt den Grundriß und Aufriß vom Thore des vorigen Palais Bourbon, jetzt Corps-Législatif, vor, worin sich die berühmten Männer versammeln, welche die Gesetze erschaffen und in Ausführung bringen.

Dieses Gebäude ist nach Korinthischer Ordnung gebaut, so wie man am Eingange-Thore sehen kann. Die Säulen stehen auf einem, einen Piedestal bildenden, Fußgestell, und haben über dem Gesims ein Geländer. Zwischen den zwey innern und äußern Geländern ist eine Terrasse, welches die zwey Pavillons, die auf jeder Seite des Thores zwischen dem Karnieß und dem Gesimse angebracht sind, vereinigt. Die Proportion und Ordnung an diesen beyden Gebäuden sind sehr regelmäßig und geschmackvoll. Das Thor ist sehr schön gemacht und reichlich geziert, und die Bildhauerarbeit ist sehr schön. Dieses Thor ist prächtig und macht eine schöne Wirkung.

2^{te} Kupfertafel.

Diese Kupfertafel stellt die Profile und einzelne Theile der Basis und des Gesimses im Großen, mit schönen Bildhauerarbeiten, ihre Proportionen und Maße im Durchschnitt nach Fuß, Zoll und Linien, vor.

3^{te} Kupfertafel.

Diese stellt das Thor des vormaligen Hôtel de Salm in der Rue de Lille vor; es ist jetzt von dem Präsidenten der Ehren-Legion bewohnt, und faßt zu gleicher Zeit die zu dieser Administration gehörigen Bureau's in sich.

Cet édifice est composé de l'ordre d'Architecture Ionique, comme on peut le voir par la porte d'entrée. Tout cet ordre règne autour de la cour de l'hôtel. La cour est un carré long : elle est entourée d'une colonnade du même ordre, formant galerie pour la communication aux appartemens et aux divers bureaux, en face de la porte cochère et le grand corps de bâtiment du président. Le corps de bâtiment est plus élevé, et de l'ordre Corinthien. Les colonnes sont plus hautes que celles de la porte d'entrée et de la galerie, aboutissant contre le grand bâtiment de chaque côté. Le tout ensemble est d'une très-bonne ordonnance. Tous les artistes étrangers admireront la belle harmonie de cet édifice, dont la composition est due à M. Rousseau, architecte.

PLANCHE IV.

Elle fait suite à la même porte ; elle présente la moitié du plan de la porte d'entrée, le profil en travers avec les détails et l'entablement A du couronnement de la porte B, le profil de l'archivolte C, le profil de l'entablement de l'ordre Ionique qui indiquent leur sculpture et leurs ornemens en grand.

PLANCHE V.

Plan, élévation, profil et détail d'une porte cochère, rue de Grenelle faubourg Saint-Germain.

Cette porte est de l'ordre Ionique. Les colonnes sont surmontées d'un dé carré, et la porte est encadrée par

This edifice is composed of the Ionic order, as may be seen by the entrance-gate. That order reigns all round the hotel yard. The yard is an oblong square ; it is surrounded with a colonnade of the same order, forming a gallery for communicating with the apartments and different offices. Opposite the gate is the main building where the president resides. This building is more lofty, and of the Corinthian order. The columns are taller than those of the entrance-gate, and of the gallery which runs as far as the main building on each side. The whole is of a very good ordonnance. All foreign artists admire the fine harmony of this edifice, the composition of which is due to M^r. Rousseau, architect.

PLATE IV.

It is a sequel to the same gate. It presents half the plan of the entrance-gate, the profile crosswise, with the details and the entablement A, of the upperpart of the gate B, the profile of the archivolt C, the profile of the entablement of the Ionic order, which show their sculpture and ornaments upon a large scale.

PLATE V.

Plan, height, profile and details of a gateway, rue de Grenelle, Faubourg St.-Germain.

This gate is of the Ionic order. The columns borne upon a square die, and the gate is in a frame.

Dieses Gebäude ist nach der Ionischen Ordnung gebaut, so wie man an dem Eingang-Thore sehen kann. Diese Ordnung ist bey dem Ganzen beobachtet worden. Der Hof bildet ein langes Viereck und ist mit einer Reihe Säulen nach der nemlichen Ordnung umgeben, welche eine Gallerie bilden, welche zur Communication verschiedener Zimmer und Bureau's, gegen dem großen Thore und des großen Gebäudes über, dient. Dieses große Gebäude ist höher, nach nach Corinthischer Ordnung gebaut. Die Säulen sind höher als die des Thores und der Gallerie, welche an beyden Seiten an das große Gebäude anstoßen. Das Ganze ist sehr gut angegeben und von einer schönen Zusammensetzung. Alle fremde Künstler bewundern die schöne Harmonie dieses Gebäudes, dessen Zusammensetzung wir dem Herrn Baumeister Rousseau zu verdanken haben.

4^e Kupfertafel.

Diese Kupfertafel ist eine Fortsetzung des nemlichen Thores und zeigt im Großen die Hälfte des Grundrisses des Eingang-Thores, den Durchschnitt in der Quere mit den einzelnen Theilen des Gesimses A, der obersten Sierrath des Thores B, den Durchschnitt der ausgeschnitten Sierrathen des Schwibbogens C, den Durchschnitt des Gesimses Ionischer Ordnung, ihre Bildhauerarbeiten und Sierrathen.

5^e Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß, Durchschnitt und einzelne Theile eines Thores in der Rue Grenelle, Faubourg St.-Germain.

Dieses Thor ist Ionischer Ordnung. Die Säulen sind durch einen viereckigen Würfel unterstützt, und das Thor

un chanbranle. Voyez le profil A en grand; B, le profil de la base de colonne; C, l'entablement et le profil du chapiteau en grand. La proportion sur la hauteur est suivant la règle de l'ordre Ionique; mais cependant son espacement est trop large au moins de deux pieds, suivant sa hauteur; ce qui rend ce portail trop carré et trop lourd; tandis que l'ordre Ionique ne demande que de l'élégance et peu de grands espacements; autrement il perd sa délicatesse. Comme on peut voir, par cet exemple, la corniche et l'entablement sont représentables: il faut éviter ce défaut d'ordre.

PLANCHE VI.

Plan, élévation, profil et détail d'une porte cochère, hôtel particulier appartenant aujourd'hui au Dépôt des Fortifications, rue St.-Dominique, faubourg St.-Germain.

Cette porte est de l'ordre Ionique, suivant le système de Scamozzi, avec le chapiteau portant la volute angulaire enchaînée par des guirlandes de fleurs, d'une volute à l'autre. Les proportions des colonnes sont analogues au système du même maître. L'entablement est d'une belle proportion et régulier, les espacements sont moins ridicules, la hauteur est plus élégante que la précédente. Les arcades entre les colonnes sont mieux que celles qui sont carrées; au moins cela annonce mieux le portique, et quand même les proportions ne seraient pas absolument suivant les règles, elles ne sont pas moins dans leurs principes. Cet ou-

See the profile *A* on a large scale, *B* the profile of the base of the column, *C* the entablement and profile of the chapter on a large scale. The proportion in the height is agreeable to the rule of the Ionic order; but the space is too great by at least two feet, according to the height, which makes this portal too square and too heavy, whereas the Ionic order requires but elegance, and very few great spaces, otherwise it loses its delicacy, as may be seen by this example. The cornice and entablement are faulty. Want of order should be avoided.

PLATE VI.

Plan, height, profile and details of a gateway to a private hotel, actually belonging to the depository for fortifications, Rue St.-Dominique, Faubourg St.-Germain.

This gate is of the Ionic order, according to the system of Scamozzi, the chapter bearing an angular volute with garlands of flowers from one volute to the other. The proportions of the columns are analogous to the system of the same master. The entablement is of a fine proportion, and regular; the spaces are less ridiculous, and the height more elegant than those of the preceding. The arcades between the columns have a better effect than those that are square; at least it shows the portico better; and even though the proportions should not be absolutely according to the

ist mit Gesimsen eingefaßt. Man sehe den Durchschnitt A, B den Durchschnitt der Basis der Säulen, C das Gesims und den Durchschnitt der Kapital-Knaufen im Großen. Die Proportion der Höhe ist nach den Regeln der Ionischen Ordnung; allein sein Zwischenraum ist der Höhe nach wenigstens um zwei Fuß zu breit, welches das Thor zu viereckig und plump macht, da doch die Ionische Ordnung nur Leichtigkeit und wenig große Zwischenräume verlangt, ohne welches sie ihre Schönheit verliert, wie dieses hier der Fall ist. Karnieß und Gesims sind ebenfalls tadelhaft. Man muß diese Fehler zu vermeiden suchen.

6^e Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß, Durchschnitt und einzelne Theile an dem Hause einer Privatperson, worin jetzt das Dépôt des Fortifications ist, Rue St.-Dominique, Faubourg St.-Germain.

Dieses Thor ist Ionischer Ordnung, nach Scamozzi's System mit Kapital-Knaufen, worauf eckige Schnörkel sind, die mit Blumen-Guirlanden zusammen verbunden sind. Die Proportion der Säulen kommen mit dem System dieses Meisters überein. Das Gesims ist verhältniß- und regelmäßig; die Zwischenräume sind weniger lächerlich und die Höhe anmuthiger, als die des eben beschriebenen Thores; die Schwißbögen zwischen den Säulen sind besser als die viereckigen; dieses stellt wenigstens ein Thor vor; und wenn auch ihre Proportionen nicht gänzlich nach den Regeln sind, so sind sie doch nach ihren Grundrissen. Dieses Gebäude, welches nach Vignola's System gebaut ist, hat

vrage fait suivant le système de Vignol, porte les 17 modules de proportion de hauteur, et les 8 modules $\frac{1}{2}$ de largeur; elle présente enfin, cette porte, infiniment plus d'élégance, elle offre plus de charmes, elle flatte davantage l'œil, et fait très-bien dans son exécution, A, profil de l'entablement en grand; B, profil de l'imposte des chapiteaux en plan et en élévation. Vue de face, j'en indique tous les détails dans les plans du chapiteau renversé afin de faire connaître aux élèves, les ornemens et emmanchemens des volutes et les guirlandes comme elles se dessinent en plan.

rules, they are nevertheless agreeable to the general principles. This work, performed after the system of Vignol, has its 17 modules of proportion in height and 8 modules and $\frac{1}{2}$ in width. In short this gate shows infinitely more elegance, presents greater charms, is more pleasing to the eye, and its execution produces a very good effect. *A* the profile of the entablement on a large scale; *B* the profile of the impost of the chapiters, level and raised. Viewed in front, I indicate all the details in the plans of the chapter turned upside down, in order to let the pupils see the ornaments and hafting of the volutes, and the garlands, as drawn on a level.

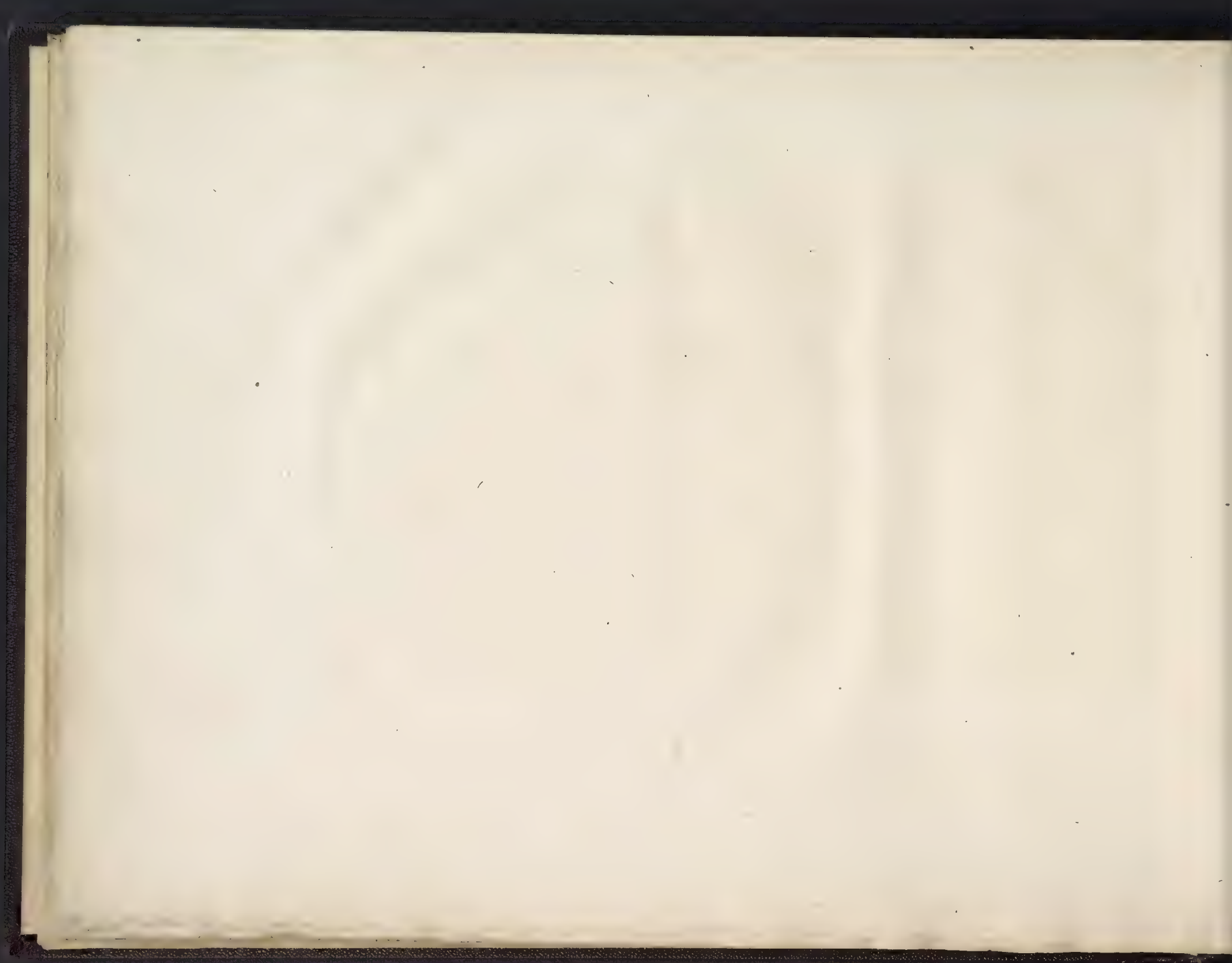
eine Proportion von 17 Modules in der Höhe und $8\frac{1}{2}$ in der Breite, welche dieses Thor viel schöner und anmuthiger macht. A stellt den Durchschnitt des Gesimses im Großen vor, B den Durchschnitt des Impost's der Kapital-Knaufen im Durchschnitt und im Aufriß und Anblick von der vordern Seite. Auch sind alle einzelnen Theile von umgekehrten Kapital-Knaufen vorgestellt, um dem Schüler die Rathsamkeiten, wie die Schnörkel angebracht, und wie die Guirlanden im Grundriß gezeichnet werden, zu zeigen.



P O R T I Q U E S
DE L'ORDRE DORIQUE.

P O R T I C O S
OF THE DORIC ORDER.

Einfahrts-Thore,
nach der
Dorischen Ordnung.



EXPLICATION

POUR LES PLANCHES ET LES PORTIQUES
DE L'ORDRE DORIQUE.

L'ORDRE Dorique est le plus difficile pour les ajustemens; il demande plus de précision par sa division des triglyphes; elle n'est pas facile à appliquer; elle demande plus de règle, des proportions justes, autrement cet ordre fait un très-mauvais effet. Vous en aurez des exemples ci-contre, faits de diverses manières; tronqués, exhaussés et étudiés sur différens points; et sur tout cela les véritables proportions nous ont été données et représentées dans nos anciens monumens et par nos maîtres, au moyen desquels nous possédons de beaux morceaux, de bons exemples et d'excellens livres, comme ceux de Palladio, Scamozio et Vignol. Ce dernier, surtout, nous a laissé les exemples les plus élégans.

Serlio, Barbaro, Cataneo, Z. B. Alberti, Viola, J. Bulant, Delorme, chacun de ces maîtres a fait sur les cinq Ordres, des livres et des modèles exécutés. Chacun avait fait, suivant sa manière, en cherchant à vaincre toutes difficultés qu'entraîne l'ordre Dorique. Tous ces modèles sont plus ou moins bien, et différemment traités. Les maîtres qui enseignent le dessin aux jeunes élèves dans l'art de l'architecture, ont eux-mêmes choisi parmi ceux que je viens de citer, ceux auxquels on doit donner la préférence; de sorte que le jeune homme qui suit le cours de son maître, forme son esprit sur les mêmes principes, suit le même chemin; d'autant qu'il vaut mieux et toujours mieux étudier les bons principes, les morceaux précieux des antiques, et des objets enfin qui excitent notre imagination. Il existe de très-bons livres qui nous enseignent la manière de nous y prendre, avec des observations sur ce qui est bien ou mal.

I. Partie.

EXPLANATION

OF THE PLATES AND PORTICOS
OF THE DORIC ORDER.

THE Doric order is the most difficult for the adjusting; it requires more precision in the division of the triglyphs. It is not easy to apply; it requires more rules, exact proportions, otherwise this order produces a very bad effect. You will have examples of that here-joined, taken from different mutilated monuments, raised and studied in different points of view; and above all the true proportions have been given us and represented in our ancient monuments, and by our masters, by means of which we are in possession of fine pieces of architecture, good patterns, and excellent books, such as those of Palladio, Scamozio and Vignol. The latter, in particular, has left us most elegant patterns.

Serlio, Barbaro, Cataneo, Z. B. Alberti, Viola, J. Bulant, Delorme, each of these masters has composed, on the five orders, books and models executed after the manner of each, seeking to overcome all the difficulties of the Doric order. All these models are treated more or less ably and differently. The masters who teach drawing to young pupils in the art of architecture, have themselves chosen from among those I have just named, as those to whom the preference should be given; so that the young man, who follows the lessons of his master, forms his mind upon the same principles, treads in the same steps; for it is better, always better, to study good principles, the precious monuments of antiquity; and, in short, objects that stir our imagination. There are excellent books which show how to proceed, with observations on what is well or amiss.

I. Part.

Erklärung

der Kupfertafeln und Thore
Dorischer Ordnung.

Die Dorische Ordnung ist die schwerste für die Zurechtung; sie verlangt mehr Pünktlichkeit wegen ihrer Eintheilung der Triglyphen. Sie ist nicht leicht zu gebrauchen, verlangt mehr Regel und genaue Proportion, ohne welches sie eine üble Wirkung macht. Weiter unten werde ich Beispiele davon anführen, welche auf verschiedene Arten entweder verstümmelt, zu hoch oder verunstaltet sind, ohngeachtet uns die wahre Proportionen durch unsere alten Gebäude und unsere Meister gezeigt werden, durch Hülfen deren wir schöne Meisterstücke, gute Beispiele und prächtige Bücher besitzen, so wie die von Palladio, Scamozio und Vignol; besonders hat uns letzterer die geschmackvollsten Beispiele hinterlassen.

Serlio, Barbaro, Cataneo, Z. B. Alberti, Viola, J. Bulant, Delorme, sind diejenigen Meister, welche über die fünf Ordnungen der Baukunst geschrieben, und uns Modelle hinterlassen haben; jeder hat nach seiner Art gesucht, die Schwierigkeiten der Dorischen Ordnung zu überwinden. Alle diese Modelle, mehr oder weniger gut, sind auf verschiedene Arten beschrieben. Die Meister, die junge Leute im Zeichnen der Baukunst unterrichten, haben selbst unter den eben angeführten diejenigen gewählt, welchen man den Vorzug geben soll, so daß der junge Mensch, der dem Unterricht seines Lehrers folgt, seinen Geist nach den nehmlichen Grundsätzen bildet und den nehmlichen Weg folgt; zudem ist es viel besser, gute Grundsätze, schöne Stücke aus dem Alterthume, und Gegenstände, welche unsere Einbildungskraft rege machen, zu studieren. Wir haben sehr gute Werke, welche uns lehren, wie man sich dazu benehmen soll, und die uns das Gute und Schlechte unterscheiden lernen.

I. Abtheilung.

PLANCHE VII.

Elle représente le plan et l'élévation d'une porte cochère, rue Montmartre, exécutée par M. Le Doux, architecte.

Cette porte est une composition entre la Ionique et la Corinthienne, suivant la proportion de l'arcade, sa hauteur et sa largeur. Les colonnes de chaque côté sont Doriques, et surmontées sur un lit servant de piédestal. L'on peut regarder ce monument comme un portail triomphal; sa proportion est superbe, et d'un très-bon style; les colonnes de chaque côté qui sont coiffées au dessus du chapiteau par des trophées guerriers, et les dites colonnes revêtues de boucliers et de faisceaux d'armes sont richement sculptées. La corniche du couronnement est d'une composition entre l'ordre Dorique et le Corinthien. Le reste des ornemens qui embellissent les moulures sont très-bien sculptées, enfin, le tout est d'une merveilleuse composition.

PLANCHE VIII.

Elle représente le détail de la même porte, avec le profil en travers,

PLANCHE IX.

Elle représente le plan et l'élévation d'une porte cochère, rue de l'Université.

Ce portique est d'une très-belle proportion, suivant le système de Vignol; sa hauteur est exactement la même, mais la largeur est de deux modules de plus que celle de Vignol: la proportion de la base et la fin de la colonnade, ainsi que le chapiteau sont exacts; l'entablement est la même ordonnance que le grand enta-

PLATE VII.

Plan and heights of a gateway, rue Montmartre, executed by M. Le Doux architect.

This gate is a composition between the Ionic and Corinthian, according to the proportion of the arcade, its height and width. The columns on each side are Doric and raised upon a base, serving as a pedestal. This monument may be looked upon as a triumphal portal; its proportion is superb; and in a very good style. The columns on each side, which are crowned above the chapter with warlike trophies, and the said columns covered with bucklers and fasces of arms, are richly sculptured. The cornice of the upper part is a composition between the Doric order and the Corinthian. The other ornaments, which embellish the mouldings, are very well sculptured. In short, the whole is a wonderful composition.

PLATE VIII.

It represents the details of the same gate, with the profile crosswise.

PLATE IX.

Plan and height of a gateway, rue de l'Université.

This portico is of a very fine proportion, according to the system of Vignol. Its height is exactly the same; but the width is two modules more than that of Vignol. The proportion of the base and end of the column, as well as the chapter, are exact. The ordonnance of the entablement is the same as that of the great enta-

7^e Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thors in der Rue Monmartre, verfertigt von Herrn Baumeister Le Doux.

Dieses Thor ist, der Proportion seiner Schwibbögen, seiner Höhe und Breite nach, Ionischer und Corinthischer Ordnung. Die Säulen auf beyden Seiten sind Dorischer Ordnung, sie stehen auf einer Steinschicht, welche zum Piedestal dient. Man kann dieses Gebäude als eine Triumphpforte ansehen. Seine Proportion ist prächtig, und von einem guten Styl. Die Säulen auf jeder Seite, welche über den Kapital-Knaufen mit kriegerischen Trophäen gekrönt sind, sind mit Schildern und Faszikeln reichlich geschmückt. Das Krönungs-Karnieß ist eine Zusammenfügung Dorischer und Corinthischer Ordnung. Die übrigen Zierrathen, welche die Leisten und das Gesims zieren, sind sehr schön ausgehauen; kurz, das Ganze ist von einer sehr prächtigen Zusammenfügung.

8^e Kupfertafel.

Stellt die einzelnen Theile dieses Thores mit dem Durchschnitt in der Quere vor.

9^e Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores in der Rue de l'Université.

Dieses Thor ist nach Vignol's System und hat eine sehr gute Proportion. Seine Höhe ist ganz die nehmliche, allein seine Breite ist um zwey Moduls breiter als Vignol's. Die Proportion der Basis und das Ende der Säulen, so wie auch die Kapital-Knaufen sind ganz genau. Das Gesims ist das nehmliche, wie das Große

blement du Vignol; les frises sont très-richement ornées entre les triglyphes avec des attributs guerriers et supérieurement sculptées. Généralement parlant, ce portique est exécuté avec beaucoup de soin et de délicatesse. J'ignore le nom de l'architecte, il mérite tout éloge sur cette belle composition, et les soins rares apportés à son exécution. Vous trouvez en bas de la planche, le détail en grand de l'entablement des impostes, et le profil de l'archivolte.

PLANCHE X.

Plan et élévation d'une porte cochère, rue de Provence.

Elle a été faite sur la dimension de la largeur suivant Vignol; son entablement est le même, il est fait avec soin; mais il n'est pas en proportion sur la hauteur; elle est trop quarrée et lourde en dessin; elle fait néanmoins un assez bon effet dans son exécution, vu que les colonnes ne sont pas engagées: cela rend ce portail un peu léger et agréable. Les détails sont indiqués en grand avec leur mesure de proportion.

PLANCHE XI.

Elévation du portail de la Charité, rue des Saints-Pères.

Cet édifice, jadis destiné au culte religieux, sert aujourd'hui d'entrée à la salle des assemblées des médecins. L'on a fait à l'entrée de cette porte, un très-beau vestibule avec deux rangées de colonnes Ioniques de chaque côté; l'on a placé au fond, où était le chœur,

blement of vignol. The frizes are very richly ornamented between the triglyphs with warlike attributes, and exceedingly well sculptured. Generally speaking, this portico is executed with much care and delicacy. I do not know the name of the architect. He deserves great praise for that fine composition, and the uncommon pains bestowed upon the execution. You will find at the bottom of the plate, the details, on a large scale, of the entablement, impost, and the profile of the archivolt.

PLATE X.

Plan and height of a gateway, rue de Provence.

It is made according to the dimension of width given by Vignol. Its entablement is the same, it is done with care; but is not properly proportioned in height. It is too square, and of too heavy a design, it produces however a pretty good effect in the execution, as the columns are not joined to the wall, which gives this portal a rather light and agreeable appearance. The details are given on a large scale with their measure of proportion.

PLATE XI.

Height of the portal la Charité rue des Saints-Pères.

This edifice, formerly serving for the purposes of religious worship, now serves as an entrance to the hall where the assemblies of physicians are held. At the entrance of this gate has been made a very handsome vestibule, with two rows of columns, of the Ionic

von Vignol; die Frießen zwischen den Triglyphen sind reichlich mit Kriegs-Einbildern ausgeziert und sehr schön ausgehauen. Ueberhaupt ist dieses Thor mit vieler Sorgfalt und vielem Geschmache verfertigt. Der Baumeister, dessen Name mir unbekannt ist, verdient alle Lobeserhebungen, sowohl wegen der schönen Zusammensetzung, als auch seines außerordentlichen Fleißes, welchen er bey diesem Gebäude angewendet hat. Unten an der Kupfertafel findet man die einzelnen Theile der Impost-Gesimse, und den Durchschnitt der ausgeschweiften Zierrathen abgebildet.

10^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores in der Rue de Provence.

Die Abmessung der Breite dieses Thores ist nach Vignol, so wie auch das Hauptgesims, welches mit Sorgfalt gemacht ist; die Höhe aber ist nicht proportionirt: es ist zu viereckig und hat einen schwerfälligen Umriß; demungeachtet macht dieses Thor im Ganzen ziemlich gute Wirkung, weil die Säulen frey stehen, und dadurch dem Thore ein leichtes und angenehmes Ansehen geben. Die einzelnen Theile sind im Großen mit ihrem Proportions-Maasse abgebildet.

11^{te} Kupfertafel.

Aufriß vom Thore de la Charité, Rue des Saints-Pères.

Dieses Thor, welches vormalis dem Gottesdienste gewidmet war, dient jetzt zum Eingange des Versammlungs-Saales der Aerzte. Man hat am Eingange dieses Thores eine schöne Hausflur, mit zwey Reihen Ionischer Säulen auf jeder Seite, gebaut. Im Hintergrunde,

un superbe escalier à double rampe, qui sert d'accès à ladite salle des assemblées : l'architecture extérieure est de l'ordre Dorique ; (celle qui y était autrefois), mais les trois croissants, au dessus de l'arcade, ont été ajoutés, et toute la façade nouvellement travaillée et mise à neuf. L'on a sculpté, entre les colonnes, des faisceaux couronnés ; le reste de cet ordre est très-régulier, d'une très-belle proportion ; le tout fait un merveilleux effet. L'on doit à M. Clavaraux, architecte, le mérite de cette restauration.

PLANCHE XII.

Elle représente les profils et une moitié du plan avec les détails des divers profils et entablemens des corniches indiqués par des lettres et renvois à la façade et au profil.

PLANCHE XIII.

Plan et élévation d'une porte cochère, rue de Lille, faubourg St-Germain.

Cette porte est dans l'ordre Dorique, pour la proportion des colonnes et chapiteaux ; mais la base qui est suivant la base antique, n'est pas bien en proportion ; l'entablement a été composé sans que l'architecte ait pris les proportions des corniches ; il nous a laissé des modèles que l'on ne peut suivre. Cet entablement est trop écrasé et maigre, il ne présente pas suffisamment la hauteur, vu que l'architrave est trop basse ; elle devrait porter au moins un tiers plus de hauteur.

L'on peut considérer cette porte comme une porte triomphale : la masse est belle ; les colonnes couplées

order, on each side. At the further end, where the choir was, has been made a superb stair-case, with a double row of balusters, which serves for access to the said assembly-room. The exterior architecture is of the Doric order, the same as was there formerly ; but the three crescents, over the arcade, have been added, and the whole front wrought anew, and restored. Fasces, with crowns, have been sculptured between the columns. The rest of this order is very regular, of a very fine proportion, the whole producing, a wonderful effect. The merit of this restoration is due to M. Clavaraux, architect.

PLATE XII.

It represents the profiles, and half the plan, with the details of the several profiles and entablement, of the cornices indicated by letters, and references to the front and profile.

PLATE XIII.

Plan and height of a gateway, rue de Lille, faubourg St-Germain.

This gate is of the Doric order with respect to the proportion of the columns and chapter, but the base, which is according to the ancient base, is not of an exact proportion. The entablement was composed without the architect's, taking the proportions of the cornices. He has left us models which we may follow. This entablement is too low and scanty ; it does not display sufficient height, the architecture being too low. It should be at least one third higher. This gate may be considered as a triumphal gate. The mass is very fine. The columns, coupled on each side, look well. Over the entablement of the columns were encrusted

wo das Chor war, hat man eine Treppe mit einem doppelten Geländer angebracht, welche zum Eingange des Saales führt. Die äußerliche Baukunst ist Dorischer Ordnung, wie vormals; aber die drey halbe Monde über dem Schwißbogen sind hinzugefügt, und die ganze Vorderseite neu bearbeitet und hergestellt worden. Zwischen den Säulen hat man kleine gekrönte Stollen ausgehauen. Das Uebrige dieser Ordnung ist sehr regelmäßig, gut proportionirt und macht eine prächtige Wirkung. Diese Wiederherstellung sind wir dem Herrn Clavaraux schuldig.

12^e Kupfertafel.

Stellt die Profile und die Hälfte des Plans, mit den einzelnen Theilen von verschiedenen Profilen und Gesimsen der Karnieße, mit Buchstaben zu der Vorderseite oder dem Durchschnitte verwiesen, vor.

13^e Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores in der Rue de Lille, Faubourg St-Germain.

Die Proportion der Säulen und Kapital-Knaufen dieses Thores sind Dorischer Ordnung, allein die Basis, welche alter Art ist, hat keine gute Proportion. Das Gesims ist gemacht worden, ohne auf die Proportion des Karnießes Rücksicht zu nehmen. Der Baumeister hat uns ein Model gegeben, dem man nicht nachfolgen kann. Das Gesims ist zu platt und zu schwach, und stellt die Höhe nicht hinreichend vor, weil der Unterbalken zu niedrig ist und wenigstens um ein Drittel höher seyn sollte.

Man kann dieses Thor für eine Triumphpforte ansehen. Die Masse ist schön, und die Säulen, welche an

de chaque côté font bien. On avait fait incruster au dessus de l'entablement des colonnes, des trophées guerriers de chaque côté, richement sculptés; il y avait en outre au dessus de la grande corniche un couronnement d'autres trophées, soutenus par des génies en forme de pyramide, et très-bien groupés; mais les événements de la révolution ont fait disparaître tout cet allégorique de l'exécution duquel je ne puis procurer aucun dessin fidèle: je me borne donc à l'architecture telle qu'elle existe en ce moment.

PLANCHE XIV.

Elle présente le profil et le détail en grand, des divers entablemens renvoyés par lettres à l'élévation.

PLANCHE XV.

Plan, élévation et profil d'une porte cochère projetée rue d'Anjou, par Regnard, architecte.

Cette porte est composée dans la régularité de son ordre Dorique, d'un grand style, sa proportion est belle et bien conçue; mais comme il était très-difficile, suivant les données, d'appliquer et d'unir l'ordre aux règles de l'ordre Dorique, M. Regnard s'est bien aperçu, qu'en faisant cette arcade, il fallait qu'il suivit les règles de nos maîtres. Il s'est borné à coupler seulement, de chaque côté, les colonnes et les coiffes d'une portion de son entablement, et de les couvrir par un fronton; alors il a voulu enrichir les larmiers jau dessous; lesquels saillent sur les deux portions d'entablement, ce qui fait un très-bon effet. J'offre les détails et les profils qui indiquent parfaitement bien sa régularité.

warlike trophies on each side, richly sculptured. The great cornice was moreover crowned with other trophies, borne by genii, in the form of a pyramid, and well grouped; but the events of the revolution caused all that allegory to be effaced, of the execution of which I cannot procure any faithful draught. I therefore confine my self to the architecture such as it exists at this day.

PLATE XIV.

It presents the profile and détails, on a large scale, of the several entablements, with references, by means of letters, to the height.

PLATE XV.

Plan, height and profile of a gateway projected rue d'Anjou, by Regnard, architect.

This gate is composed, with respect to its regularity, in the Doric order in a high style. Its proportion is fine and well preserved; but, as it was very difficult, from the sketch given, to apply the order to the rules of the Doric order, M. Regnard readily perceived that, in making this arcade, he must follow the rules of our masters. He has confined himself merely to coupling on each side the columns and ordinances with a portion of his entablement, and covering them with a pediment. He has then enriched the copings underneath, which project beyond the two portions of the entablement; this produces a very good effect. I present the details and the profiles, which perfectly indicate its regularity.

jeder Seite mit einander verbunden sind, machen eine gute Wirkung; man hat das Hauptgesims von den Säulen mit schön ausgehauenen kriegerischen Siegeszeichen auf jeder Seite geziert. Es waren auch noch über dem großen Karnieße andere Trophäen in Gestalt von Pyramiden, von Genien unterstützt, und sehr schön gruppiert, allein durch die Revolution sind alle diese Allegorien verschwunden, wovon ich mir keine genaue Zeichnung verschaffen kann. Ich schränke mich also nur auf das ein, was jetzt noch existirt.

14^{te} Kupfertafel.

Stellt den Durchschnitt und die einzelnen Theile von verschiedenen Gesimsen im Großen vor, mit Buchstaben auf den Aufsatz zurück gewiesen.

15^{te} Kupfertafel.

Grundriß, Aufsatz und Durchschnitt vom Entwurfe eines Thores in der Rue d'Anjou, von Herrn Baumeister Regnard.

Dieses Thor ist nach der Dorischen Ordnung regelmäßig nach einem großen Style aufgeführt. Seine Proportion ist schön und gut erfunden. Herr Regnard, der wohl bemerkte, indem er seinen Schwißbogen machte, daß es sehr schwer ist, die Regeln der Dorischen Ordnung anzuwenden, hat den Regeln unserer Meister gefolgt. Er hat sich eingeschränkt, die Säulen und die Bedeckung eines Theiles seines Gesimses, nur auf jeder Seite zu verbinden, und sie durch einen Fronton zu bedecken. Er hat die untern Kranzleisten schön ausgeziert und sie auf die zwei Theile des Gesimses hervorragen lassen, welches eine gute Wirkung macht. Die einzelnen Theile und Durchschnitte, welche genau die Regelmäßigkeit anzeigen, sind auf der Kupfertafel abgebildet.

PLANCHE XVI.

Plan et élévation d'un porte cochère, rue St.-Dominique, par M. Brongnard architecte.

La masse de cette porte est d'une assez bonne proportion; la porte, au milieu est composée de l'ordre Dorique tronqué; les colonnes sont seulement en proportion: l'ordre Dorique, dans sa moulure, a été un peu suivi dans la composition de l'entablement; l'architrave est trop basse, et sa largeur, ou espacement, a au moins 18 pouces de trop: de là vient que ce portail est trop écrasé et trop quarré. L'archivolte trop massive; rend ce monument plus agréable dans son exécution, que dans son dessin.

PLANCHE XVII.

La portion supérieure de la porte ci-dessus, le profil plus en grand, avec le détail de la sculpture des trophées, des armures, y ont été ajoutés sur le dessin de M. Fontaine, architecte de S. M. I., qui avait déjà fait la restauration de cet hôtel, et fait remettre le portail à neuf.

PLANCHE XVIII.

Plan, élévation, profil et détail en grand, d'une porte cochère, rue et faubourg St.-Honoré.

Cette porte est bâtie entre deux masses de maisons; son entrée n'avait jadis qu'une seule arcade sans décoration; mais le propriétaire de cet hôtel, l'ayant fait

PLATE XVI.

Plan and height of a gateway, rue Saint-Dominique, by M. Brongnard, architect.

The mass of this gate is of a pretty good proportion. The middle gate is composed of the Doric order mutilated. The columns only are in proportion. The Doric order in the moulding has been followed a little in the composition of the entablement. The architrave is too low, and the width in the space is too great by at least 18 inches. Thence it is that this portal appears too low and too square. The architrave, which is too massive, renders this monument more agreeable in the execution than in the draught.

PLATE XVII.

The upper part of the above mentioned gate. The profile on a larger scale, with the details of the sculpture of the trophies and armour, have been added from the draughts of M. Fontaine, architect to his Imperial Majesty, who had already restored this hotel, and beautified the portal anew.

PLATE XVIII.

Plan height, profile and details, on a large scale, of a gateway, rue et faubourg St.-Honoré.

This gate is erected between two masses of houses. The entrance had formerly but one arcade without any decoration; but the owner of this hotel, having

16^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores in der Rue St.-Dominique, von Herrn Baumeister Brongnard.

Die Masse dieses Thores ist eine ziemlich gute Zusammensetzung. Die Mittelthür ist Dorischer Ordnung, aber verstümmelt; die Säulen allein haben Proportion. Die Plerathen des Hauptgesimses sind ein wenig nach der Dorischen Ordnung. Der Unterbalken ist zu niedrig, und seine Breite oder Zwischenraum haben wenigstens 18 Zoll zu viel, daher kommt, daß dieses Thor zu platt und zu viereckig ist. Die Plerathen am Schwißbogen sind zu massiv und machen, daß dieses Gebäude schöner in seiner Ausführung als auf dem Abriß ist.

17^{te} Kupfertafel.

Diese Kupfertafel zeigt den obern Theil des eben beschriebenen Thores, seinen Durchschnitt mehr ins Große und die einzelnen Theile der Bildhauerkunst, der Trophäen und Waffen, die nach der Zeichnung des Herrn Fontaine, Baumeister Sr. K. K. Majestät, hinzugefügt worden sind, welcher schon die Wiederherstellung dieses Gebäudes besorgt, und das Thor aufs Neue hergestellt hatte.

18^{te} Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß, Durchschnitt und einzelne Theile im Großen eines Thores in der Rue et Faubourg St.-Honoré.

Dieses Thor ist zwischen zwey Häuser erbaut. Es hatte ehemals nur einen Schwißbogen ohne Plerathen, allein der Eigenthümer dieses Hotels hat es ausbessern,

rétablir a ajouté à cette porte, des morceaux d'architecture Dorique, dans le goût le plus noble. L'auteur du rétablissement de cette porte, en a tiré un excellent parti. Il a fait placer de chaque côté, une colonne et un entablement dans le système Dorique, très-délicatement profilé et enrichi des ornemens les mieux faits. Les deux bouts d'entablement reçoivent l'archivolte qui repose sur les deux petites colonnes de chaque côté; au dessous de l'arcade, dans son espace de profondeur, l'on a sculpté des entrelaces très-riches. Voyez les profils, les détails et proportions; ils sont indiqués au bas de la planche, par les lettres de renvoi à chaque profil et élévation.

PLANCHE XIX.

Plan, élévation et profil d'une porte cochère, rue de Tournon.

Le portique n'est pas construit suivant le système de Vignol; il est tout-à-fait tronqué et écrasé; la largeur et la proportion ne sont point égales; l'architecte aurait dû augmenter sur la hauteur, en laissant la même largeur; et, s'il en eût agi ainsi, il aurait facilité le passage des voitures. Quant aux colonnes, aux bases et au chapiteau, tout est en proportion; mais l'entablement est écrasé, camard et sans goût; au dessous du triglyphe, la frise est trop basse et l'entablement disproportionné.

Le rez-de-chaussée qui est suffisamment élevé, porte 17 pieds de hauteur dans l'œuvre; il aurait mieux fait de ne pas faire un entablement complet, et maintenir dans une architrave et une corniche à proportion, son arcade eût été mieux proportionnée, plus élancée et plus agréable. Ces observations sont pour les

I. Partie.

had it restored, has added to this gate two pieces of Doric Architecture in the highest taste. The restorer of this gate has made an excellent work of it. He has placed on each side a column and entablement according to the Doric system, the contours very delicately drawn, and enriched with ornaments exceedingly well executed. The two little entablaments receive the archivolt which rests upon the two little columns on each side. Beneath the arcade, in the space, are sculptured very rich clusters. See the profile, the details, and the proportion; they are indicated at the bottom of the plate, by letters referring to each profile and height.

PLATE XIX.

Plan, height and profile of a gateway, rue de Tournon.

The portico is not constructed according to Vignol's system; it is quite mutilated, and too low. The width and proportion are not equal. The architect should have encreased the height, leaving the same width; and, had he done so, he would have facilitated the passage of carriages. As to the columns, the basis, the chapter; they are all according to the proportions; but the entablement is too low, flat and without taste. Under the triglyph the frieze is too low, and the entablement ant of proportion. The ground-floor, vvhich is sufficiently raised, is 17 feet high on the inside. He vvould have done better not to have made a complete entablement, confined vvithin a proportionate architrave and cornice; his arcade vvould have been better proportioned, more raised, and more agreeable. These observations are for young artists, vvho, att-

I. Part.

und Stücke Dorischer Ordnung hinzufügen lassen. Der Baumeister hat das Alte auf eine vortheilhafte Art zu benutzen gewußt; er hat auf jede Seite eine Säule mit einem Gesimse nach dem Dorischen System gestellt, solche schön gezeichnet und mit Zierrathen geziert. Auf beyden Enden des Hauptgesimses ruhet der Archivolte, welcher auf den zwey kleinen Säulen ruht. Unter dem Bogen, in der Oeffnung, hat man sehr schöne durchbrochene Zierrathen ausgehauen. Der Durchschnit, die einzelnen Theile und die Proportionen sind auf der Kupfertafel abgebildet, und durch Buchstaben zu jedem Durchriß und Aufriß verwiesen.

19^e Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß und Durchschnitt eines Thores in der Rue de Tournon.

Dieses Thor ist nicht nach Vignol's System gebaut; es ist gänzlich verstümmelt und zu niedrig. Seine Breite und Proportion sind sich nicht gleich. Der Baumeister hätte dieses Thor höher machen sollen, ohne seine Breite zu vermindern, wodurch er das Durchfahren der Wagen erleichtert hätte. Säulen, Basis und Kapital-Knaufen sind proportionirt; das Hauptgesims aber ist platt, stumpf und ohne Geschmack. Der Fries unter dem Triglyph ist zu niedrig und das Gesims schlecht proportionirt. Das unterste Stockwerk, welches hoch genug ist, hat inwendig 17 Fuß Höhe. Der Baumeister hätte viel besser gethan, wenn er kein vollkommenes Gesims gemacht, und solches mit einem Unterbalken und Karnies verhältnißmäßig unterstützt hätte; der Schwißbogen wäre proportionirter, ausgedehnter und anmuthiger geworden. Ich mache diese Bemerkungen für diejenigen jungen

I. Abtheilung.

jeunes artistes , qui , attachés à leur état , ne veulent pas faire de semblables fautes , et qui suivent les règles le plus qu'il leur est possible : ci-joint le détail , mais plus en grand.

PLANCHE XX.

Elévation d'une porte cochère du Timbre Impérial, rue Napoléon, par Bernard, architecte.

Cette façade annonce le caractère qui la fait distinguer ; elle fait connaître ce qui convient à son état : un caractère sévère , une masse imposante , une fermeture simple sans nombre d'ornemens. Elle indique que ce monument contient et renferme des trésors , soit en machines , soit en papiers et autres objets précieux. Il faut , dans ces sortes d'édifices , tels que , Trésor public , Caisse d'Escompte et autres , des façades rustiques et simples , et peu d'ouvertures extérieures. Il faut encore qu'ils soient d'un caractère noble et distingué dans leur élévation. C'est l'ordre Dorique qui s'y prête le mieux. Il emporte avec soi de la noblesse et de la magnificence. Il devient très-riche par les triglyphes , et les ornemens que l'on peut faire dans la frise pour indiquer divers trophées , lesquels servent à faire connaître à quel usage appartient l'édifice et le but qu'on lui destine. Les médaillons représentent d'un côté la Justice , de l'autre le Commerce ; ils sont soutenus de chaque côté par un aigle enchaîné par une guirlande de lauriers , et les médaillons coiffés d'une couronne impériale.

L'entablement est du genre Dorique grec , et d'une très-belle proportion ; la frise est enrichie par le nom de l'Empereur , et par la couronne impériale. Voir les détails qui sont au bord de la planche.

ched to their profession vould vvisch to avoid committing similar faults; and vyho follovy the rules as much as possible. Here joined, are the details, but on a larger scale.

PLATE XX.

Height of a gateway at the Imperial Stamp office, rue Napoléon, by Bernard, architect.

This front announces the character which distinguishes it. It makes known what is suitable to its destination; a severe character, an imposing mass, a neat closure without a number of ornaments. It indicates that this monument contains and encloses treasures either in machines, or paper and other precious objects. There should be in these kinds of edifices, such as a public treasury, discount-office, etc. rustic and plain fronts, and but few external openings. They should also be of a noble and distinguished character in their heights. It is the Doric order which is the most suitable. It carries with it an air of nobleness and magnificence. It is made very rich by means of the triglyphs and the ornaments which can be introduced in the frieze to indicate different trophies, which serve to make known the use to which the edifice is destined. The medallions represent on one side Justice, on the other Commerce. They are supported on each side by an eagle, bound with a garland of laurels, and the medallions bear each an imperial crown.

The entablement is of the Grecian-Doric order, and of a very fine proportion. The frieze is enriched with the name of the emperor and the imperial crown. See the details which are at the bottom of the plate.

Künstler , welche dergleichen Fehler nicht machen wollen und , so viel ihnen möglich ist , den Regeln folgen.

Die einzelnen Theile , etwas größer , sind ebenfalls abgebildet.

20^{te} Kupfertafel.

Aufriß von dem Thore des Timbre impérial, Rue Napoléon, von Herrn Baumeister Bernard.

Die Vorderseite zeigt schon den Charakter dieses Gebäudes an. Sein ernsthaftes Ansehn , seine Ehrfurcht einflößende Masse , sein einfacher Eingang mit nur wenigen Zierrathen , giebt seinen Beruf zu erkennen. Sie zeigt an , daß dieses Gebäude Schätze in sich schließt : als Maschinen , Papiere oder andere kostbare Sachen. Bey solcher Art Gebäude , bey Schatzkammern , Geldkassen , und dergleichen , muß die Vorderseite ungekünstelt und einfach seyn , und wenig Oeffnung von aussen haben ; auch muß der Aufriß davon erhaben und ausgezeichnet seyn. Die Dorische Ordnung schickt sich am besten hierzu ; sie giebt Pracht und Vortreflichkeit und wird sehr schön durch die Triglyphen und Zierrathen , welche man in den Friesen anbringen kann , um seinen Gebrauch und Zweck mit Trophäen anzuzeigen.

Die Medaillen stellen auf einer Seite die Gerechtigkeit , und auf der andern den Handel vor. Sie sind auf jeder Seite von einem , mit einer Lorbeer-Guirlande angehefteten Adler gehalten , und die Medaillen sind mit einer kaiserlichen Krone gekrönt.

Das Gesims ist Griechisch-Dorischer Ordnung , schön proportionirt und mit dem Namen des Kaisers und der kaiserlichen Krone geziert. Die einzelnen Theile befinden sich unten auf der Kupfertafel.

PLANCHE XXI.

Plan, élévation et détail d'une porte cochère, rue Florentin, par Célérier, architecte.

Cette porte donne entrée à un manège pour l'équitation et l'exercice à cheval; les dépendances sont des écuries, des remises, et au premier, il y a des tribunes pour le public.

L'entrée de cette porte est d'un style rustique, d'un caractère simple, mais noble; on y voit régner la plus exacte proportion. L'entablement et les moulures sont dans le goût de Vignol. La proportion des hauteurs, est suivant le grand Portique avec piédestal; il porte 21 modules de hauteur, au dessous du premier soubassement; de sorte que la masse entière est d'une proportion stricte et régulière; les boucliers que l'on voit au côté sont très-bien ajustés. Les bas-reliefs, dans les arcades, très-bien sculptés; de sorte qu'on peut assurer que la construction de cet édifice présente le plus grand soin, la plus riche harmonie et le goût le plus délicat. Voir les détails en grand, au bas.

PLANCHE XXII.

Elévation et profil de deux portes cochères, exécutées rue de Vaugirard.

Elles sont sans colonnes, sans pilastres. La première est un quarré long; elle porte une fois et demie sa hauteur, suivant sa largeur; la proportion, pour l'entablement, est prise depuis la porte jusqu'à l'architrave; 15 modules 8 parties de hauteur ont donné la proportion à l'entablement, suivant le système de Vignol. La porte d'entrée est un quarré long; le tout bien ajusté et formant une bonne proportion.

PLATE XXI.

Plan, height and details of a gateway, rue Florentin by Célérier, architect.

This gateway is the entrance to a riding-school. The dependencies are stables, coach-houses and galleries for the public.

The entrance of this gate is in a rustic style, of a plain, yet noble character. The entablement and mouldings are in Vignol's taste. There is seen the most exact proportion. The proportion of the height is according to the great portico with pedestal. The modules of height are above the first base, so that the whole mass is of a strict and regular proportion. The bucklers which are on the side are very well adjusted. The basso relievo, in the arcades, very well sculptured, so that we can affirm that in the construction of this edifice are to be seen the greatest care, the richest harmony and the most delicate taste. See the details on a large scale at the bottom of the plate.

PLATE XXII.

Height and profile of two gateway, rue de Vaugirard.

They are without columns and without pilasters. The first is an oblong square; its height is one half more than its width, the proportion for the entablement is taken from the threshold up to the architrave. Fifteen modules 8 in height have furnished the proportion of the entablement, according to the system of Vignol. The entrance gate is an oblong square, the whole well adjusted, and of a good proportion.

21^{re} Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß und einzelne Theile eines Thores in der Rue Florentin, von Herrn Baumeister Celerier.

Dieses Thor dient zum Eingange einer Reitschule; es gehören dazu Ställe und Remise; auf dem ersten Stock ist eine Bühne für Zuschauer.

Der Eingang dieses Thores ist ungekünstelt und einfach, hat aber dennoch Würde, und es herrscht dabei die genaueste Proportion. Die Mouluren sind nach Vignol's Geschmack. Die Höhe ist nach dem großen Thore mit Piedestal proportionirt. Es hat 21 Modules Höhe über der Saummauer, so daß die ganze Masse eine strenge und regelmäßige Proportion hat. Die Schilder auf den Seiten sind gut angebracht, und die Basreliefs in den Schwißbögen sind gut ausgehauen. Man kann sagen, daß dieses Gebäude mit großer Sorgfalt gebaut ist, daß die schönste Harmonie und der feinste Geschmack darin herrscht. Die einzelnen Theile sind auf der Kupfertafel abgebildet.

22^{re} Kupfertafel.

Aufriß und Durchschnitt von zwey Einfahrts-Thoren in der Rue de Vaugirard.

Diese Thore sind ohne Säulen und ohne Pilaster. Das erste ist lang-viereckig und ein und ein halb mal so hoch als breit. Die Proportion für das Gesims ist von dem untersten Fußgestelle bis zur Oberschwelle genommen. 15 Modules 8 Theile in der Höhe haben dem Gesimse die Proportion nach Vignol's System gegeben. Das Ganze ist gut angebracht und wohl proportionirt.

La deuxième est un carré parfait ; la proportion de l'entablement est pris depuis le socle jusqu'à l'architrave qui est divisée en 16 modules justes, donnant de la proportion à l'entablement, et qui est de même moulure que la première. L'arcade ou la porte d'entrée porte 10 modules et demi de hauteur dans œuvre. La masse dans toute son exécution, est d'une belle proportion et d'une excellente harmonie.

PLANCHE XXIII.

Élévation et profil de deux portes cochères, l'une de la rue de l'Arcade, et l'autre rue du Monceau.

La porte d'entrée *A* est exécutée dans un style rustique, couronnée par un entablement de l'ordre Dorique; la corniche est faite avec architrave et frise, garnie de rosaces et de médaillons qui forment console, et servent pour décharger l'entablement de la corniche. Le reste de la masse fait bien.

La porte *B* est une masse lisse et couronnée d'un entablement Dorique, composée avec des triglyphes sans architrave et sans cannelure dans les triglyphes; elle porte seulement au dessous des triglyphes, les gouttes. La porte est entourée par un chambranle très-simple en moulure, et le reste de la masse est en briques peintes.

PLANCHE XXIV.

Plan et élévation d'une porte cochère, Boulevard de la Madeleine, au coin de la rue des Capucines, par M. Lefèvre, architecte.

Ce portique est d'une telle composition qu'elle semble n'avoir été basée sur aucun ordre d'architecture.

The second is a perfect square. The proportion is taken from the threshold up to the architrave, which is divided into just 16 modules, giving proportion to the entablement, which is of the same moulding as the first. The arcade, or entrance-gate, is 10 modules and a half in height. The mass, throughout the whole execution, is of a fine proportion and excellent harmony.

PLATE XXIII.

Height and profile of two gateways, one in rue de l'Arcade, the other rue de Monceau.

The entrance-gate *A* is executed in a rustic style, crowned with an entablement of the Doric order. The cornice is made with an architrave and frieze, ornamented with roses, and medallions, which form consoles, and serve to lighten the entablement of the cornice. The rest of the mass is well.

The gate *B* is a smooth-mass, and crowned with an entablement of the Doric order, composed with triglyphs, without any architrave, and without any channelling in the triglyphs.

The gate is surrounded by a very plain frame with mouldings, and the rest of the mass is of painted bricks.

PLATE XXIV.

Plan and height of a gateway, boulevard de la Madeleine, at the corner of la rue des Capucines, by M. Lefèvre, architect.

This portico is of a composition such a to seem to have been founded on no order of architecture.

Das zweite Thor ist vollkommen viereckig. Die Proportion des Gesimses ist vom untern Fußgestell an bis zur Oberschwelle genommen, die in 16 Modules eingetheilt ist, welches dem Gesimse, das eben so wie das erste ausgeziert ist, ein Ebenmaß geben. Der Schwiabogen und der Eingang haben zehn und ein halbes Module in der Höhe. Das Ganze hat Proportion und Harmonie.

23^{te} Kupfertafel.

Aufriß und Durchschnitt von zwei Thoren, eines in der Rue de l'Arcade, das andere in der Rue du Monceau.

Das Thor *A* ist nach einem ländlichen Styl gebaut, und mit einem Gesims Dorischer Ordnung gekrönt. Das Karnieß ist mit Oberschwellen und Friesen gemacht, versehen mit Rosen-Bierrathen und Medaillons, welche einen Kragstein bilden, und welche das Gesims des Karnießes zu unterstützen dienen; das Uebrige der Masse ist gut gemacht.

Das Thor *B* ist eine glatte Masse, worauf ein Gesims Dorischer Ordnung ruhet; es besteht aus Triglyphen, ohne Oberschwellen und Hohlkehlen in den Triglyphen. Es hat nur unter den Triglyphen Bildhauerzierrathen. Das Thor ist mit sehr einfachen Bierrathen umgeben, und der Rest der Masse ist von gefärbten Backsteinen.

24^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores auf dem Boulevard de la Madeleine, am Ecke der Rue des Capucines; von Herrn Baumeister Lefèvre.

Dieses Thor ist dergestalt gebaut, daß es in gar keine Ordnung der Baukunst zu gehören scheint. Die Säulen

ture; les colonnes sont bien suivant l'ordre Dorique; elles portent 18 modules sur la hauteur, sans base; les chapiteaux sont de l'ordre Præstum, et tout l'entablement est un mélange composé qui appartiendrait volontiers à l'ordre Toscan; la proportion, sur la largeur, a 10 modules d'ouverture entre les colonnes, et 18 modules de hauteur jusqu'à l'entablement. Tout cela fait que la masse, en général, est élégante et merveilleusement proportionnée. Les lances qui sont sculptées dans le haut des colonnes, font un très-bon effet, en ce que l'ensemble de cet édifice, est allégorique. La porte de cet hôtel indique par ces armoiries, que le maître qui l'habite est un chef de l'Etat, et en même tems un guerrier.

PLANCHE XXV.

Sont les détails qui font suite à la porte précédente, infiniment plus en grand, pour indiquer scrupuleusement les profils, la portion de l'élévation, leur mesure, et l'assemblage des moulures.

PLANCHE XXVI.

Plan et élévation d'une porte cochère, rue de Grenelle, faubourg St.-Germain.

Les systèmes Dorique et Ionique sont la base de ce portique; les colonnes sont du premier ordre avec la base et les chapiteaux; l'entablement appartient en partie à l'ordre Ionique, mais les colonnes sont de 18 modules au lieu de 16; l'ouverture de la porte est de 10 modules de largeur, et la hauteur est de 20 modules. Cette proportion est comme celle de Vignol; elle fait très-bien. L'imposte et l'archivolte sont composées par l'artiste, l'entablement est du même; l'architrave est d'une belle forme, mais la frise est trop

The columns are according to the Doric order; they are eighteen modules in height, without any base; the chapters are of the Præstum order; and the whole entablement is a composition, which resembles very much the Tuscan order. The proportion in width is of 10 modules of opening between the columns, and 18 in height up to the entablement; so that the general mass is elegant and of wonderful proportion. The lances sculptured in the upper part of the columns produce a very good effect, as the whole of this edifice is allegorical. The gate of this hotel indicates that the master is one of the chiefs of the state, and at the same time a warrior.

PLATE XXV.

Presents the details which form the sequel to the preceding gate, on a much larger scale, in order to give an exact representation of the profiles, the proportion of the height, their measure, and the whole of the mouldings.

PLATE XXVI.

Plan and height of a gateway, rue de Grenelle, Faubourg St.-Germain.

The Doric and Ionic systems are the basis of this portico. The columns are of the first order, with the basis and chapters. The entablement belongs in part to the Ionic order; but the columns are of 18 modules instead of 16. The opening of the gate is of 10 modules in width and 20 in height. This proportion is the same as that of Vignol; and looks very well. The impost and archivolt are of the composition of the artist, the entablement is the same; the architrave is of a handsome form; but

sind Dorischer Ordnung und haben 18 Modules in der Höhe ohne Basis. Die Kapital-Knaufen sind Pæstumischer Ordnung, und das Gesims ist eine Mischung, welche man zur Toskanischen Ordnung rechnen kann. Die Proportion zur Breite hat 10 Modules Öffnung zwischen den Säulen und 18 Modules in der Höhe bis zum Gesims. Dieses alles macht, daß die Masse sehr ungezwungen und bewundernswürdig proportionirt ist. Die Lazen, welche oben auf den Säulen ausgehauen sind, machen gute Wirkung. Das Ganze dieses Gebäudes ist allegorisch, und das Thor zeigt an, daß es von einem Staats- und Kriegermann bewohnt ist.

25^{te} Kupfertafel.

Dieses sind die einzelnen Theile des vorhergehenden Thores, allein viel größer, um genau den Durchschnitt, Aufriß und das Maß, so wie die Zusammensetzung der Moulures anzuzeigen.

26^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores in der Rue de Grenelle, Faubourg St.-Germain.

Das Dorische und Ionische System haben zur Anlage dieses Thores gedient. Die Säulen, so wie Basis und Kapital-Knaufen, sind nach ersterem; ein Theil des Gesimses ist Ionischer Ordnung. Die Säulen haben aber 18 Modules in der Höhe anstatt 16. Die Thür-Öffnung hat 10 Modules in der Breite und 20 in der Höhe. Diese Proportion ist nach Vignol; sie ist sehr schön. Das Impost und die Archivolten sind Composition des Künstlers, so wie das Gesims. Der Oberbalken ist schön gebildet, aber der Fries ist zu niedrig und das Karnieß durch

basse, la corniche un peu trop lourde, par ses moulures, mais le reste de ce portail est élégant; il fait, dans son exécution, un très-bon effet.

PLANCHE XXVII.

Profil en travers de la porte d'entrée avec les détails et profils des diverses corniches renvoyées par lettres à la façade précédente.

PLANCHE XXVIII.

Plan, élévation et détail d'une porte cochère, rue de Tournon.

Ce portail est composé des ordres Dorique et Ionique; c'est un mélange; les colonnes portent leur proportion Dorique; la base et les chapiteaux sont de même; l'entablement est exécuté dans le style Ionique; l'architrave est très-élégant; la frise porte suffisamment sa hauteur; la corniche, avec ses modillons, ne fait point mal, elle est d'une belle proportion; tous les détails des différents profils sont faits d'un beau choix de moulures, et placés dans une proportion agréable. Le portique ne jouit point de cet avantage; il est trop bas, sans proportion. L'entrée de la porte a 10 modules d'ouverture, et 18 de hauteur. L'arcade touche à l'architrave; c'est très-mal qu'il soit trop coupé par cet entablement. Les colonnes doivent être plus fortes, et elles donneraient plus d'élévation, au moyen de deux modules sur la hauteur. Les colonnes couplées de chaque côté, ne sont point en proportion de leur espacement; enfin, et généralement parlant, l'artiste n'a suivi aucune des règles propres à l'architecture. Il ne manquait cependant pas de place pour exécuter quelque chose de mieux, de bon, et de plus agréable; que ne suivait-il Vignol, il eût réussi.

the frize is too low, the cornice rather too heavy in the mouldings, but the remainder of this portico is elegant; and the execution produces a very fine effect.

PLATE XXVII.

Profile crosswise of the entrance-gate with the details and profiles of the several cornices, with references, by means of letters, to the preceding front.

PLATE XXVIII.

Plan, height and details of a gateway, rue de Tournon.

This portal is composed of the Doric and Ionic orders. It is a mixture. The columns are of the Doric proportion. The base and chapters are of the same. The entablement is wrought in the Ionic style. The architrave is very elegant. The frise is sufficiently high. The cornice, with its consoles, is not amiss. It is of a fine proportion. All the details of the different profiles are composed of a fine choice of mouldings, and placed in an agreeable proportion. The portico has not the same advantage; it is too low and out of proportion. The entrance of the gate is 10 modules in width, and 18 in height. The arcade touches the architrave. It is a pity it is too much cut by that entablement. The columns should be stronger, and they would afford greater elevation by means of two modules in the height. The columns coupled on each side are not in proportion to the space between them. In short, and generally speaking, the artist has not followed any of the rules of architecture. He did not want room, however, to perform something better, and more agreeable. Why did he not copy Vignol? he would have succeeded.

seine Bierathen zu plump. Das Uebrige ist prächtig und macht schöne Wirkung.

27^{te} Kupfertafel.

Durchschnitt in der Quere vom vorhergehenden Thore, einzelne Theile und Durchschnitte von verschiedenen Karniesen, mit Buchstaben zur vorhergehenden Kupfertafel verwiesen.

28^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines großen Thores in der Rue de Tournon.

Dieses Thor ist nach der Dorischen und Ionischen Ordnung; die Säulen, die Basis und Kapital-Knaufen haben die Proportion ersterer, und das Gesims die letzterer Ordnung. Die Oberschwelle ist prächtig und der Fries hat seine gehörige Höhe; Karnies und Modillon sind nicht übel und gut proportionirt; zu allen einzelnen Theilen der verschiedenen Durchschnitte hat man schöne Mouluren gewählt und in eine angenehme Proportion eingetheilt. Das Thor hat diesen Vorzug nicht: es ist zu niedrig und nicht proportionirt; die Oeffnung zum Eingang ist 10 Modules breit und 18 hoch. Der Schwibbogen berührt die Oberschwelle, und es ist schade, daß er durch das Gesims zu viel abgetheilt ist; die Säulen sollten stärker seyn, welches vermittelt zwei Modules zur Höhe, mehr Aufriß gegeben hätte. Die zusammen gehängten Säulen jeder Seite sind nicht proportionmäßig mit der Oeffnung. Kurz zu sagen, der Baumeister hat gar keine Regel der Baukunst beobachtet, obgleich es ihm nicht an Raum fehlte, um etwas Besseres und Schöneres dahinzustellen; hätte er sich nach Vignol gerichtet, so würde es ihm besser gelungen seyn.

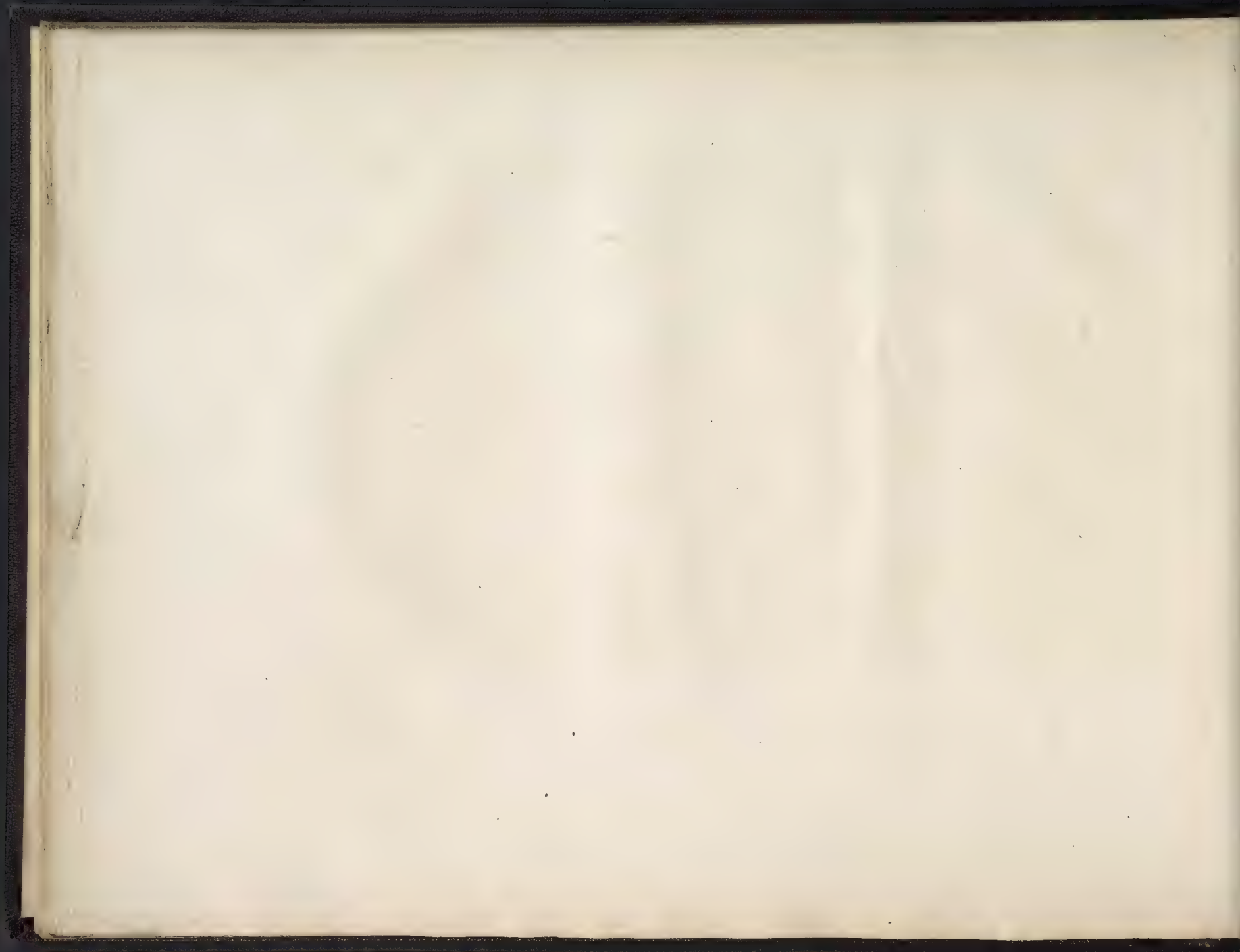
PORTIQUES
DE L'ORDRE TOSCAN.

PORTICOS
OF THE TUSCAN ORDER.

Einfahrts-Thore

nach

der Toscanischen Ordnung.



EXPLICATION

SUR LES PORTIQUES

DE L'ORDRE TOSCAN.

L'ORDRE Toscan est le plus simple de tous les ordres d'Architecture. Il est moins élevé. La base, le chapiteau et l'entablement sont composés de peu de moulures. Tout en est généralement simplifié. Il porte néanmoins un très-beau caractère. Cet ordre n'est d'usage que pour les portes cochères, d'une caserne, d'une ville, d'une citadelle, d'un hôpital, d'une prison...

C'est aux Romains que nous devons cette heureuse invention. Ce sont eux les premiers qui ont fait usage de cet ordre dans les portiques et les obélisques élevés dans les places publiques. La colonne Trajane nous en fournit un exemple, et quantité d'autres. Nous avons, tout récemment ici, marché sur les traces de ce peuple immortel, dans l'élévation de la fameuse colonne, place Vendôme; colonne qui immortalise, comme quantité d'autres belles actions, notre auguste Souverain. Depuis le piédestal jusqu'au sommet, elle est couverte de trophées en bas-reliefs et d'armures guerriers, sculptés en bronze, qui couvrent la masse de la colonne exécutée d'abord en pierres.

Nous croyons donc, comme la majorité des Artistes, que cet ordre doit être regardé comme devant tenir la première place parmi les autres ordres, l'Empire Romain l'ayant adopté pour l'élévation des momumens et trophées consacrés à la mémoire et à la prospérité de leur Empire.

Mais, nous qui sommes modernes, nous ne nous
I. Partie.

OBSERVATIONS

ON PORTICOS

OF THE TUSCAN ORDER.

THE Tuscan is the most simple of all the orders of Architecture. It is less lofty; the basis, the chapter, and the entablature are composed but of few mouldings. The whole is generally simplified. It has nevertheless a noble character. This order is used only for gates of barracks, towns, citadels, hospitals, prisons....

We are indebted to the Romans for this happy invention. They were the first who used this order in the porticos and obelisks erected in their public places. Trajan's column and several others furnish us with examples. We have recently trodden in the steps of that immortal people in the erection of the column in the *Place Vendome*, a column which, like his many great actions, immortalises our august Sovereign. From the pedestal up to the top it is covered with trophies in basso-relievo, and warlike arms, sculptured in bronze, which cover the mass of the column first executed in stone.

We think then, with the majority of artists, that this order ought to hold a rank among the other orders, and even the first, the Romans having adopted it for the erection of monuments and trophies consecrated to the memory and prosperity of their empire.

But we moderns have not attended to these ob-
I. Part.

Erklärung

der Säulenstellung Toscanischer

Ordnung.

Die Toscanische Bauordnung ist die einfachste unter allen in der Baukunst. Die Säulen sind nicht hoch. Die Basis, Kapital-Knaufen und die Simsen sind von wenigen Leisten gemacht. Alles ist außerordentlich einfach und dennoch sehr schön und geschmackvoll. Diese Ordnung wird nur bey Thoren einer Kaserne, Stadt, Citadelle, eines Spitals, Gefängnisses, u. s. w. angewendet.

Diese prächtige Erfindung haben wir den Römern zu verdanken. Sie waren die ersten, die sie zu den Säulengängen und Obelischen, die sie auf öffentlichen Plätzen aufrichteten, angewendet haben. Die Säule von Trajan und noch viele andere, dienen uns zum Beispiel. Wir haben ganz neulich, bey der Errichtung der berühmten Säule auf dem Plage Vendome, dem Beispiele dieser unsterblichen Nation gefolgt; eine Säule, welche, so wie viele andere schöne Thaten, unsern ehrwürdigen Beherrscher verehigen. Vom Fußgestelle bis an die oberste Spitze ist die von Stein aufgeführte Säule mit Siegeszeichen und Kriegeswaffen, in Basrelief aus Bronze, bedeckt.

Wir glauben also, wie der größte Theil der Künstler, daß diese Bauordnung in die Reihe der übrigen gestellt zu werden verdient, ja sogar den ersten Platz darin einnehmen soll. Die Römer haben sie zur Aufrihtung ihrer großen Gebäude und Trophäen, welche sie zum Andenken und für den Wohlstand ihres Reichs bestimmt hatten, angenommen.

Wir in neuern Zeiten haben diese Bemerkungen nicht
I. Abtheilung.

sommes pas livrés à ces observations, parce que notre usage est bien éloigné de celui qui existait il y a deux mille ans, et qu'ayant dégénéré du goût romain, nous avons préféré les objets moins élevés. Alors nos usages ayant pris une autre attitude que ceux des tems passés, nous avons cru devoir classer cet ordre. Nous en faisons aujourd'hui une grande distinction, en l'appliquant aux monumens dont nous avons parlé plus haut, ainsi qu'aux lieux, aux édifices qui doivent présenter une masse importante et respectable aux yeux du peuple

PLANCHE XXIX.

Plan, profil et élévation d'une porte cochère de la caserne Bonaparte, quai Bonaparte.

Ce portique est exécuté suivant les proportions de Vignol, soit pour la règle de la colonne, soit comme pour celle de son entablement; mais l'espacement et la hauteur du portique ne sont pas suivant le modèle donné par nos maîtres. Il est d'une proportion plus carré. Au reste, le tout ensemble fait un bon effet. Les détails en grand sont au bas de la planche.

PLANCHE XXX.

Plan, profil et élévation d'une porte cochère, rue de Lille.

Ce portique est de même élévation que celle du Vignol, pour tous ses détails; son espacement est moins large que celui de la planche précédente. Sa hauteur est plus élevée; mais l'ouverture de la porte, qui est

servations, because our customs are very different from those that existed 2000 years ago; and, having degenerated from the Roman taste, we preferred less elevated objects; our customs having taken another attitude than those of past times, we thought proper to expel that order. We at this day treat it with great distinction, by applying it to monuments such as above-mentioned, as well as to places and edifices which are to present important and respectable masses to the eyes of the people.

PLATE XXIX.

Plan, profile and height of a gate-way of the barrack, Bonaparte-quay.

This portico is executed agreeably to the proportions of Vignol, both with respect to the column and the entablement; but the space and height of the portico is not according to the model given us by our masters. It is squarer; but the whole produces a good effect. The details on a large scale are at the bottom of the plate

PLATE XXX.

Plan, profile and height of a gate-way, in rue de Lille.

This gate-way is of the same height as that of Vignol. —As to the details, its space is less wide than that of the preceding plate; it is higher, but the opening of the gate, which shuts beneath a flatted arch produces a

gemacht, weil unsere heutigen Gebräuche so sehr von denen entfernt sind, die vor 2000 Jahren statt hatten; und da wir den römischen Geschmack verloren haben, so haben wir niederer Gegenständen den Vorzug gegeben. Nachdem unsere Gebräuche eine andere Richtung genommen haben, so glauben wir uns verpflichtet, diese Bauart zu ordnen. Wir benutzen uns ihrer heutigen Tages mit einer großen Auszeichnung, indem wir sie bey den weiter oben erwähnten Denkmählern sowohl als bey andern großen Gebäuden, die dem Volke eine achtungsvolle und Ehrfurcht einflößende Masse darstellen sollen, anwenden.

29^{te} Kupfertafel.

Grundriß, Durchschnitt und Aufriß eines Thores der Kaserne Bonaparte, Quai Bonaparte.

Dieses Thorist, sowohl in Ansehung der Säulenordnung als auch derjenigen seines Gesims, nach Vignols Maassgabe aufgeführt; allein der Raum und die Höhe des Thores sind nicht nach dem Model unserer Meister. Uebrigens macht das Ganze eine gute Wirkung. — (Eine weitläufigere Vergliederung findet sich unten am Kupferstich.)

30^{te} Kupfertafel.

Grundriß, Durchschnitt und Aufriß eines Thores in der Rue de Lille.

Dieses Thor hat in seinen einzelnen Theilen den nehmlichen Aufriß als das von Vignol; sein Raum aber ist weniger breit als der des Thores der vorhergehenden Kupfertafel. Es ist höher als jenes, allein die Oeffnung,

couvert par un cintre soubaissé, fait très-mal. Si l'artiste eût formé un plain cintre, le portique serait mieux; et en même tems l'on aurait pu rapprocher les colonnes au moins de deux pieds; le portique alors serait devenu plus élégant et mieux proportionné.

PLANCHE XXXI.

Plan, profil et élévation d'une porte cochère, rue et faubourg Saint-Antoine.

Ce portique est exécuté suivant la règle de l'art. Il est d'une belle proportion. Sa hauteur et sa largeur sont suivant le portique avec piédestal du Vignol. Son entablement est comme celui de Palladio, avec modillon, qui fait un bon effet. Ses colonnes sont dans leurs proportions. L'arcade ou l'ouverture de la porte est bien. L'ensemble de ce portique a une masse harmonieuse et à caractère.

Nota. Un portique semblable à celui-ci faisait l'entrée de l'hospice de la Salpêtrière, dont nous n'avons pas voulu répéter deux fois le même objet.

PLANCHE XXXII.

Plan, élévation et profil, avec les détails d'une porte cochère, chaussée d'Antin, par M. Belanger, architecte.

Cette porte d'entrée est un mélange pris des ordres Dorique et Toscan. L'artiste a composé l'entablement sans avoir suivi aucune règle de l'art. Tout ce qui

bad effet. If the artist had made the gate in the form of a continued arch, the portico would have been better; at the same time the columns might have been placed at least two feet nearer; the portico would then have been more elegant, and better proportioned.

PLATE XXXI.

Plan, profile, and height of a gate-way, rue and faubourg Saint-Antoine.

This portico is executed agreeably to the rules of the art. It is finely proportioned. The height and width are according to Vignol's, portico with a pedestal. The entablature is like that of Palladio upon consoles, which produces a good effect. The columns are in their proper proportions. The arcade or opening of the gate, is well. This portico, considered in the whole, forms a mass replete with harmony and character.

Nota. A similar portico formed the entrance of the hospital of la Salpêtrière. We would not mention twice the same object.

PLATE XXXII.

Plan, height and profile, with the details, of a gate-way, in the chaussée d'Antin, by M. Belanger, architect.

This entrance gate is a mixture of the Doric and Tuscan orders; the artist has composed the entablement without following any of the rules of the art.

welche mit einem niedrigen Halbzirkel bedeckt ist, giebt ihm kein vortheilhaftes Ansehen. Das Thor würde weit schöner, eleganter und proportionirter seyn, wenn der Künstler einen ganzen Halbzirkel gemacht, und die Säulen wenigstens um zwey Fuß weiter von einander entfernt hätte.

31^{re} Kupfertafel.

Grundriß, Durchschnitt und Aufriß eines Thores in der Rue et Faubourg St.-Antoine.

Dieses Thor ist nach den Regeln der Baukunst aufgeführt. Es hat eine schöne Proportion. Höhe und Breite sind nach dem Model von Vignols Thor mit einem Piedestal. Sein Gesims ist wie das von Palladio mit Modillionen, welches eine sehr gute Wirkung macht. Die Säulen sind ebenfalls gut proportionirt. Das Gewölbe und die Oeffnung des Thores sind sehr schön. Das Ganze ist eine Würde anzeigende und harmonirende Masse.

Anmerkung. Ein gleiches Thor findet sich am Eingange des Hospice de la Salpêtrière; wir sprechen nichts davon, um Wiederholung des nehmlichen Gegenstandes zu verhüten.

32^{re} Kupfertafel.

Grundriß, Durchschnitt, Aufriß und einzelne Theile eines Thores in der Chaussée d'Antin, von Herrn Baumeister Belanger.

Dieses Thor besteht aus einer Zusammenfügung Dorischer und Toscanischer Ordnung. Der Künstler hat die Gesimse zusammengesetzt, ohne irgend einer Regel der

concernel l'ensemble de la masse n'est pas mal, sauf l'arcade, qui est trop élevée de deux pieds. Les pilastres, couplés ensemble de chaque côté, font un mauvais effet : l'artiste eût mieux fait de ne les point coupler. La proportion de la hauteur des pilastres est défectueuse : ils sont trop hauts de deux pieds ; ils sont trop maigres relativement à la base dorique et au chapiteau toscan. Si l'artiste eût divisé les proportions en ces deux ordres, chacune par moitié, les pilastres eussent été plus réguliers et mieux proportionnés. Il faut tâcher d'éviter ce manquement d'exécution dans les règles relatives aux ordonnances de l'Architecture.

PLANCHE XXXIII.

Plans, élévations et détails de deux portes cochères exécutées rue du Faubourg du Roule.

La première est composée de deux colonnes de l'ordre Pæstum sans entablement, excepté une petite corniche de couronnement. Ce petit portique est d'une composition très-simple et sans prétention. L'ensemble de l'exécution fait un bon effet.

La deuxième est composée du même ordre, avec deux colonnes de chaque côté couplées et surmontées d'un entablement complet de l'ordre Dorique. Elle fait un très-bon effet. Sa masse est d'une proportion assez agréable. Ce petit portique est construit au fond d'une cour servant d'entrée au jardin pittoresque.

All that relates to the whole, considered in a mass, is not amiss, except the arcade, which is too high by at least two feet. The pilasters coupled together on each side produce a bad effect. The artist would have done better not to have coupled them. The proportion of the height of the pilasters is defective. They are too high by two feet ; they are too thin relatively to the Doric base and the Tuscan chapter. If the artist had divided the proportion between those two orders, each by one half, the pilasters would have been more regular and better proportioned. One should endeavour to avoid that fault in the execution of the rules relative to the ordonnances of architecture.

PLATE XXXIII.

Plans, heights and details of two gate-ways, executed rue du Faubourg du Roule.

The first is composed of two columns of the pæstum order, without any entablement, except a small cornice at the top. This little portico is of a very simple composition. The whole of the execution produces a good effect.

The second is composed of the same order, with two columns on each side coupled, and crowned with a complete entablement of the Doric order. It produces a very good effect. The mass is of an agreeable proportion. This little portico is built at the bottom of a yard, serving as an entrance to the picturesque garden.

Baukunst zu folgen. Das Ganze der Masse ist nicht übel, ausgenommen das Gewölbe, welches um zwey Fuß zu hoch ist. Die auf jeder Seite zusammen verbundenen Pilaſter machen eine schlechte Wirkung ; der Künstler hätte beſſer gethan, ſie nicht mit einander zu verbinden. Die Proportion der Höhe der Pilaſter iſt fehlerhaft ; ſie ſind um zwey Fuß zu hoch, und ſowohl in Bezug ihrer Anlage Dorischer Ordnung, als auch ihrer Kapital-Knaufe Toſcaniſcher Ordnung, zu dünne. Hätte der Künstler die Proportionen dieſer beyden Ordnungen getheilt, und von jeder die Hälfte genommen, ſo würden die Pilaſter regelmäßiger und proportionirter ausgefallen ſeyn. Man muß ſich bemühen, dieſe fehlerhafte Vollziehung der Regeln und Vorſchriften der Baukunst, zu verhüten.

33^{te} Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß und einzelne Theile von zwey Thoren in der Rue du Faubourg du Roule.

Das erſte beſteht aus zwey Säulen Pädumiſcher Ordnung, ohne Geſims, ausgenommen eines kleinen Krönungs-Karnieſes. Dieſes kleine Thor iſt ſehr einfach zuſammen geſetzt und macht eine gute Wirkung.

Das zweyte iſt in der nehmlichen Ordnung, mit zwey gepaarten Säulen auf jeder Seite, worauf ein Geſims Dorischer Ordnung liegt, aufgeführt, und macht eine ſehr ſchöne Wirkung. Seine Maſſe hat eine angenehme Proportion. Dieſes kleine Thor iſt in dem Hintergrunde eines Hofes erbaut, und dient zum Eingange eines malheriſchen Gartens.

PLANCHE XXXIV.

*Élévation et détails d'une porte cochère,
rue Basse-du-Rempart.*

Elle fut composée et exécutée par M. Sobre, architecte, à l'emplacement d'un mur de clôture de cour, couverte formant terrasse au-dessus; mais par le changement des maîtres de cette maison, l'on a supprimé cette cour couverte, vu que, par la terrasse, les eaux s'introduisaient et filtraient trop abondamment, et rendaient l'habitation trop humide. L'on a fait cette cour à jour, et l'on a exécuté la clôture par un mur avec des arcades aussi à jour et remplies par des grilles de fer. L'artiste ayant donc composé cette charmante porte d'entrée d'une simplicité harmonieuse, a également composé la corniche et les détails avec un soin particulier. La porte est très-richement sculptée. Le tout est d'une majestueuse exécution et d'une proportion agréable. Il règne sur toute la longueur de la clôture un passage sur les arcades, en forme de terrasse, qui sert de promenade.

PLANCHE XXXV.

*Élévation et profil d'une petite porte cochère,
rue Notre-Dame-des-Champs, par M. Vavin,
architecte.*

Cette porte d'entrée est d'une composition pittoresque et de mélanges composés par l'artiste. La masse de ce portique est assez agréable. Les chapiteaux qui sont de chaque côté, sur les pilastres, sont d'une composition aimable. La frise est enrichie par des rosaces

PLATE XXXIV.

Heights and details of a gate-way, rue Basse-du-Rempart.

It was composed and executed by M. Sobre, architect, between the enclosing walls of a covered yard, forming a terrace above; but upon a change made by the masters of the house, the covered yard has been suppressed, the water penetrating too abundantly through the terrace, and making the dwelling too damp. The yard is now open at top enclosed with a wall having open arcades with iron rails.

The artist having composed this charming entrance gate with harmonious simplicity, he has likewise composed the cornice and details with particular care. The gate is very richly sculptured. The whole of a noble execution and agreeable proportion. There is along the whole length of the enclosure a passage above the arcades in the form of a terrace, which serves for walking.

PLATE XXXV.

Height and profile of a little gate-way, rue Notre-Dame-des-Champs, by M. Vavin, architect.

This entrance door is of a picturesque composition, a miscellany composed by the artist. The mass of this portico is agreeable enough. The chapiters which are on each side, upon the pilasters, are of a pleasing composition. The frieze is enriched with roses, and hung with garlands, the cornice is of a fine pro-

34^{te} Kupfertafel.

*Aufliß und einzelne Theile eines Thores in der
Rue Basse-du-Rempart.*

Dieses Thor wurde von Herrn Baumeister Sobre aufgeführt. Man baute es an dem Eingange eines mit einer Mauer eingeschlossenen bedeckten Hofes, auf welchem sich eine Terrasse befand; allein nachdem das Haus einen andern Eigenthümer bekam, und man sah, daß das Wasser durch die Terrasse drang und die Wohnung feucht machte, vernichtete man den bedeckten Hof, und machte an dessen Stelle einen hellen Hof mit Schüßbögen, die man mit eisernen Gittern ausfüllte.

Der Künstler, der dieses prächtige Thor mit einer harmonisirenden Einförmigkeit zusammen setzte, hat ebenfalls das Karnieß und alle andere kleinere Theile mit einer ungewöhnlichen Sorgfalt bearbeitet. Das Thor ist mit reicher Bildhauerarbeit versehen, und das Ganze von einer majestätischen Ausführung und angenehmen Proportion. Ueber die ganze Länge dieser Mauer geht ein Weg unter den Schüßbögen, auf Art einer Terrasse, welcher zum spazieren gehen dient.

35^{te} Kupfertafel.

*Aufliß und Durchschnitt eines kleinen Thores
in der Rue Notre-Dame-des-Champs, von
Herrn Baumeister Vavin.*

Dieses kleine Thor ist von einer malerischen Zusammenfügung und einer eigenen Mischung des Künstlers. Die Masse dieses Thores ist ziemlich angenehm. Die Kapital-Knaufen, welche auf jeder Seite auf Pilastern ruhen, sind auf eine angenehme Art zusammen gesetzt.

et enchaînée par des guirlandes de fleurs. La corniche est d'une belle proportion et très-bien sculptée. Le tout fait bien dans son exécution.

PLANCHE XXXVI.

Élévation et profil, avec détail en grand, d'une porte cochère, place Cambray.

Cette entrée est composée sans colonnes et sans pilastres, et seulement par des chaînes de pierre de chaque côté, en forme d'assise. L'arcade est d'une proportion agréable; mais l'entablement et le fronton sont un peu lourds, sans proportions. C'est un mélange de moulures dans le système de l'ordre Dorique, mais trop massif. Il faut tâcher d'éviter ce superflu de moulures sans proportions, vu qu'elles sont presque toutes égales. L'imposte et l'archivolte ont un peu plus d'élégance dans leur profil. Quand on veut faire une porte dans ce genre, il faut chercher plus d'harmonie et éviter toute cette lourdeur.

PLANCHE XXXVII.

Plan, élévation et profil d'une porte cochère, rue des Victoires.

Cette porte sert d'entrée à une salle de spectacle que M. Damesme, architecte, a exécuté dans cette rue. Il y a trois ouvertures: celles de chaque côté servent aux personnes de pied, et celle du milieu, pour les voitures. Cet édifice, qui n'a nul rapport positif à aucun ordre quelconque d'Architecture, doit être re-

portion, and very well sculptured. The whole execution has a good effect.

PLATE XXXVI.

Height and profile, with the details on a large scale, of a gate-way, place Cambray.

This entrance is composed without columns, and without pilasters, with only stones on each side in the form of chain-work. The arcade is of an agreeable proportion; but the entablement and pediment are rather heavy, and out of proportion. It is a medley of mouldings on the system of the Doric order; but too massive. One should endeavour to avoid that superfluous number of mouldings, out of proportion, being almost all equal. The impost and archivolt are rather more elegant in profile. In a gate of that kind, one should aim at more harmony, and avoid all that heaviness.

PLATE XXXVII.

Plan, height and profile of a gate-way, rue des Victoires.

This gate serves for an entrance to a play-house built in that street under the direction of M. Damesme, architect. There are three openings. Those on the sides are for people on foot, and that in the middle for carriages. This edifice, which does not properly belong to any order, must be considered as a compilation and

Der Fries ist mit rosenförmigen Zierrathen bereichert, und durch Blumen-Guirlanden angehett. Der Karnies ist schön proportionirt und sehr wohl ausgehauen. Das Ganze macht sehr gute Wirkung.

36^{re} Kupfertafel.

Aufliß, Durchschnitt und einzelne Theile eines Thores auf dem Place Cambray.

Dieses Thor ist ohne Säulen und ohne Pilaster zusammen gesetzt, und besteht nur aus steinernen Ketten und Steinlagen. Das Gewölbe hat eine angenehme Proportion, aber das Gesims und der Fronton ist ein wenig plump, ohne Proportion. Das ist eine Mischung von Leisten nach dem System Dorischer Ordnung, aber zu massiv; man muß zu vermeiden suchen so viele Leisten ohne Proportion anzubringen; besonders wenn sie beynahe alle gleichförmig sind. Der Impost und die ausgeschnitzten Zierrathen sind etwas schöner in ihrem Durchschnitt. Wenn man ein Thor auf diese Art machen will, muß man mehr Harmonie beobachten, und alle diese Plumpereien vermeiden.

37^{re} Kupfertafel.

Grundriß, Aufliß und Durchschnitt eines Thores in der Rue des Victoires.

Dieses Thor dient zum Eingange eines Schauspielhauses, verfertigt von dem Herrn Baumeister Damesme; es sind drey Eingänge: die von beyden Seiten sind für Fußgänger, der in der Mitte für Wagen. Dieses Gebäude, welches gar keinen Bezug auf irgend eine Ordnung der Baukunst hat, muß als eine Sammlung und

gardé comme une compilation et composition de l'architecte, où il s'est renfermé suivant la largeur du terrain. Il y a formé une élévation et une masse générale sur toute sa largeur, dont il a tiré le meilleur parti possible et le plus agréable.

PLANCHE XXXVIII.

Élévation et profil d'une porte cochère, rue des Porcherons.

Cette porte d'entrée est d'une composition simple et agréable. Elle n'est comparable à aucun ordre d'Architecture régulière. Elle est composée en même tems pour donner des logemens à droite et à gauche, en entrant, pour des écuries et remises. Ce corps de bâtiment est avant la cour et le grand corps-de-logis du maître.

C'est pour cette raison que nous avons donné un exemple aux jeunes artistes, de ces modèles de portes d'entrées, qui servent à-la-fois d'habitations.

Au bas de la planche sont les détails et profils des diverses corniches, renvoyées par lettres à l'élévation.

PLANCHE XXXIX.

Plan et élévation de la porte cochère de l'hospice des Capucins, faubourg Saint-Jacques.

Cette élévation est d'un caractère rustique, d'une composition simple, harmonieuse et imposante en même tems. La porte du milieu est très-bien : celles de chaque côté sont d'un très-bon style, et l'ensemble est parfait. Les détails et les profils de la corniche appartiennent à l'ordre Toscan. L'on ne peut que louer l'artiste de cette bonne composition.

composition of the architect's, in which he has confined himself according to the limits of the ground. He has formed a general height and mass the whole width of the ground, of which he has availed himself in the best and most agreeable manner.

PLATE XXXVIII.

Height and profile of a gate-way, rue des Porcherons.

This entrance gate is of a simple and pleasing composition. It can be compared to no regular order of Architecture. It is composed so as to have apartments on the right and left, by entering between stables and coach-houses. This building lies in front of the yard before the main building. It is for that reason that we have given a sample to young artists of those models of entrance gates which serve at the same time for dwellings.

At the bottom of the plate are the details and profiles of the different cornices, with references to the height by means of letters.

PLATE XXXIX.

Plan and height of the gate-way of the hospice des Capucins, faubourg Saint-Jacques.

This structure is of a rustic character, of a simple composition, at the same time harmonious and imposing. The middle gate is very well. Each of the side gates is in a very good style; and the effect of the whole is good. The details and profiles belong to the Tuscan order. One cannot but give the artist praise for this good composition.

Zusammensetzung des Baumeisters betrachtet werden, wobey er sich in die Breite des Raumes eingeschränkt hat, auf welchen er einen allgemeinen Aufriß und eine Masse in seiner ganzen Breite bildete, und woraus er den bestmöglichen und angenehmsten Theil zog.

38^{te} Kupfertafel.

Aufriß und Durchschnitt eines Thores in der Rue des Porcherons.

Dieses Thor ist von einer einfachen annehmlichen Zusammensetzung; es ist mit keiner Ordnung der Baukunst zu vergleichen. Es ist zugleich gemacht, daß auf beyden Seiten Wohnungen, Ställe und Remisen sind. Dieses Gebäude steht zwischen dem Hofe und dem Hauptgebäude.

Wir haben dieses Muster den jungen Künstlern mitgetheilt, denn dieses Model vom Thore dient auch zu Wohnungen.

Unten an der Kupfertafel sind die genauen Abriße und Durchschnitte von verschiedenen Karniezen abgebildet und durch Buchstaben zum Aufriße verwiesen.

39^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thors vom Hospice de Capucins, faubourg St.-Jacques.

Dieser Aufriß hat ein ländliches Ansehn, eine einfache harmonirende Composition, und etwas Achtungswürdiges. Die Mittelhüre ist sehr gut gemacht; die von beyden Seiten sind von einem sehr guten Style, und das Ganze ist sehr schön. Die einzelnen Theile und die Durchschnitte der Karnieze gehören zur toskanischen Ordnung. Man muß den Künstler rühmen.

PLANCHE XL.

*Élévation et profil d'une porte cochère,
rue du Bouloy.*

Cette entrée est destinée à une maison de commerce, de roulage et de messageries. L'on voit, par l'entrée du milieu, qui porte 30 pieds de hauteur sur 18 de largeur, que cette ouverture est destinée à donner passage à des voitures chargées de marchandises et de tous objets quelconques. Pour donner plus de liberté, l'artiste a pratiqué un évasement commode au passage des voitures.

Les deux portes collatérales, portant 8 pieds 8 ponce de largeur sur 12 pieds 6 ponce de hauteur, servent pour le service des bureaux relatifs à cette administration. Tout cet édifice est d'un style grand, imposant et d'une très-belle proportion.

PLATE XL.

*Height and profile of a gate-way,
rue du Bouloy.*

This entrance is that of a building for stage-coach and waggon-offices. It is seen by the height and width of the middle entrance, which is 30 feet by 18, that this opening is intended for the passage of carriages laden with merchandize and all other kinds of objects. To give greater liberty, the artist has contrived a convenient enlargement for the passage of carriages.

The two collateral gates, each 8 feet 8 inches wide, and 12 feet 6 inches high, serve for access to the offices relative to that administration. The whole of this edifice is in a grand and imposing style, and very finely proportioned.

40^{te} Kupfertafel.

*Auflriß eines Thores in der Rue
Bouloi.*

Dieser Eingang ist zu einem großen Handlungs-Haus von Fracht- und Post-Wägen bestimmt, da die mittelfte Eingangsföffnung 30 Fuß hoch und 18 breit ist, um alle Arten beladener Wägen ungehindert durchfahren lassen zu können.

Die zwey Seiten-Thoren, welche 8 Fuß 8 Zoll in der Breite und 12 Fuß 6 Zoll in der Höhe haben, dienen zum Eingang der Administrations-Bureau. Dieses ganze Gebäude ist von einem großen und achtungswürdigen Styl und hat eine schöne Proportion.

PLANCHE XLI.

*Élévations et détails de divers piliers sans
arcades.*

Nous donnerons ici divers modèles de piliers que nous avons levés dans différens endroits. Pour donner une idée de la composition de cette partie d'Architecture, nous dirons: Le premier est un pilier simple, avec corniche en modillons. Le deuxième, avec sous-bassement, pilastre, frise et corniche en modillons. Le troisième, un pilastre pæstum, frise, corniche en modillons, et d'un goût suivant l'ordre Dorique grec.

PLATE XLI.

*Heights and details of several pillars without
arcades.*

We will here give several models of pillars which we have taken drafts of in different places. To give an idea of the composition of that part of architecture, we will observe; The 1st is a plain pillar with a cornice upon consoles. The 2nd a pilaster, upon a pedestal, the frieze and cornice upon consoles. The 3rd a pæstum pilaster, with a frieze and cornice upon consoles, and in the taste of the Grecian-Doric. The 4th with a pilaster of the Doric order

41^{te} Kupfertafel.

*Aufrisse und einzelne Theile verschiedener
Pfeiler ohne Schwibbögen.*

Hier sind verschiedene Modellen von Pfeilern, deren Aufrisse wir in verschiedenen Gegenden aufgenommen haben. Um eine Idee von dieser Zusammensetzung zu geben, sagen wir: daß der erste ein einfacher Pfeiler mit Karnieß in Modillon ist; der zweyte ist ein Pfeiler mit einer Grundmauer, Pilaster, Frieß und Karnieß in Modillon; der dritte ein Pæstumischer Pilaster, Frieß, und Karnieß in Modillon, nach dem Geschmack der Dorischen Ordnung, der dritte ist ein Pfeiler mit Pilastern

Le quatrième, avec pilastre de l'ordre Dorique, et son entablement complet suivant le système de nos maîtres.

Les détails sont au bas de la planche : ils indiquent les profils plus en grand.

PLANCHE XLII.

Plans, élévations et profils, avec détails, de deux petites portes d'entrées, exécutées faubourg Saint-Germain.

La première est dans l'ordre Pæstum, avec son entablement modilleur surmonté par une petite terrasse ou balcon servant d'agrément. La deuxième est en ordre Dorique, avec son entablement complet suivant la règle de l'art, surmonté par un balcon servant d'appui à la croisée. Ces deux petites portes, très-bien exécutées, sont d'une très-belle proportion.

PLANCHE XLIII.

Élévations et détails de deux petites portes d'entrée, faubourg Saint-Marcel.

Ces deux petites portes sont, l'une avec fronton, l'autre avec un entablement droit, sans ordre régulier. Elles ne sont que composition. Les portes sont entourées par un chambranle richement sculpté. Les frises sont faites avec des ornemens très-bien choisis et bien ajoutés. Leur entablement est très-bien composé. Les profils sont très-beaux ; les ornemens très-bien faits, précieusement sculptés. Le tout est d'une bonne harmonie, bien proportionné. (Voir les détails en grand).

I. Partie.

order with the whole entablature agreeable to the system of our masters.

The details are at the bottom of the plate. They show the profiles on a larger scale.

PLATE XLII.

Plans, heights and profiles with details, of two little entrance gates, faubourg St.-Germain.

The first is of the pæstum order, with a little terrace above the entablement upon consoles or rather a balcony. The second is of the Doric order, with the whole entablement agreeable to the rules of the art, having over it a balcony serving as a stay in the front of the window. These two little gates are very well wrought, and are of a very fine proportion.

PLATE XLIII.

Height and details of two little entrance gates, faubourg Saint-Marcel.

These two little gates are, one with a pediment, and the other with a straight entablature, without any regular order. They are but a composition. The gates are surrounded by a frame richly sculptured. The frizes are composed of well chosen ornaments, and well laid on. Their entablements are well composed. The profiles are very fine, the ornaments very well made, and admirably well sculptured. The whole is full of harmony and well proportioned. See the details on a large scale.

I. Part.

Dorischer Ordnung, mit einem vollkommenen Gesims nach dem System unserer Meister.

Die Abbildung der einzelnen Theile sind unten an der Kupfertafel, und zeigen die Durchschnitte etwas größer.

42^{te} Kupfertafel.

Grundriß, Aufriß, Durchschnitt und einzelne Theile von zwey kleinen Einfahrts-Thoren in der Faubourg St.-Germain.

Das erste ist Pæstumischer Ordnung mit Gesims und Modillon, worauf eine zum Vergnügen dienende kleine Terrasse angebracht ist. Das zweyte ist Dorischer Ordnung, mit einem vollkommenen Gesims nach den Regeln der Baukunst; worauf ein Balkon ist, der zur Sohle eines Fensters dient. Diese zwey Thore sind sehr schön und haben eine schöne Proportion.

43^{te} Kupfertafel.

Aufriß und einzelne Theile von zwey Thoren in der Faubourg St.-Marcel.

Eines dieser zwey Thore hat einen Fronton, das andere ein gerades Gesims, ohne regelmäßige Ordnung. Sie sind nur Mischung. Die Thore sind mit zierlich ausgehauenen Arbeiten umgeben. Die Frieße haben einen sehr schönen gewählten Zierrath und sind sehr schön angebracht. Das Gesims so wie die Profile sind sehr schön und alle Zierrathen sind gut gemacht. Das Ganze hat eine schöne Harmonie und Proportion.

(Siehe die einzelnen Abbildungen im Großen.)

I. Abtheilung.

PLANCHE XLIV.

Plan, élévation d'une porte d'entrée, rue Place Royale, au Marais.

Cette porte, d'une composition simple et sans ordonnance de l'ordre d'Architecture régulière, est composée de deux piliers, et coiffée par un entablement composé par l'artiste, dans le style Dorique, et qui porte l'arcade. Cette arcade est faite suivant les coupes, et en crammailleur formant marche de chaque côté; ce qui rend ce portique très-léger. Le reste n'a rien d'extraordinaire (Voir l'entablement en grand.)

PLANCHES XLV et XLVI.

Plan et élévation du grand portail du Louvre, pris sur la grande galerie du côté de la place Saint-Germain-l'Auxerrois, aujourd'hui la principale entrée (du côté du Levant.)

Ce portail est d'une très-belle composition de l'ordre Corinthien, surmonté sur un soubassement lisse. La grande porte, au milieu, est un carré long et couvert par une arcade, servant au passage des voitures. Il y a de chaque côté deux petites portes d'une plus petite dimension pour le passage des personnes de pied. Sa Majesté l'Empereur et Roi, ce génie créateur et protecteur des Beaux-Arts, a déjà fait mettre cet édifice à neuf, du côté du Midi; celui du côté du Levant est presque fini. Ses soins se sont étendus sur une grande partie de cette galerie, qui est également remise à neuf. Tous ses portails, tous ses frontons sont achevés. La grande porte d'entrée est finie et placée: sa composi-

PLATE XLIV.

Plan and height of an entrance gate, rue place Royale, au Marais.

This gate, of simple composition, and without being of any of the orders of regular Architecture, is composed of two pillars, and crowned with an entablement of the artist's composition in the Doric style, and which bears the arcade. This arcade is made according to the coping, forming steps on each side, which gives this portico a very light appearance. There is of any thing extraordinary in the rest. See the entablement on a large scale.

PLATES XLV AND XLVI.

Plan and height of the great portal of the Louvre, taken from the side of the great gallery opposite the place St.-Germain-l'Auxerrois, now the principal entrance (on the east side).

This portal is of a very fine composition, of the Corinthian order, upon a smooth basis; the great gate in the middle is an oblong square, covered with an arcade, serving for the passage of carriages. There is on each side a gate of smaller dimensions for the passage of persons on foot. His majesty the Emperor and King, that genius and patron of the fine arts, has already had that edifice beautified anew on the south side; the east side is almost finished. He has extended his care over a great part of that gallery, which is likewise beautified anew. All the portals, all the pediments are

44^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß eines Thores in der Rue Place royale, au Marais.

Dieses Thor ist einfach und ohne eine regelmäßige Ordnung der Baukunst. Es besteht aus zwey Pfeiler oben durch ein Gesims vereint, welches der Künstler nach dem System der Dorischen Ordnung verfertigt hat, und auf welchem der Bogen ruhet; dieser Bogen ist nach den Regeln der Wissenschaft gemacht, und bildet Staffeln auf jeder Seite, welche das Thor ganz leicht machen. Das Uebrige ist nichts besonders.

(Siehe das Gesims im Großen.)

45 und 46^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß der großen Hauptthüre des Louvers bey der großen Gallerie, auf der Seite vom Place St.-Germain-l'Auxerrois, der jetzige Haupt-Eingang von der Morgenseite.

Dieses große Thor ist von einer sehr schönen Composition nach der Corinthischen Ordnung; es steht auf einer glatten Grundmauer. Das große Mittelthor ist viereckig lang, bedeckt mit einem Bogen und ist zum durchfahren der Wagen bestimmt; auf jeder Seite ist eine kleine Thür für die Fußgänger angebracht. Seine Majestät der Kaiser und König, dieses schöpferische Genie, Beschützer der schönen Künste, hat schon dieses Gebäude auf der Mittagsseite ganz aufs Neue herstellen lassen; auf der Morgenseite ist es ebenfalls beinahe fertig.

Seine Aufmerksamkeit war auf einen großen Theil dieser Gallerie gerichtet, welche auch aufs Neue herge-

tion et son exécution sont magnifiques. Les chassis de cette porte sont en bois de chêne; les ornemens et les barreaux sculptés à jour sont en bronze. Ce monument dont la composition est très-riche, peut passer pour une merveille de l'art.

Dans l'arcade, l'on a ajouté des trophées représentant l'utilité et les avantages du Commerce. Au-dessus de l'arcade, il y a un magnifique bas-relief: la Victoire, conduite par des Génies, est trainée dans son char par quatre chevaux. Au dessous de l'architrave, il y a deux têtes de lion qui soutiennent une guirlande de fleurs; et plus bas, une table destinée à recevoir des inscriptions que le tems et les circonstances, ou la volonté de notre Empereur détermineront.

Cette magnificence, objet de l'admiration de tous les hommes de talent, cette merveilleuse composition, enfin, sont dues aux travaux de MM. Fontaine et Percier, architectes de S. M. l'Empereur et Roi.

PLANCHE XLVII.

Cette porte, dans son entier, est de la plus riche composition.

PLANCHE XLVIII.

C'est un fragment de la planche précédente, mais beaucoup plus en grand pour mieux connaître ses détails.

finished. The great entrance gate is finished and placed. The composition and execution are magnificent. The frame work of that gate is of oak, the ornaments of bronze; the grates are also of bronze sculptured through. This monument, the composition of which is very rich, may pass for a wonder of art. In the arcade trophies have been added representing victory, who, led by geni, is drawn in her car by four horses. Below the architrave are two lions heads, bearing a wreath of flowers, and below that is a table for the receptions of inscriptions which circumstances or the will of our Emperor will determine.

This magnificence, the object of the admiration of all men of talents, this wonderful composition, is due to the cares of Mess.^{rs} Fontaine and Percier, architects to his majesty the Emperor and King.

PLATE XLVII.

This gate, considered in the whole, is of the richest composition.

PLATE XLVIII.

This is a fragment of the said gate, on a much larger scale, the better to observe the details.

stellt worden ist. Alle Thore, alle Frontons sind vollendet; das große Thor ist schon auf seinem Plage; seine Composition ist herrlich. Die Rahme dieses großen Thores ist von Eichenholz, die Zierrathen, so wie auch die Kiesel, sind von durchbrochenem Bronze gemacht. Dieses Gebäude, dessen Composition sehr reich ist, kann für ein Wunder der Kunst angesehen werden.

In dem Schwibbogen hat man Tropheen, welche den Nutzen und Vortheil des Handels vorstellen, angebracht; über dem Bogen ist ein prächtiges Basrelief; die Siegesgöttin, begleitet von Genien, wird in ihrem Wagen mit vier Pferden geführt. Unter dem Hauptgesims sind zwei Löwenköpfe, welche eine Tafel an einer Spirale befestigt halten, worauf eine Inschrift kommen soll, welche Zeit, Umstände und der Wille unsers Kaisers bestimmen wird.

Diesen prächtigen Gegenstand der Bewunderung aller geschickten Männer, diese erkaunungswürdige Composition, haben wir dem Fleiße der Herren Fontaine und Percier, Baumeister Seiner K. K. Majestät dem Kaiser und König zu verdanken.

47^{te} Kupfertafel.

Dieses Thor ist im Ganzen von einer sehr reichen Zusammensetzung.

48^{te} Kupfertafel.

Dieses ist ein Fragment von dem vorhergehenden Thore, nur etwas größer, um die einzelnen Theile besser erkennen zu können.

PLANCHE XLIX.

Plan et élévation d'une porte du Louvre, du côté du Nord.

Elle est d'une composition très-simple, mais aussi d'une proportion remplie d'harmonie.

PLANCHE L.

Plan et élévation de la porte d'entrée du Musée Napoléon.

Cette porte était jadis simple dans son entrée, comme on peut le voir par l'arcade qui existe; mais M. Fontaine, architecte, ayant fait resserrer cette arcade et ajouté le portail ionique, en a fait une entrée agréable et d'un caractère digne de son auteur.

Au-dessus de l'entablement, l'on a placé le buste de l'Empereur: il est en bronze. Il semble que l'auteur a choisi cette matière, seule capable de défier la durée des siècles, pour faire vivre, dans la postérité la plus reculée, la mémoire de NAPOLÉON-LE-GRAND.

PLATE XLIX.

Plan and height of one of the gates of the Louvre on the north side.

It is of a very simple composition, and at the same time of a proportion replete with harmony.

PLATE L.

Plan and height of the entrance gate to the Napoleon Museum.

This gate was formerly plain on the side of the entrance, as may be seen by the arcade which still exists; but M. Fontaine, architect, having contracted the arcade, and added the little ionic portal, has made it a very agreeable entrance, and of a character worthy of the artist.

Over the entablement is placed the bust of the Emperor, in bronze. It seems that the author has chosen that matter, which is alone capable of defying the ravages of ages, in order to transmit the memory of Napoleon the Great to the remotest posterity.

49^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß von einem Thore am Louvre an der nördlichen Seite.

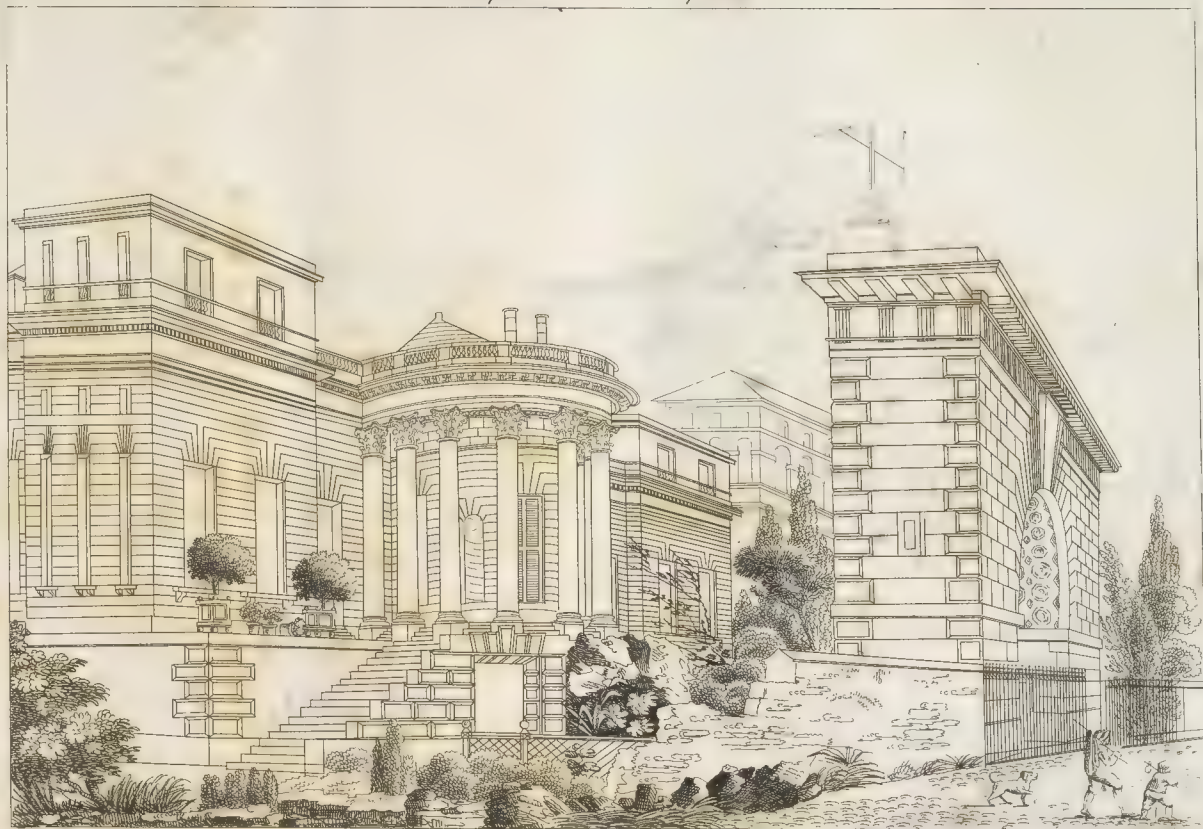
Es ist von einer einfachen Zusammenfügung, aber von einer harmonisirenden Proportion.

50^{te} Kupfertafel.

Grundriß und Aufriß von dem Thore des Musée Napoléon.

Dieses Thor war ehemals sehr einfach, wie man noch an den existirenden Schwibbögen sehen kann; der Herr Baumeister Fontaine hat aber diese Schwibbögen enger machen lassen, und ein ionisches Portal hinzugefügt, und dadurch einen sehr gemächlichen Eingang verfertigt, welcher dem Künstler würdig ist. Ueber das Gesims hat man die Büste des Kaisers gestellt. Sie ist aus Bronze. Der Künstler scheint dieses Metall darum gewählt zu haben, weil es Jahrhunderten troht, und damit das Andenken Napoleon des Großen bis zur spätesten Nachwelt fortgepflanzt wird.

Frontispice de la 1^{re} partie .

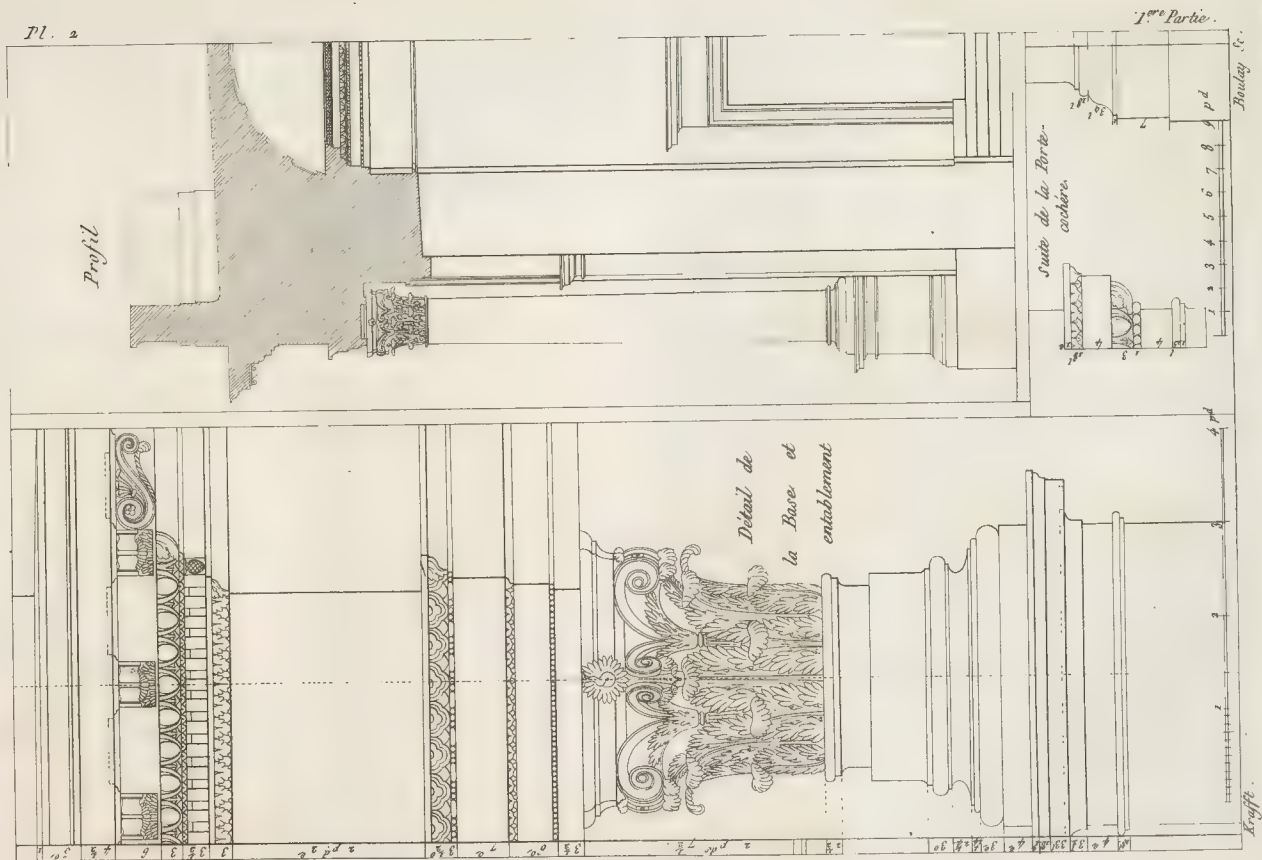


Krafft del

Gossard sc

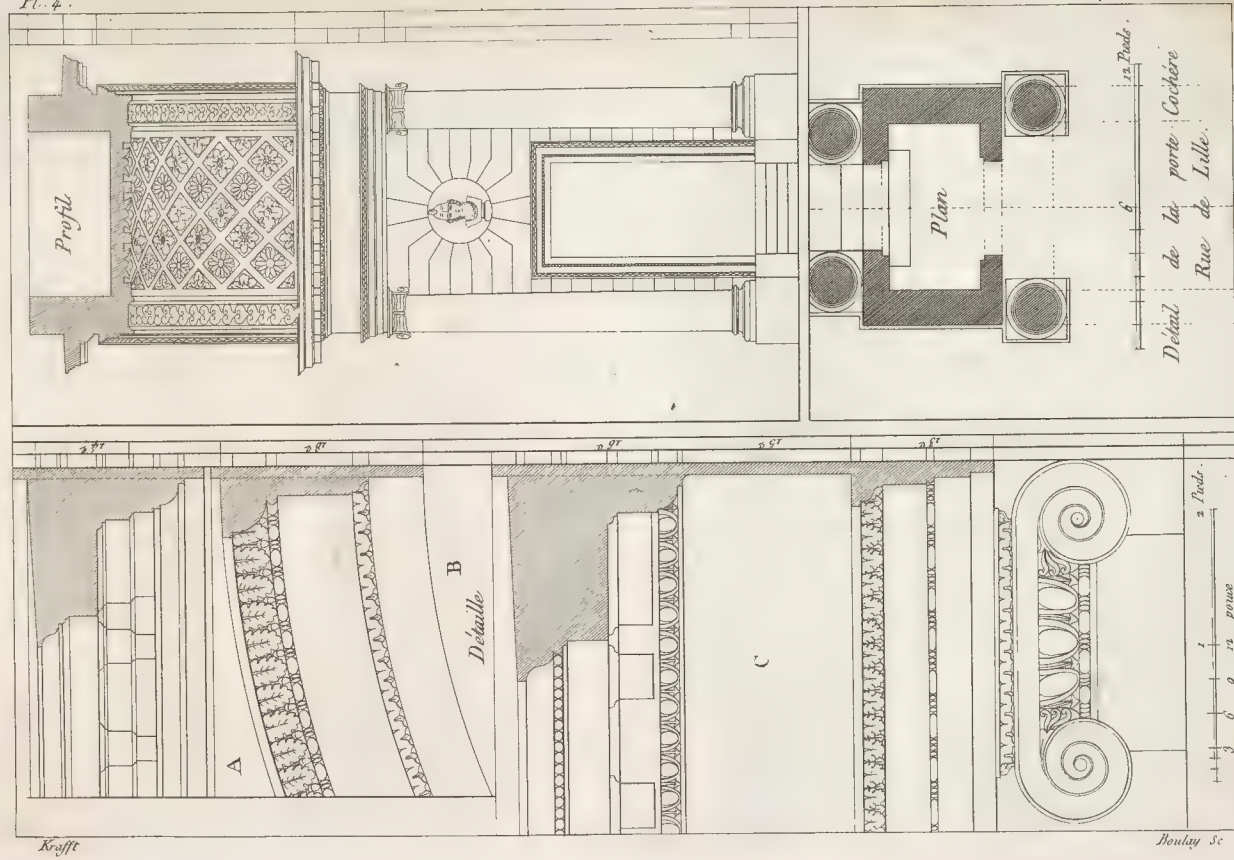




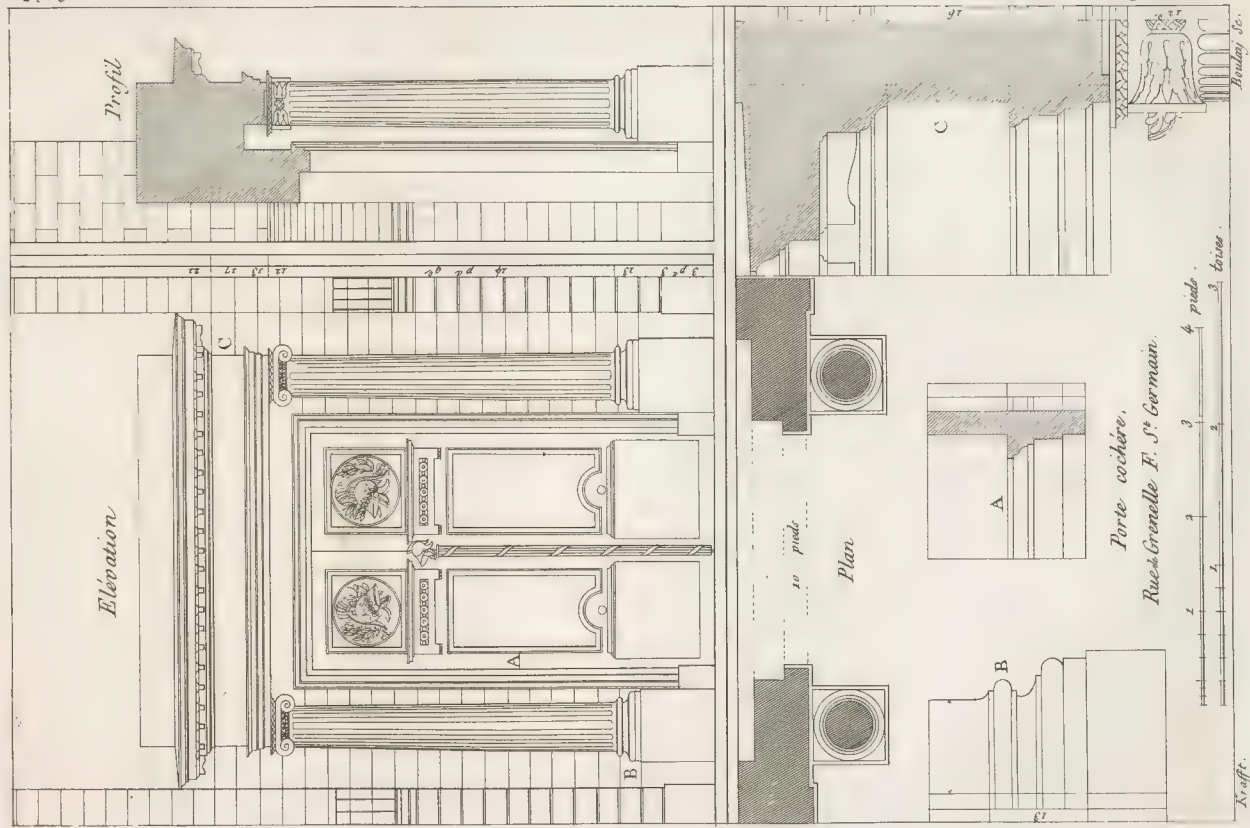




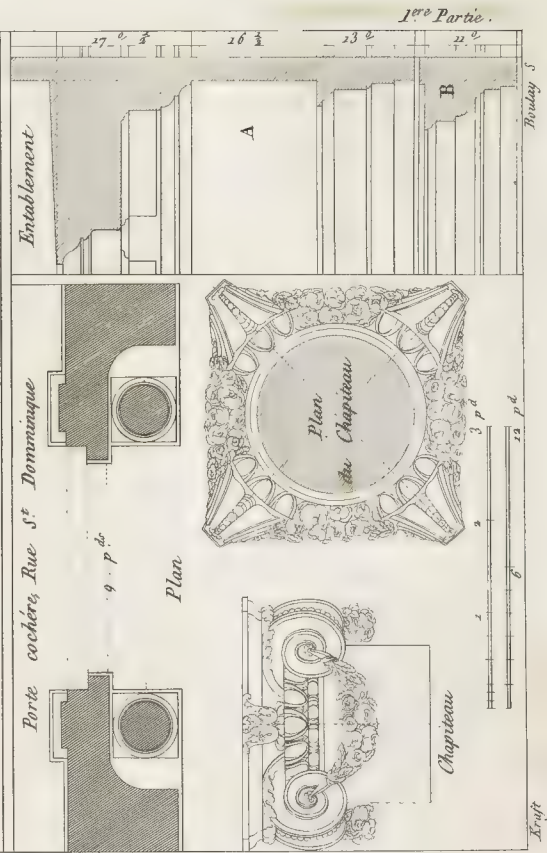
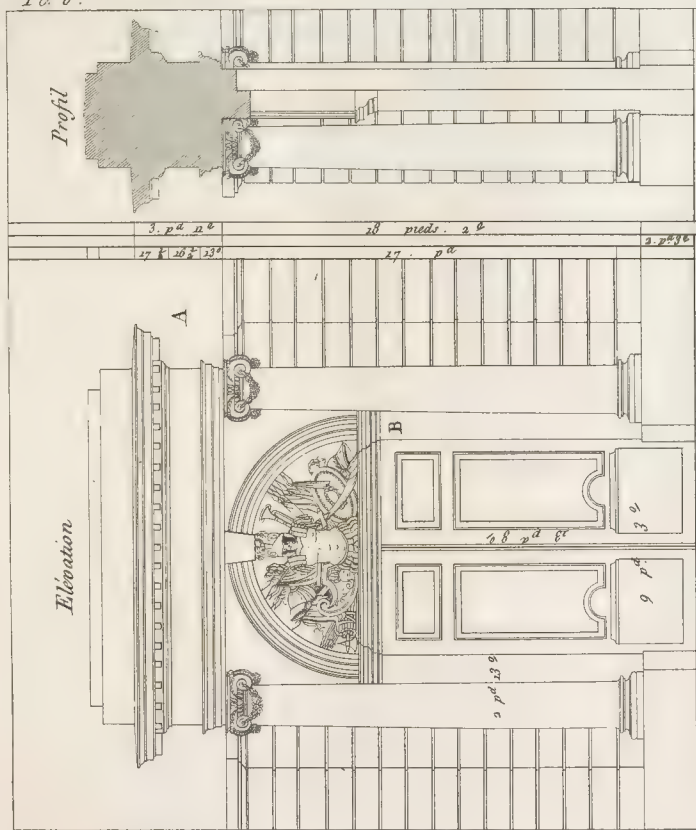




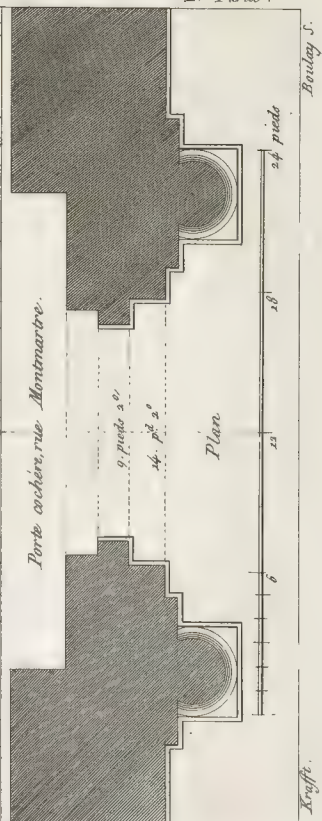
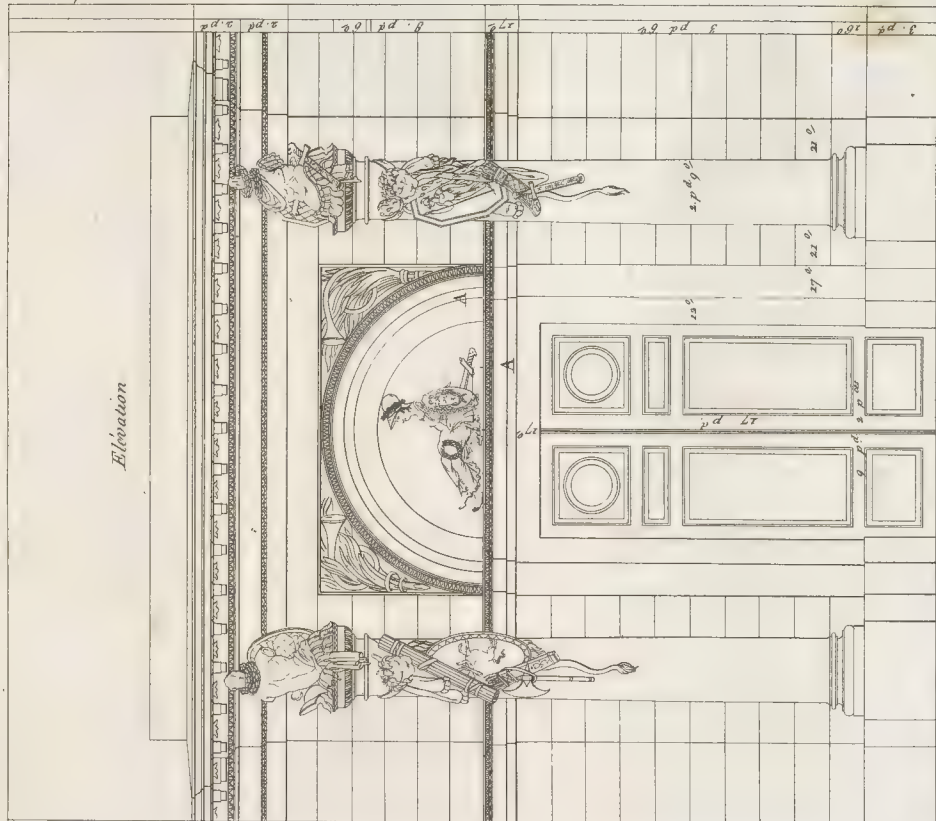


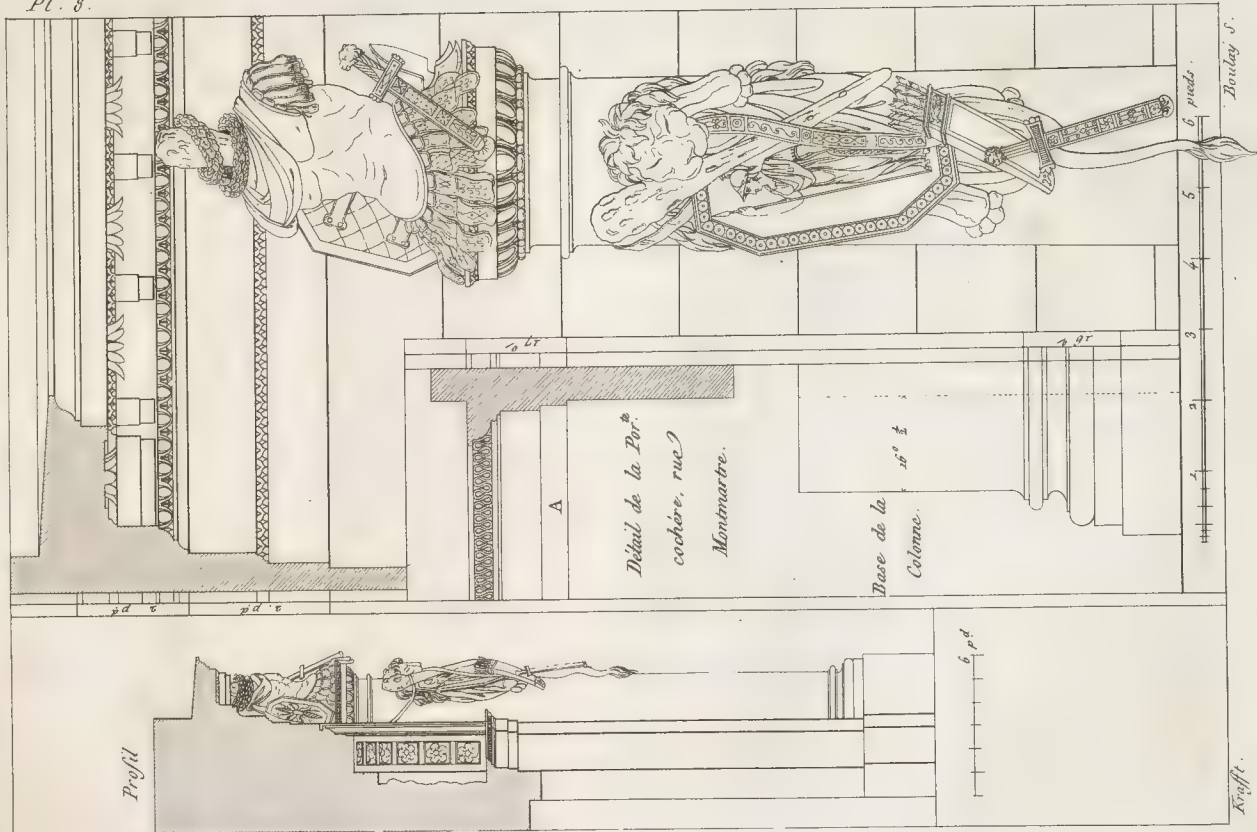






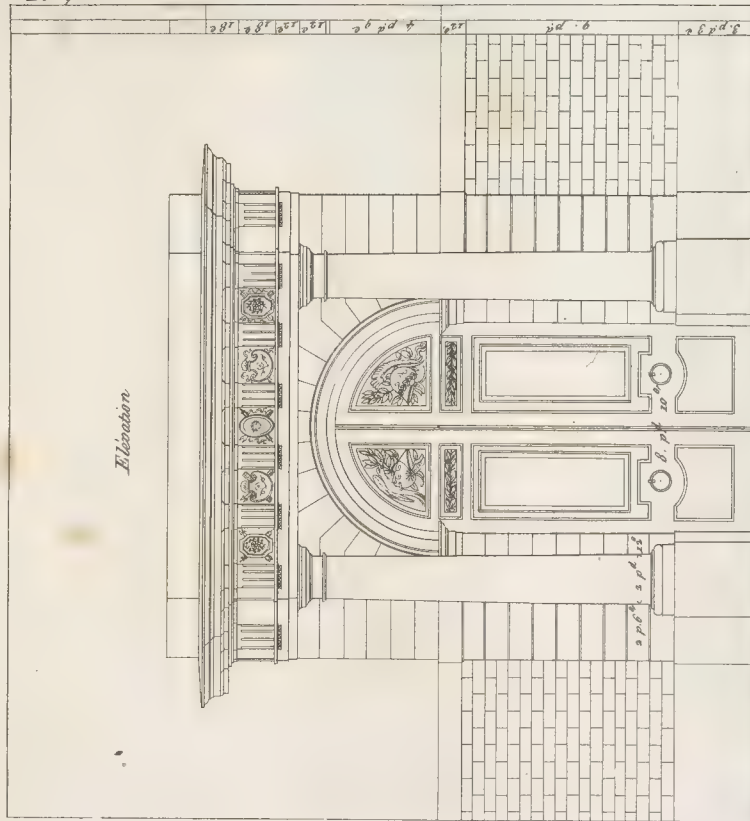




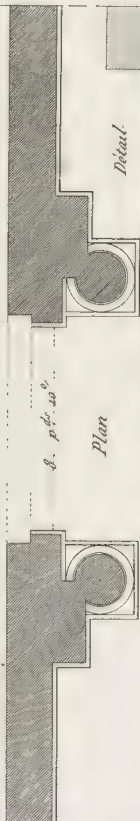




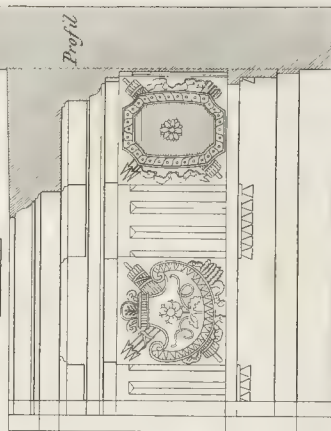
Elevation



Plan



Détail



Profil

Détail

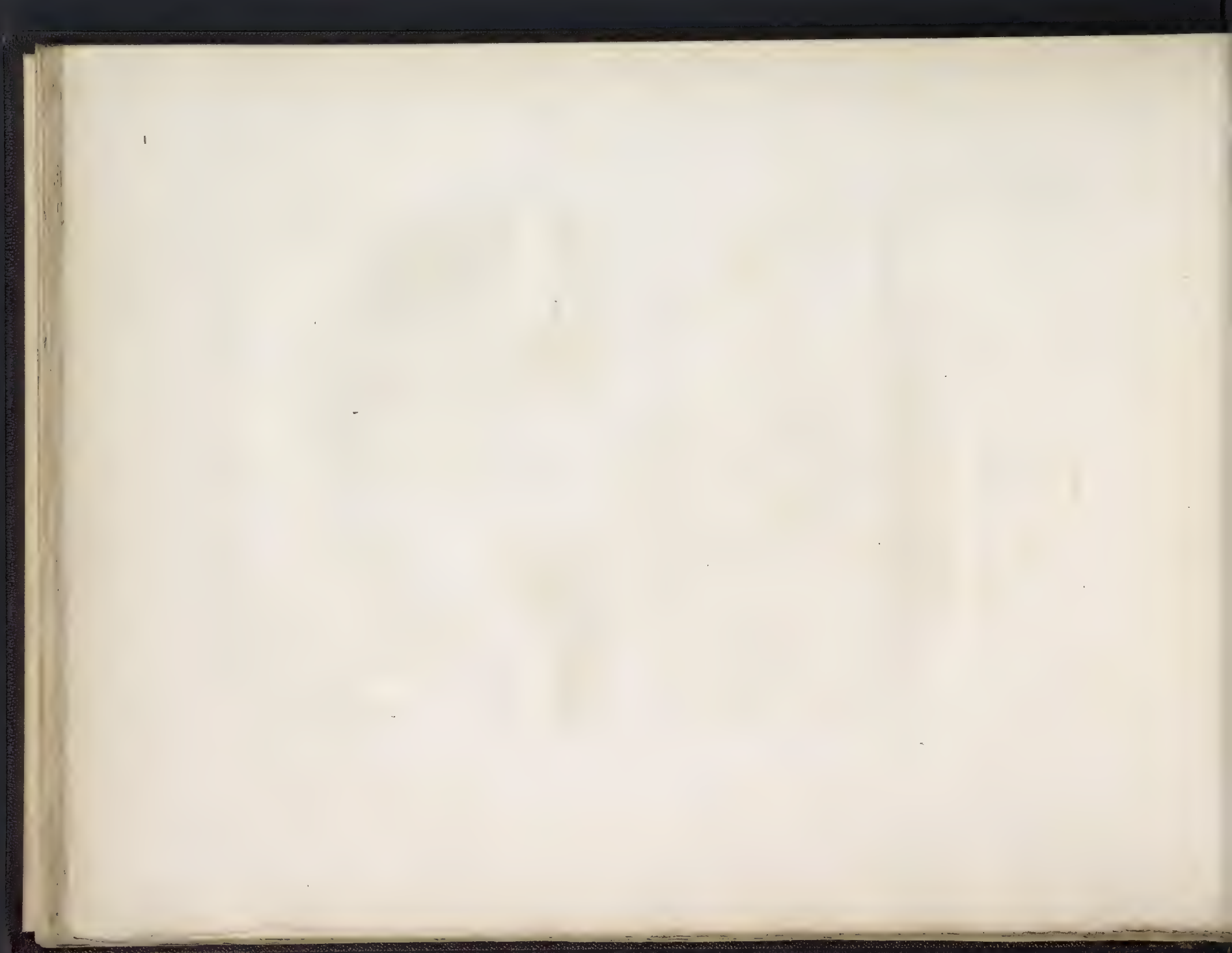


Porte Cochère,

Rue de

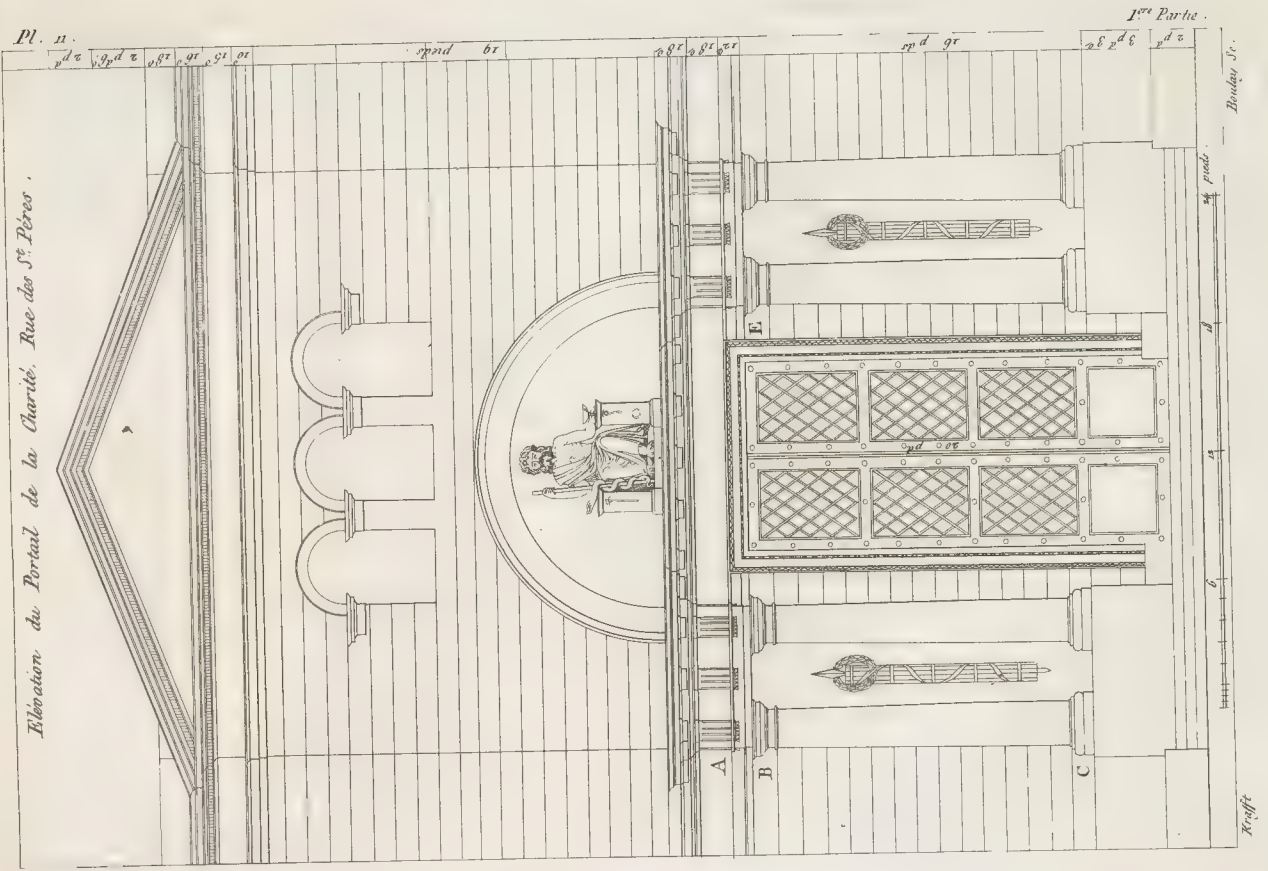
l'Université.

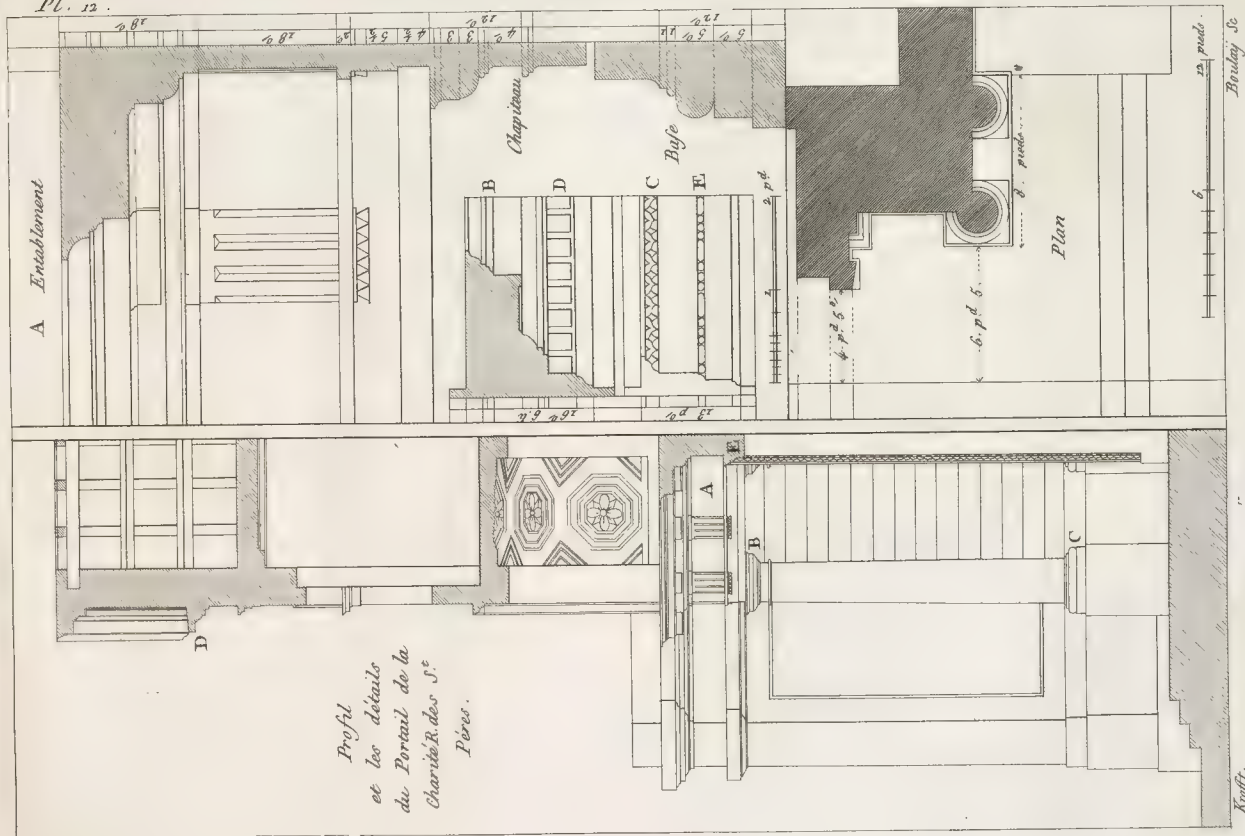
Croquis



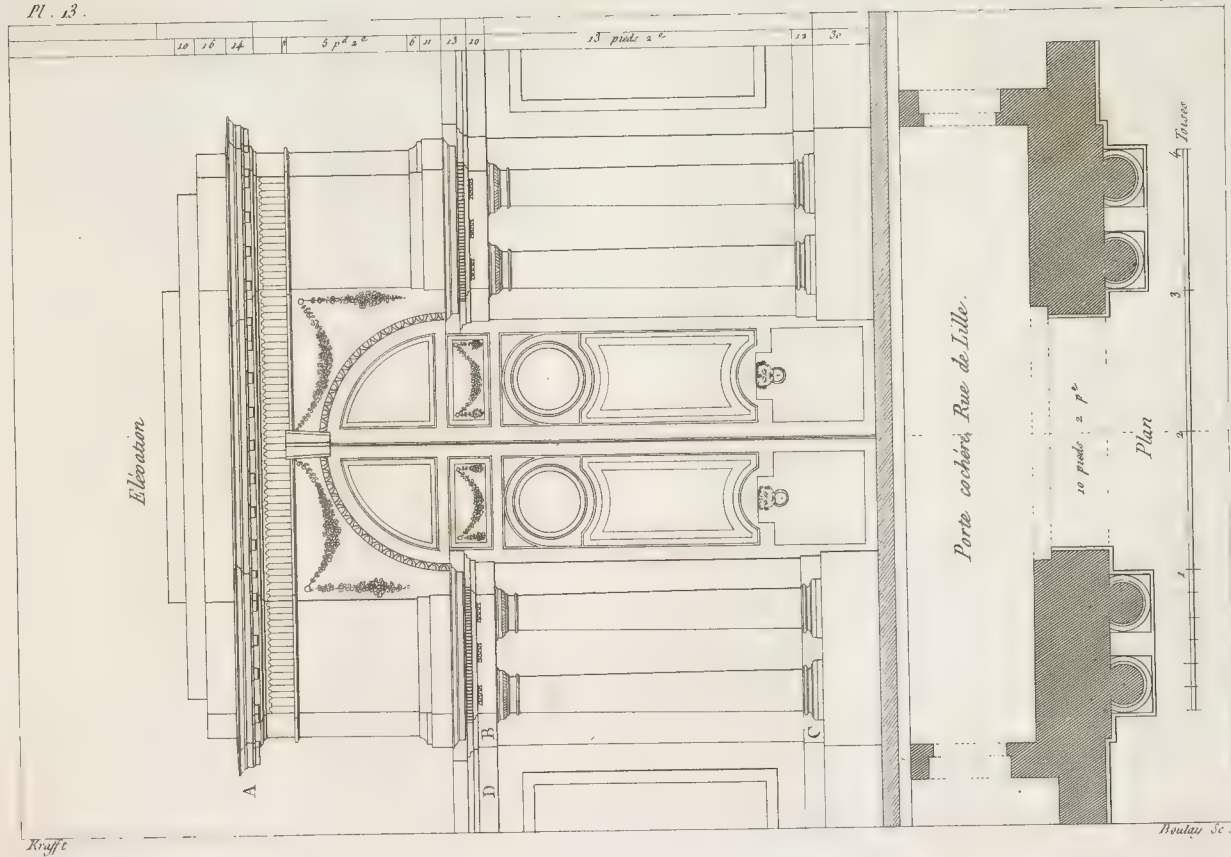


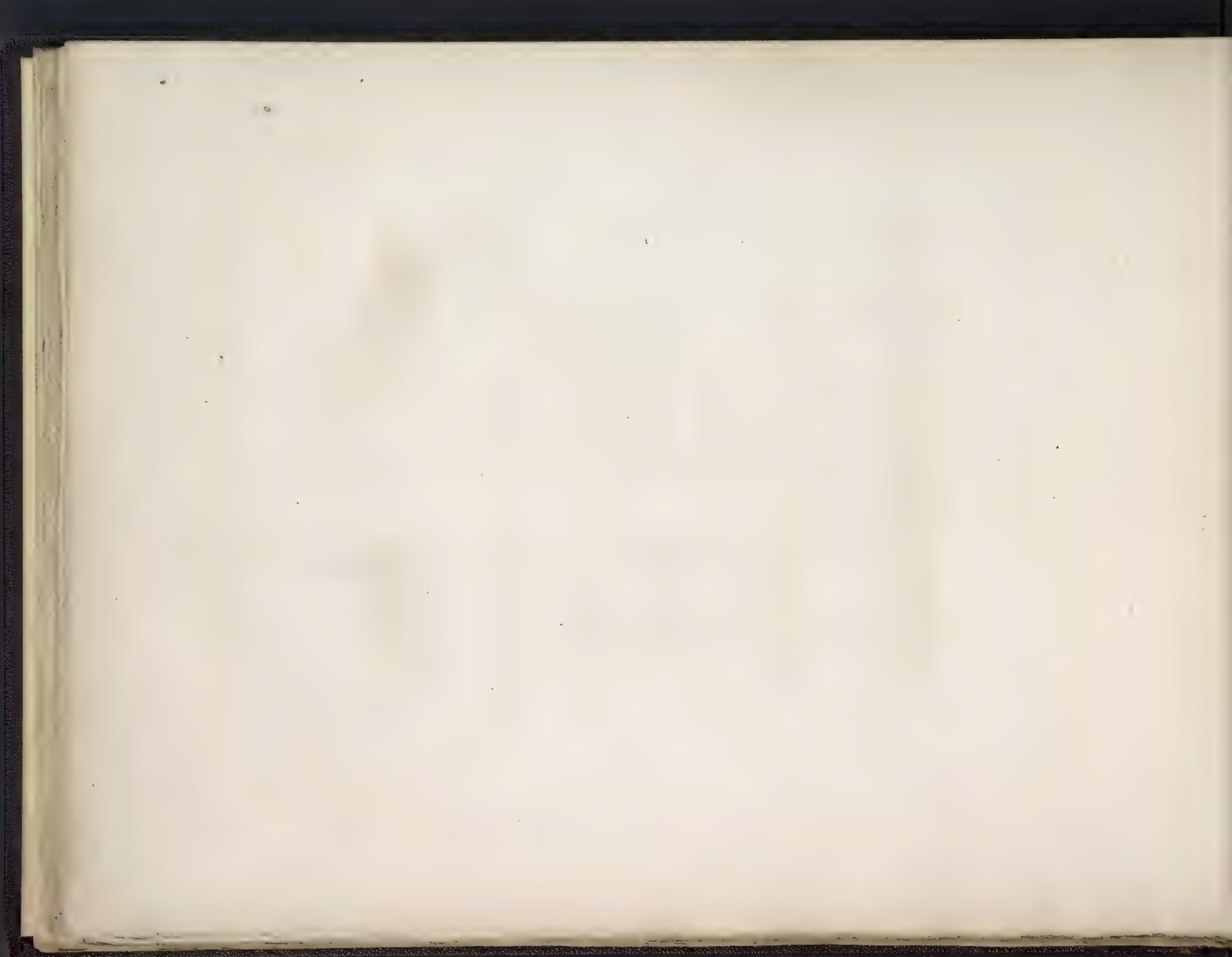
Élévation du Portail de la Charité. Rue des S^{ts} Pères.

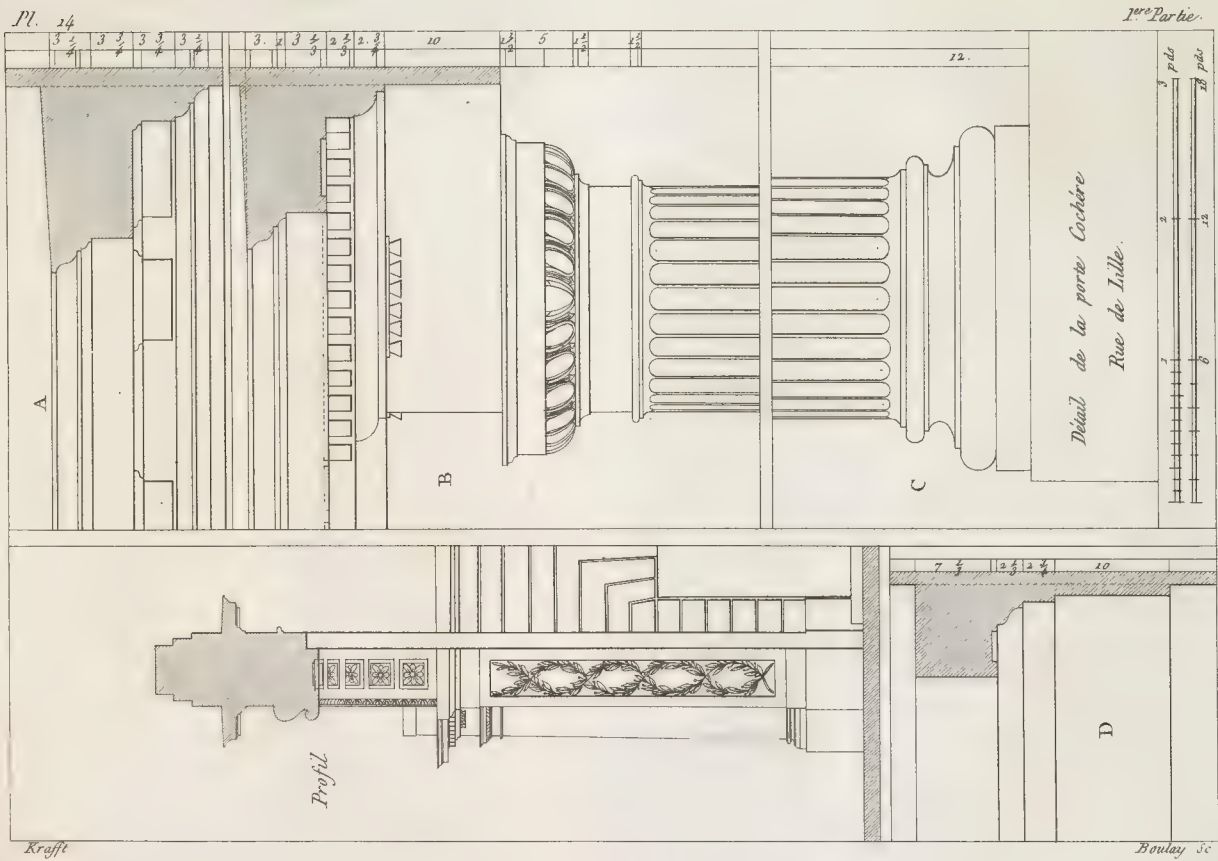


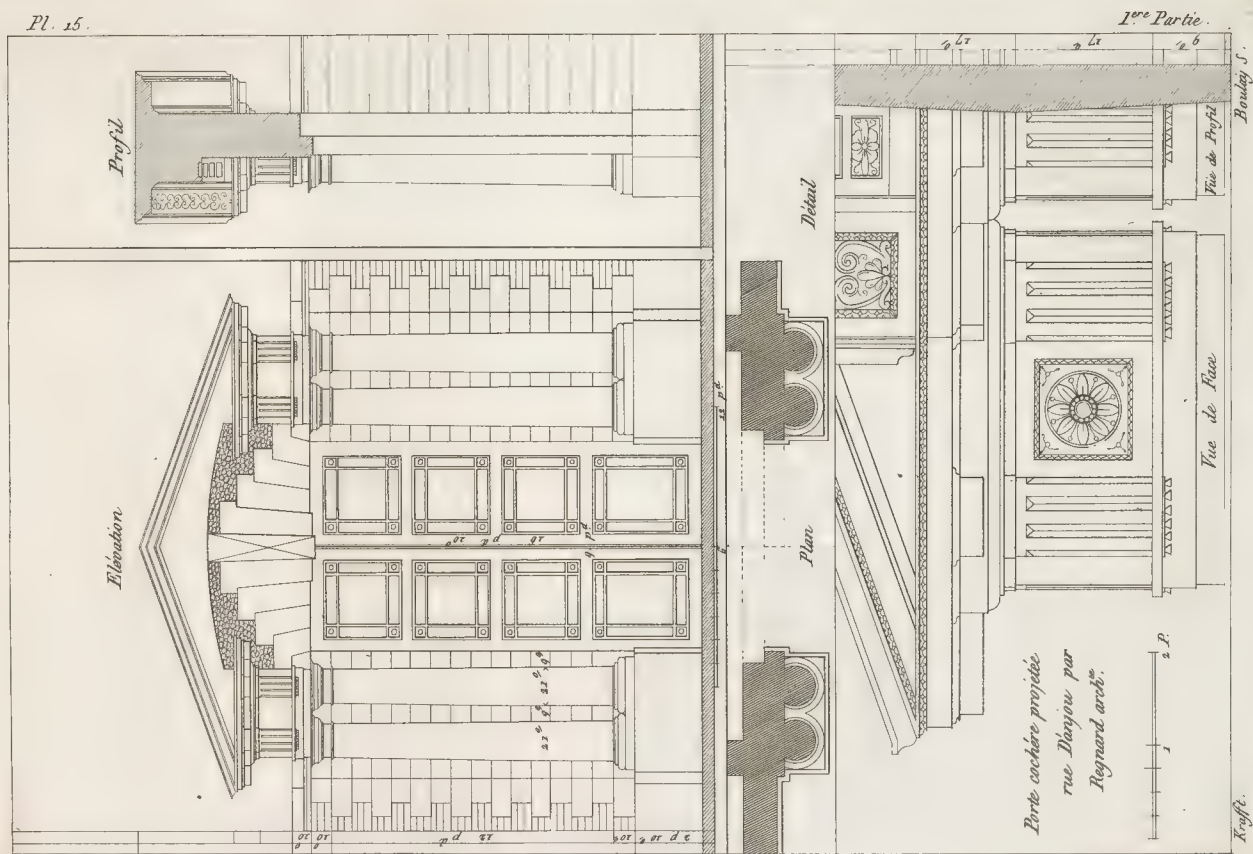




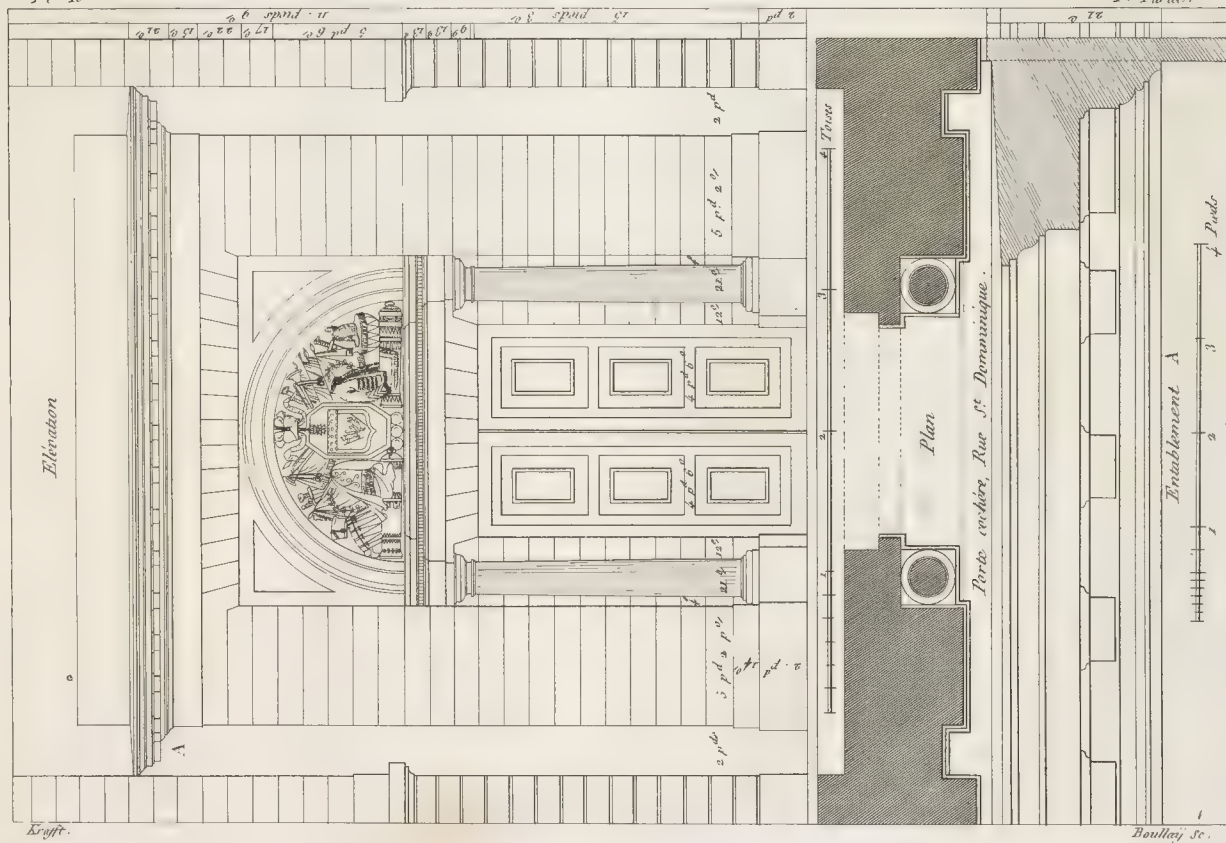












Elevation

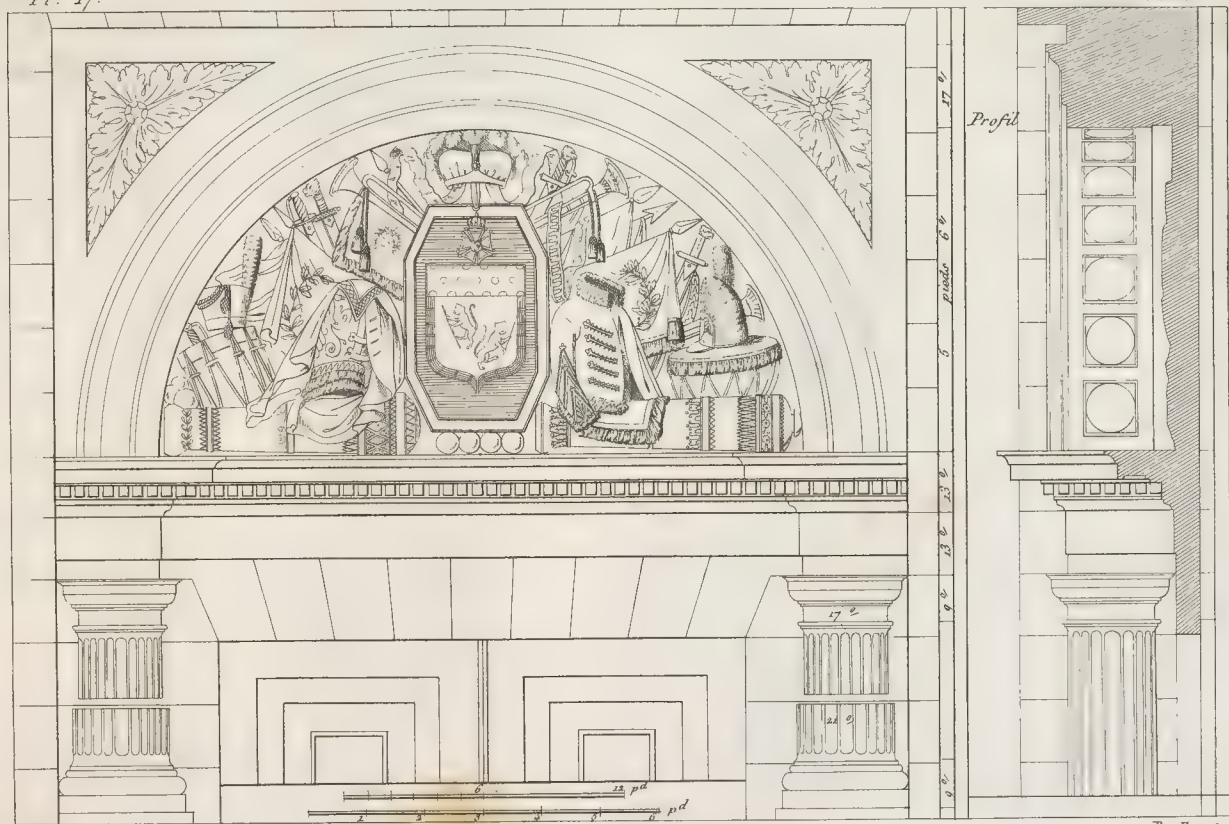
Plan

Entablement A

Porte cochère, Rue St. Dominique.

Boullay sc.

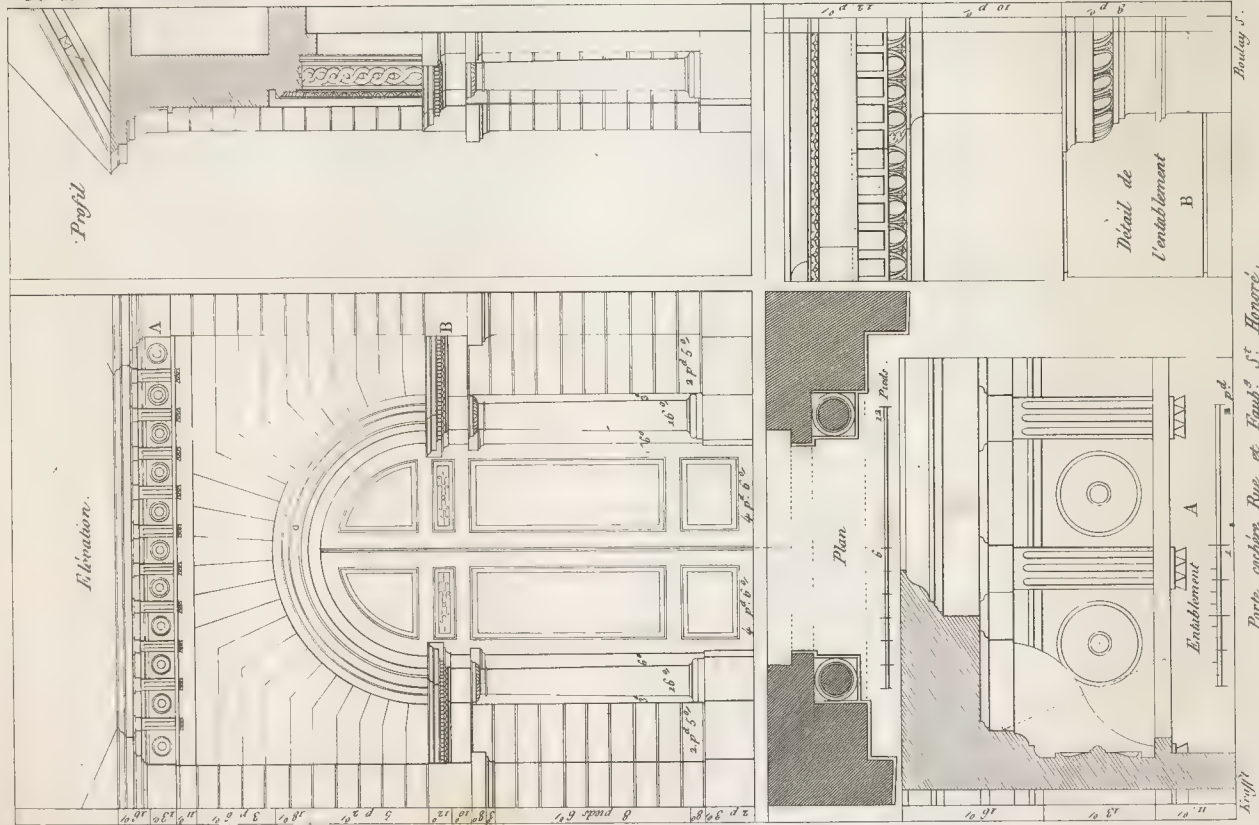
Kraft

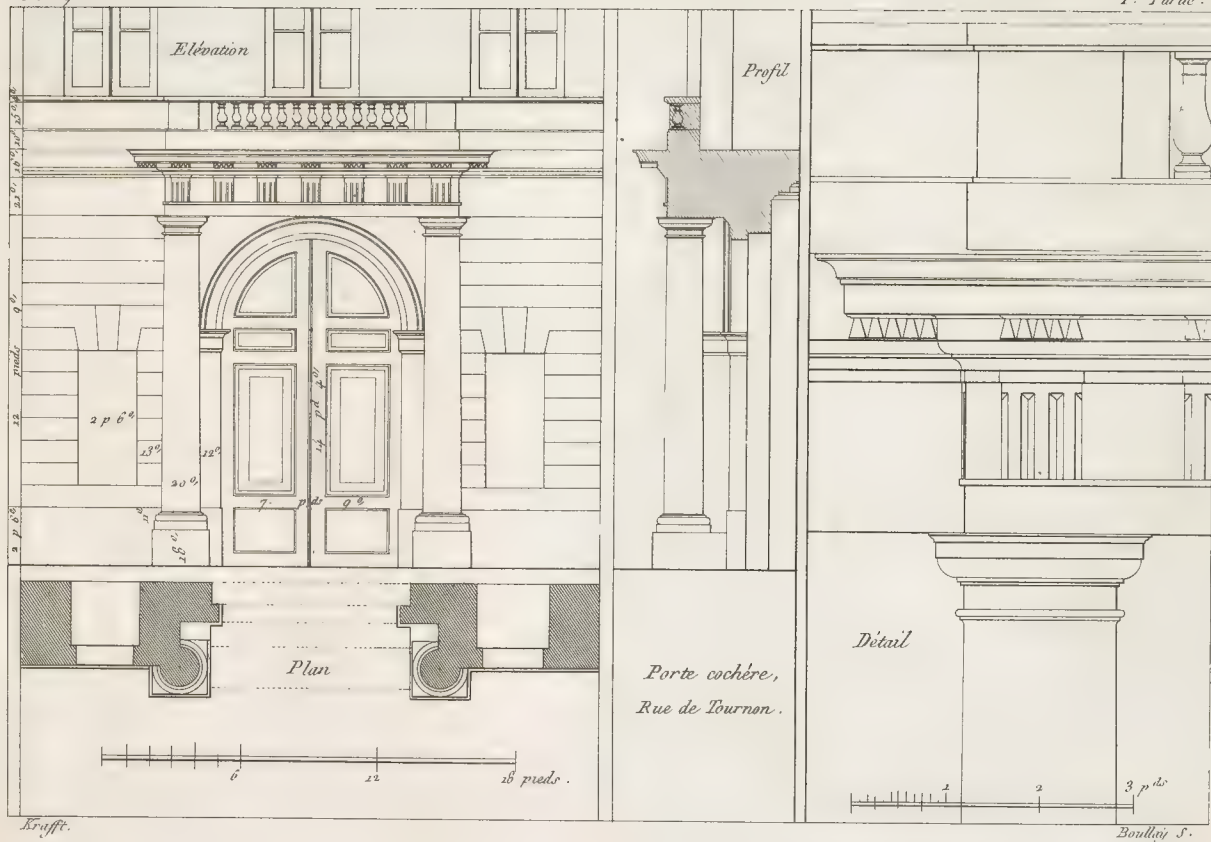


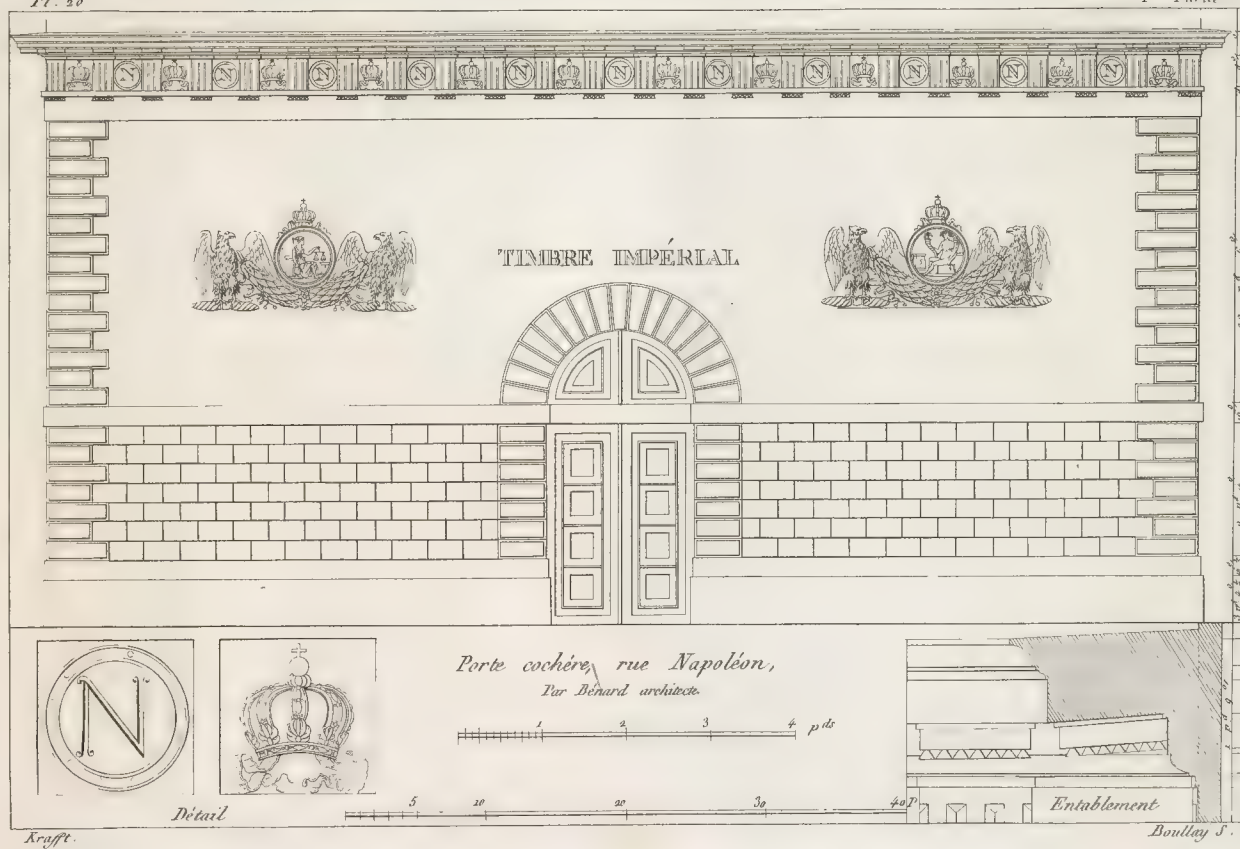
Boullay

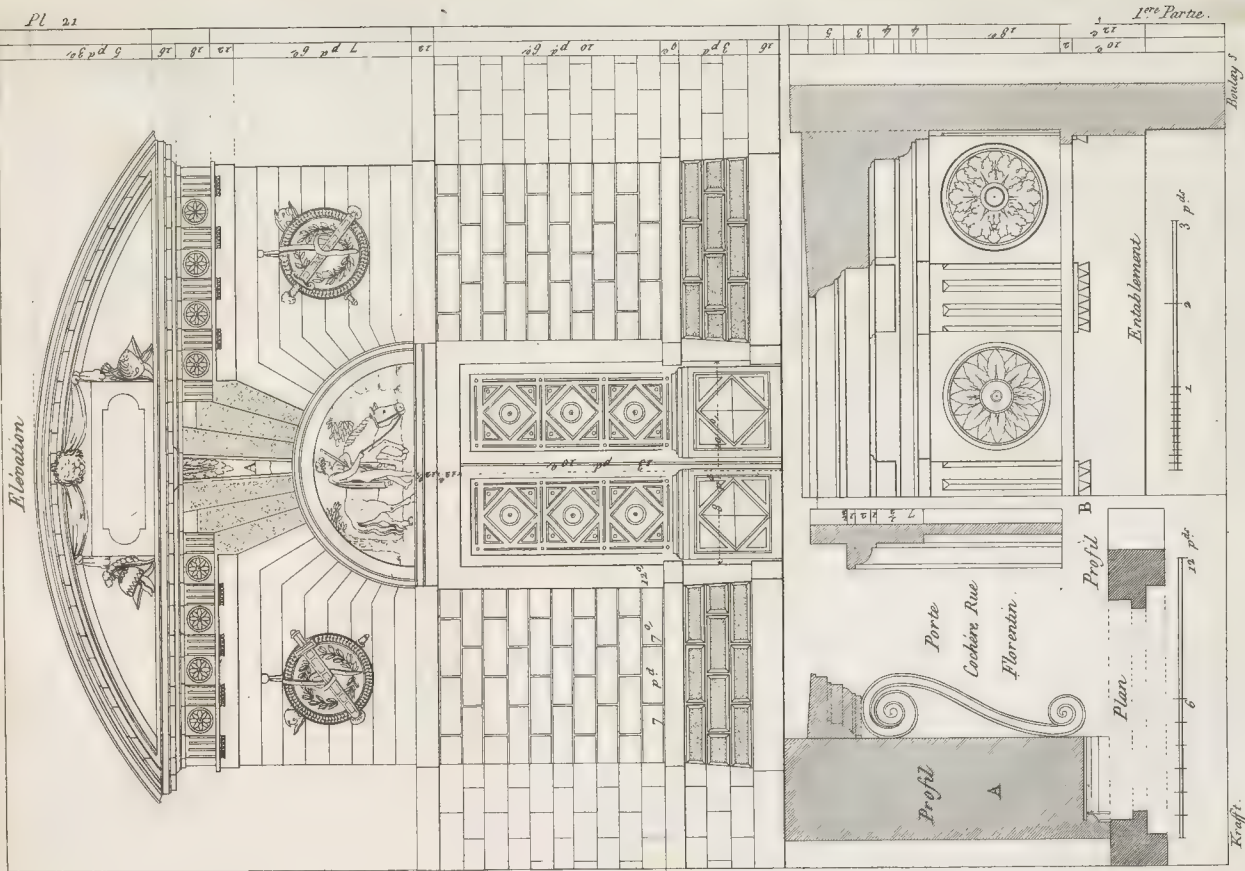
Suite, du Détail de la porte Cochère Rue S^t Dominique.

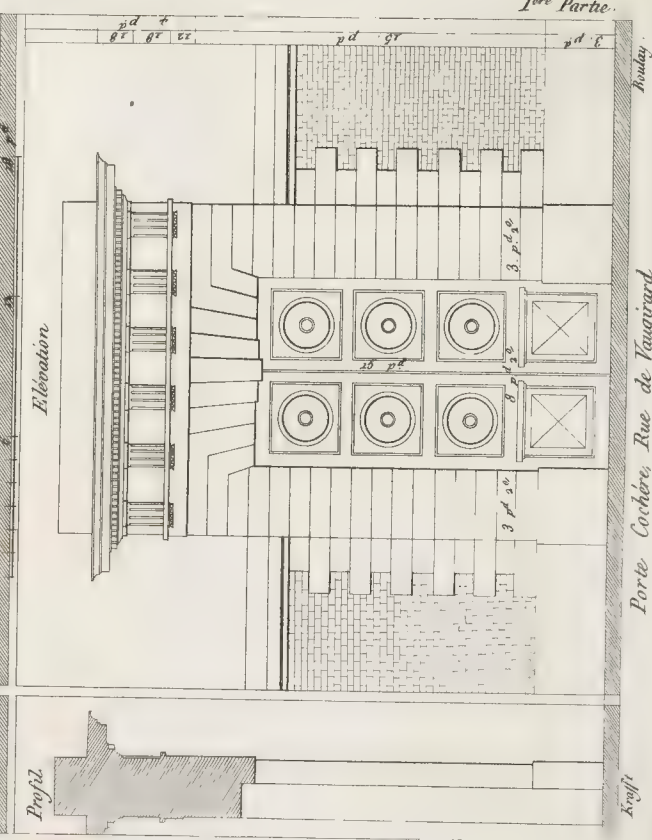
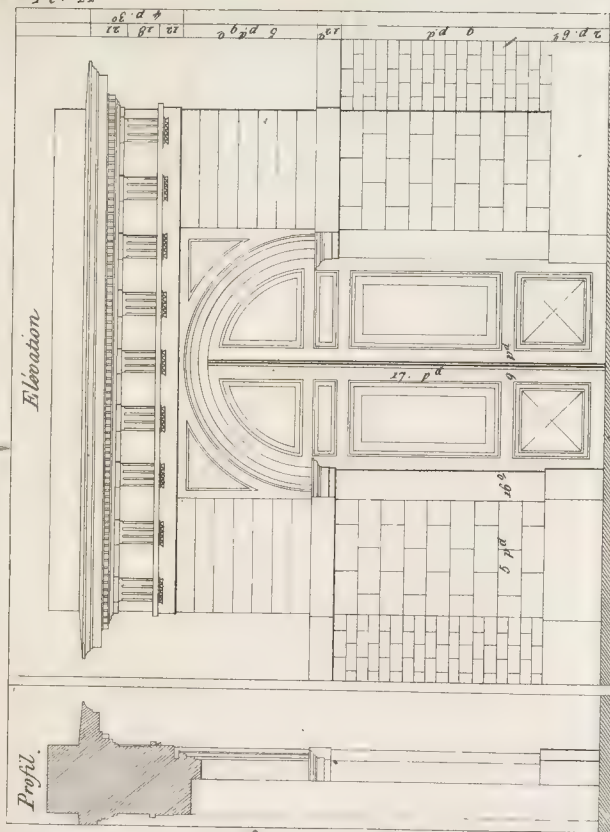
Boullay Sc.



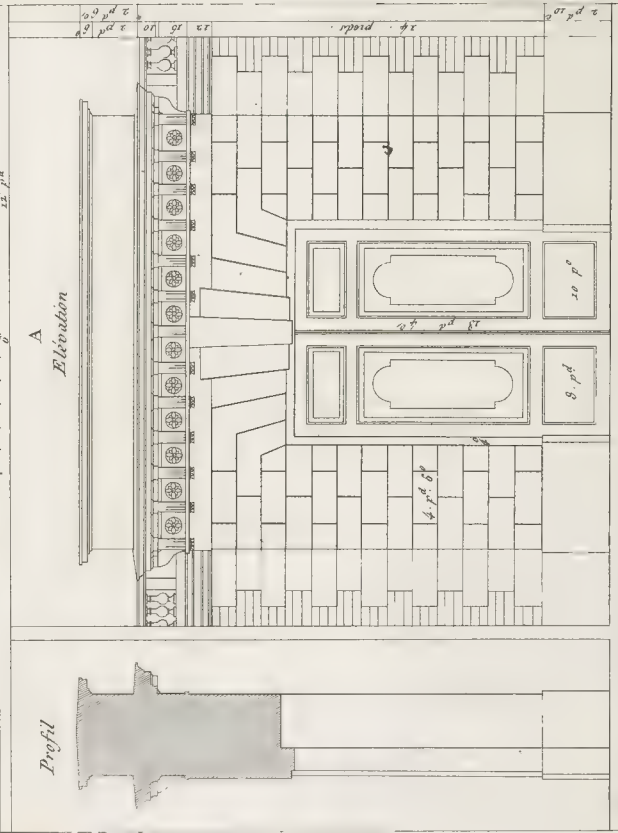
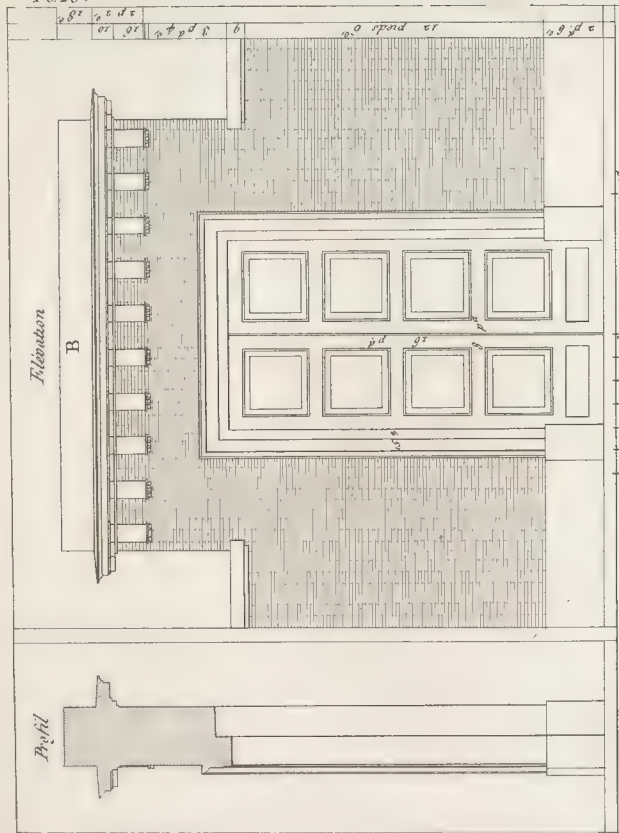




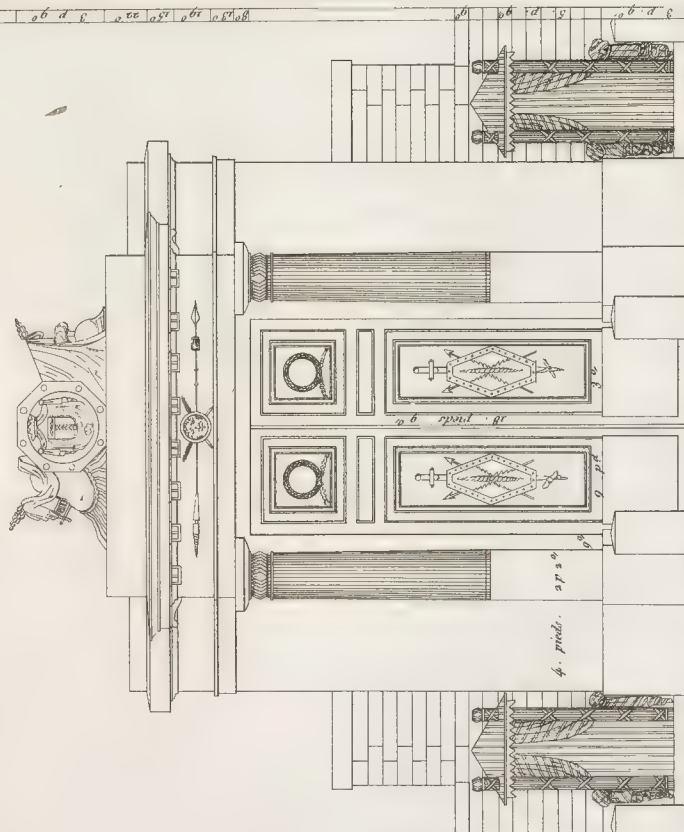




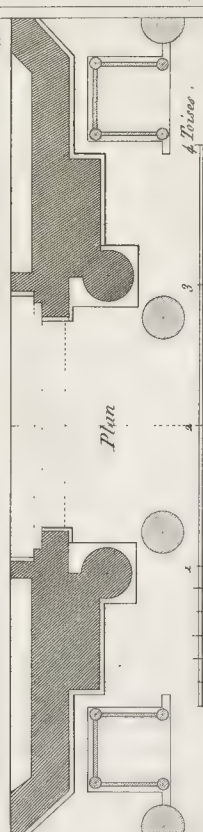




Elevation.



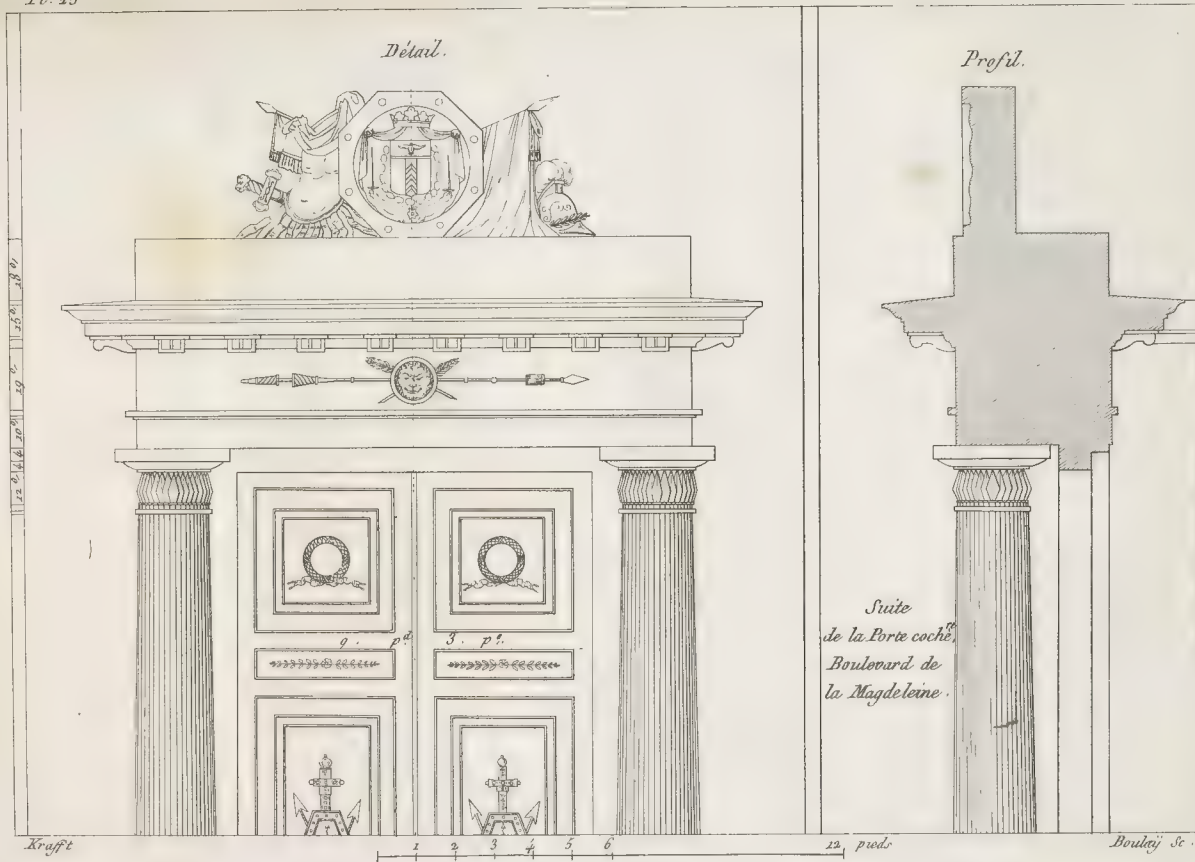
Plan

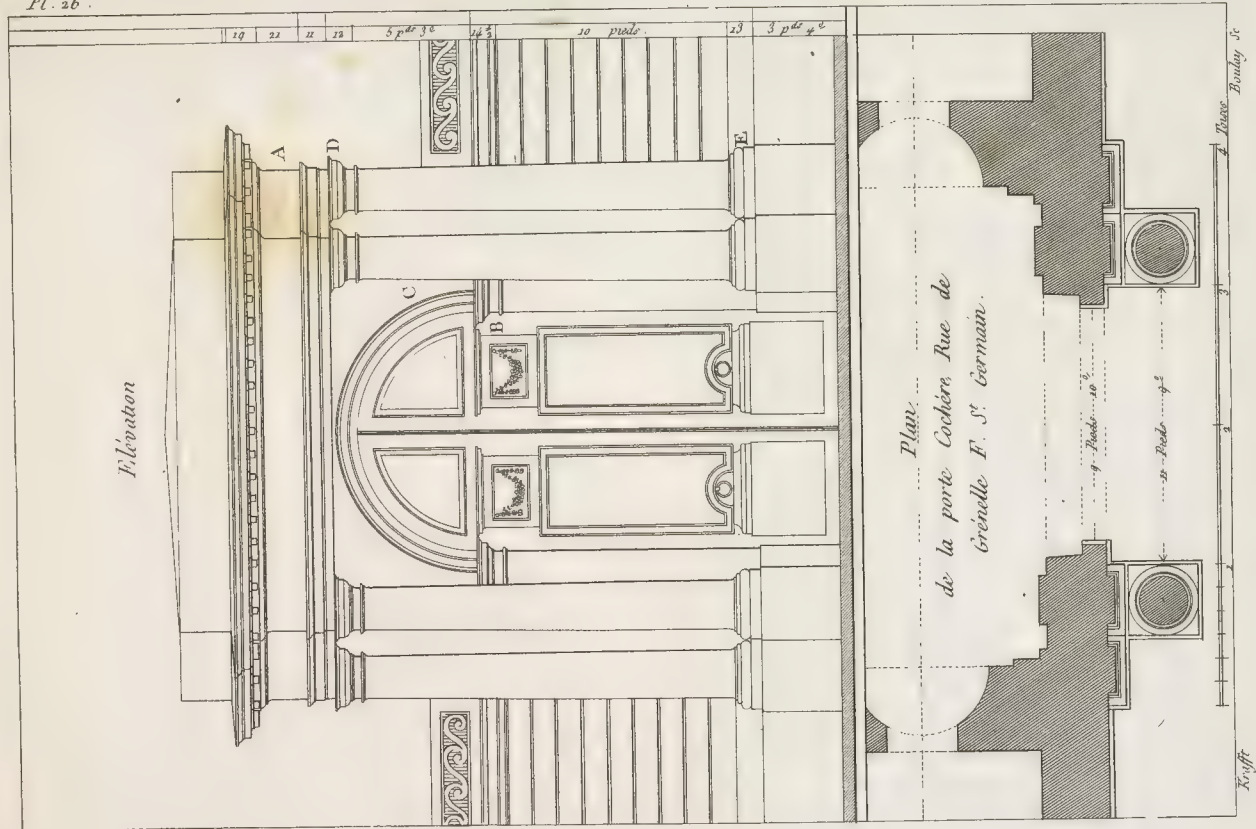


4 Traces.

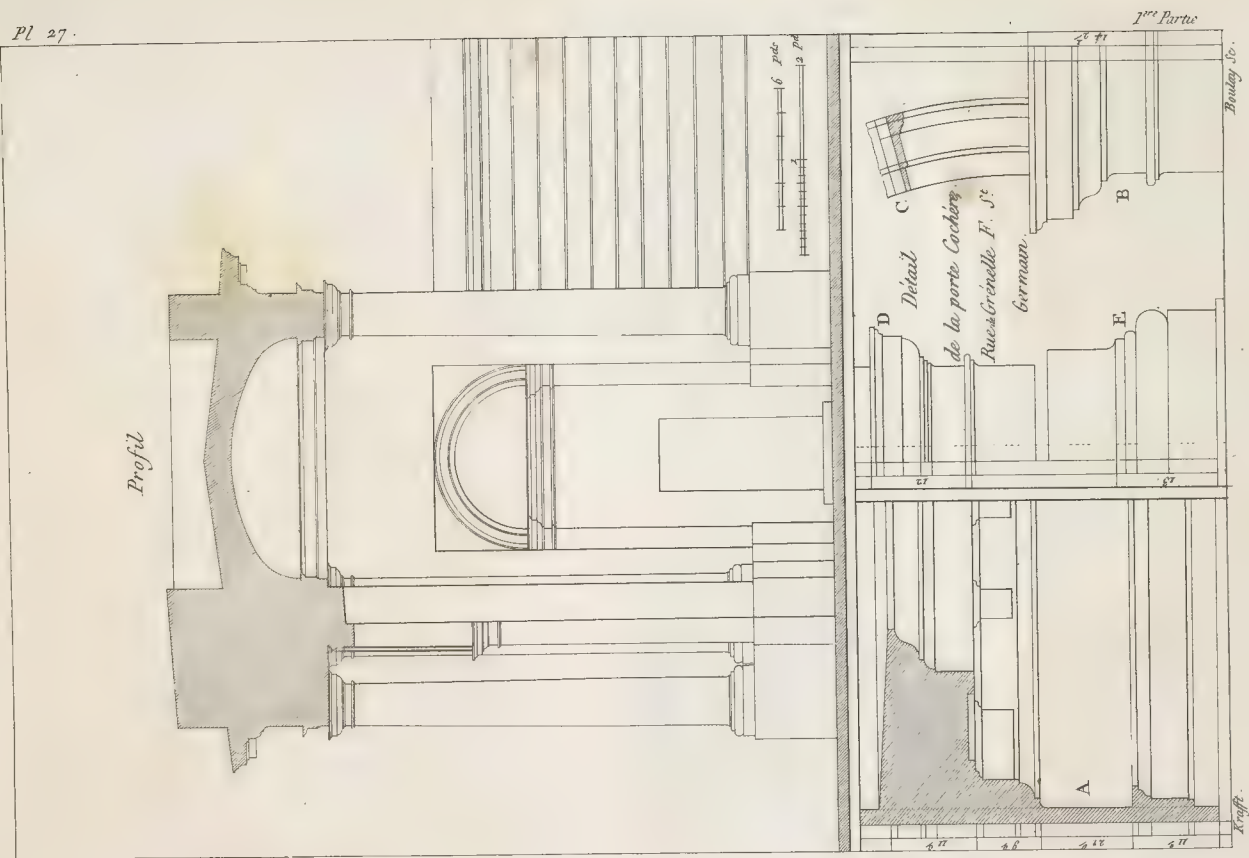
Porte cochère, Boulevard de la Madeleine, au coin de la rue
des Capucines.

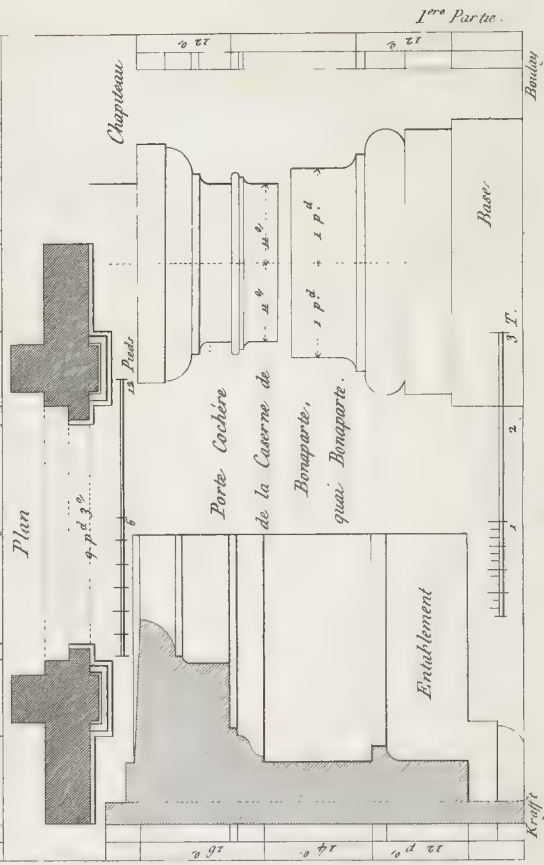
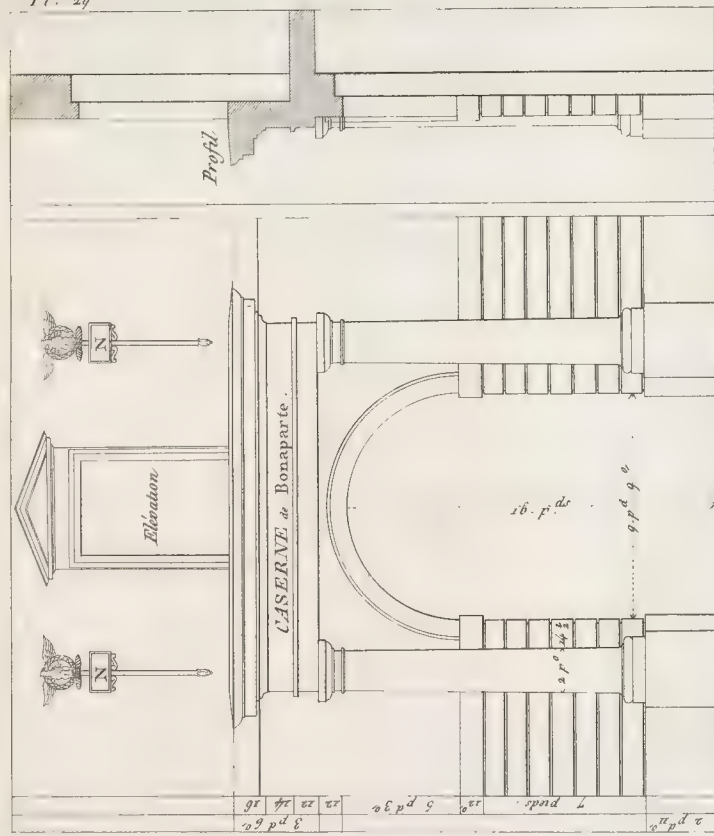
Par Ignace Archibede.



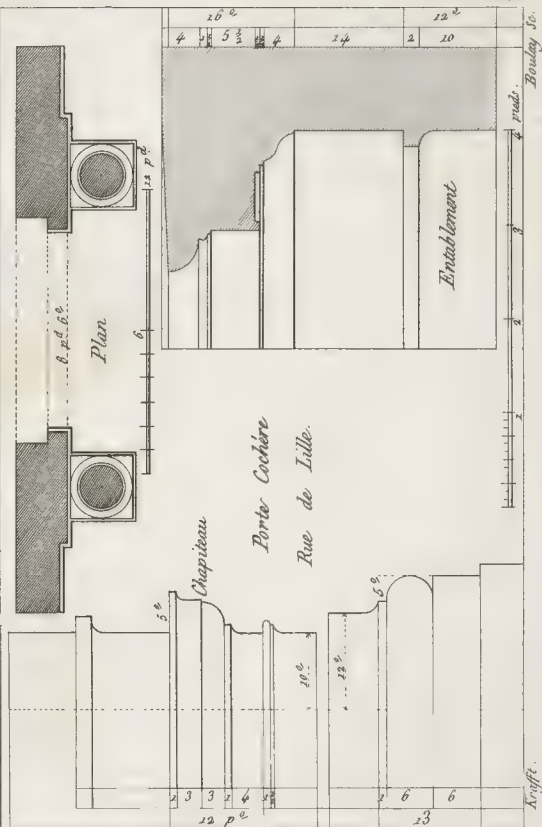
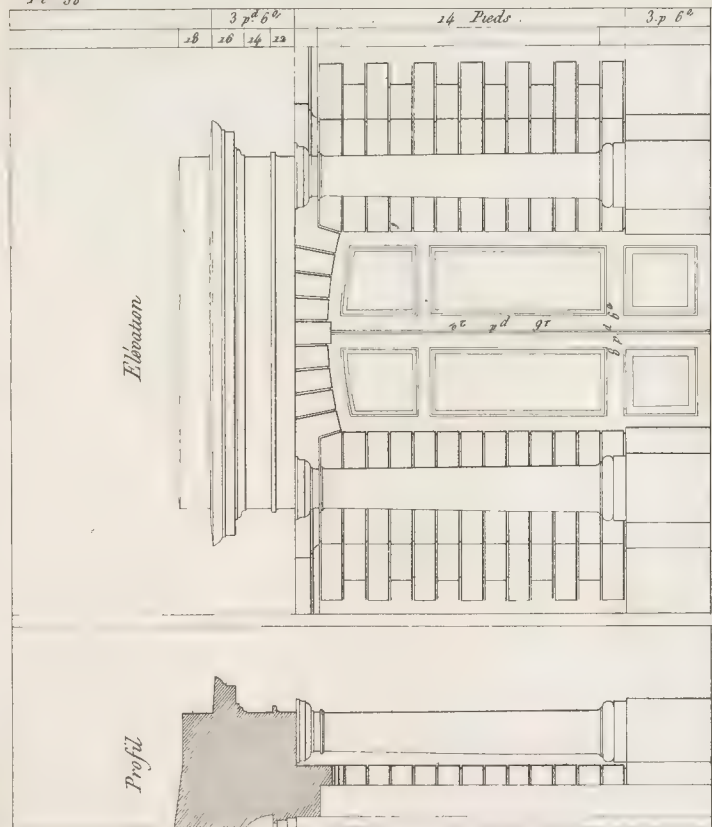






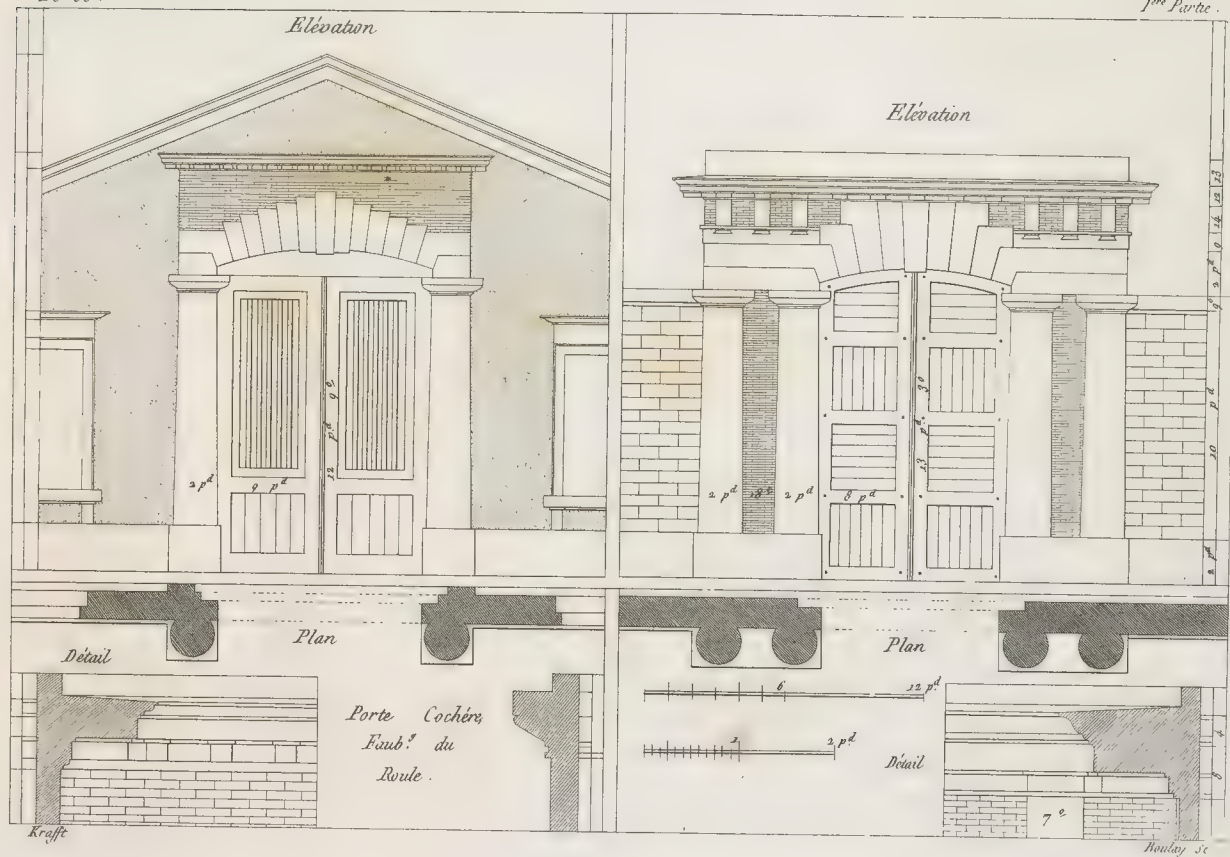


Pl 30

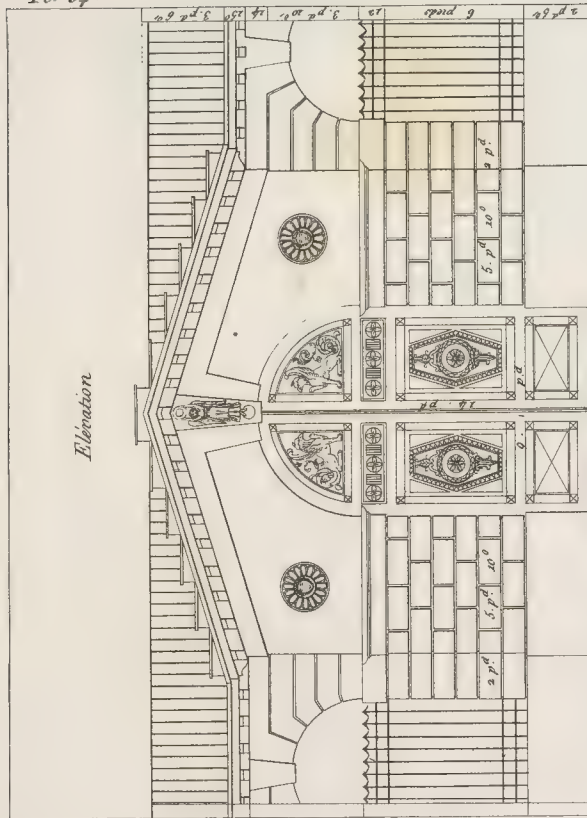


1^{re} Partie.

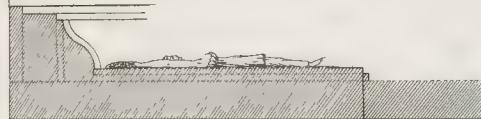
Boulay St.



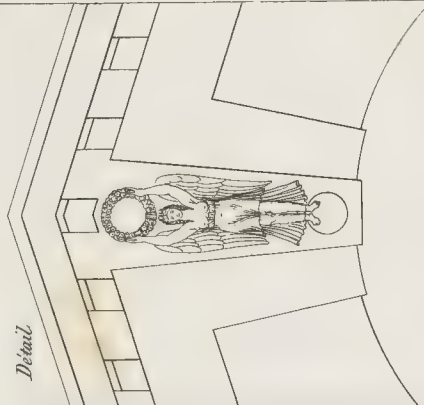
Elevation



Profil



Détail



Détail



Porte Cochère, Rue basse
du Rempart.

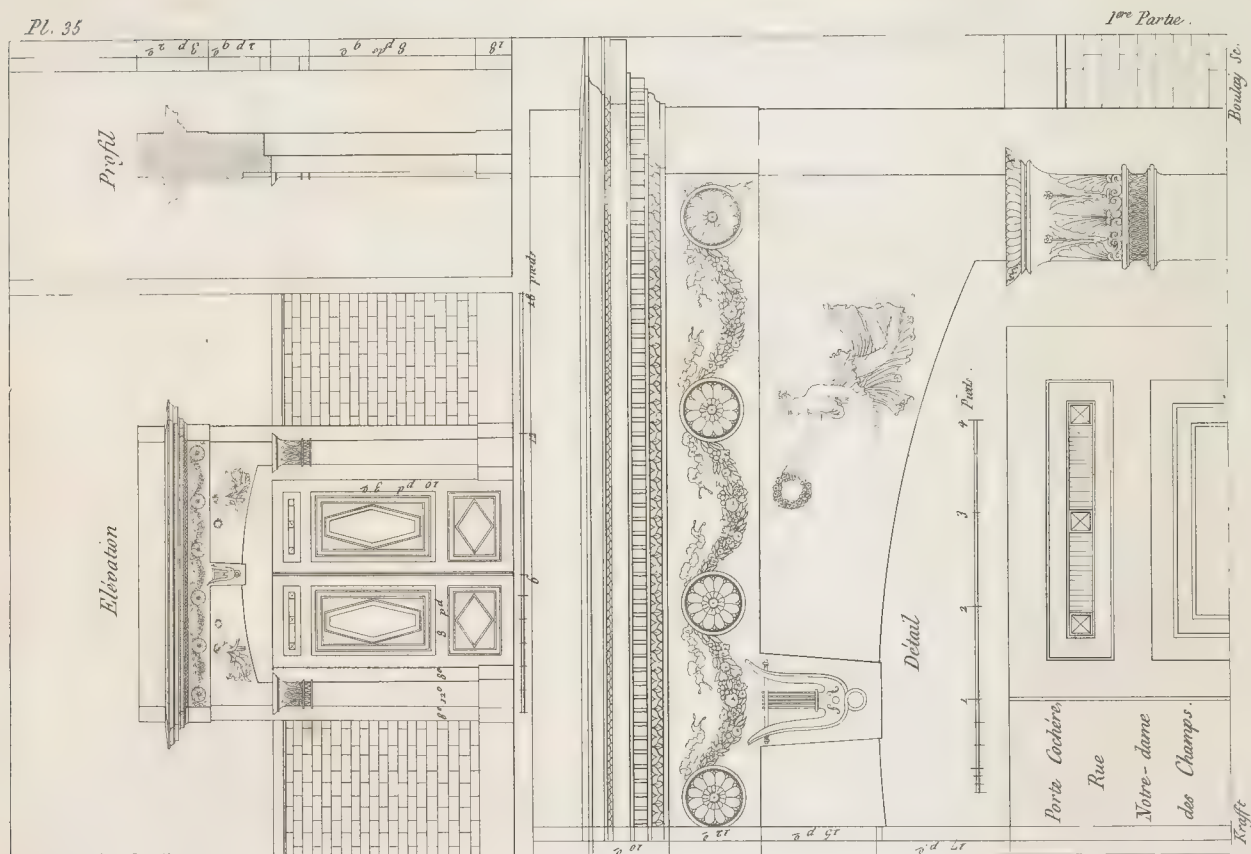


Boulevard

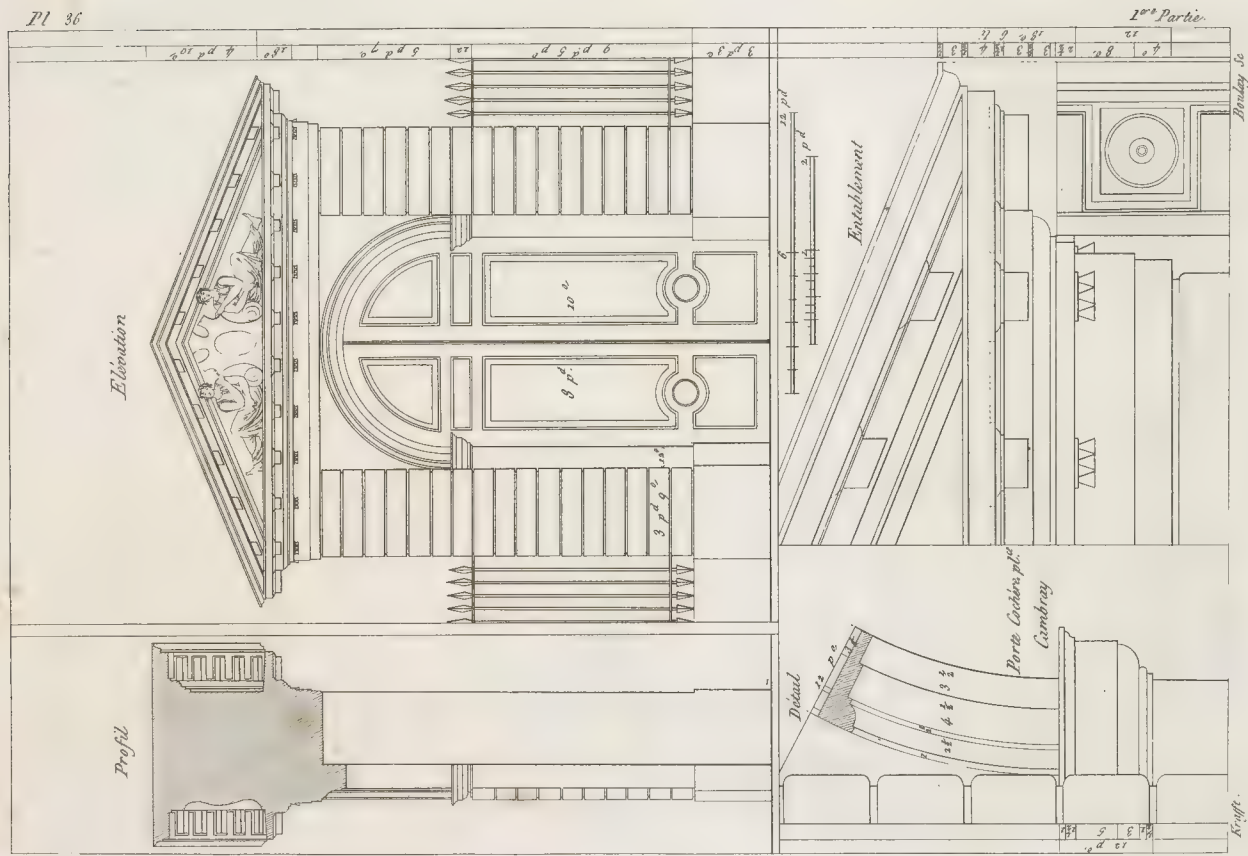
12 Peds

6

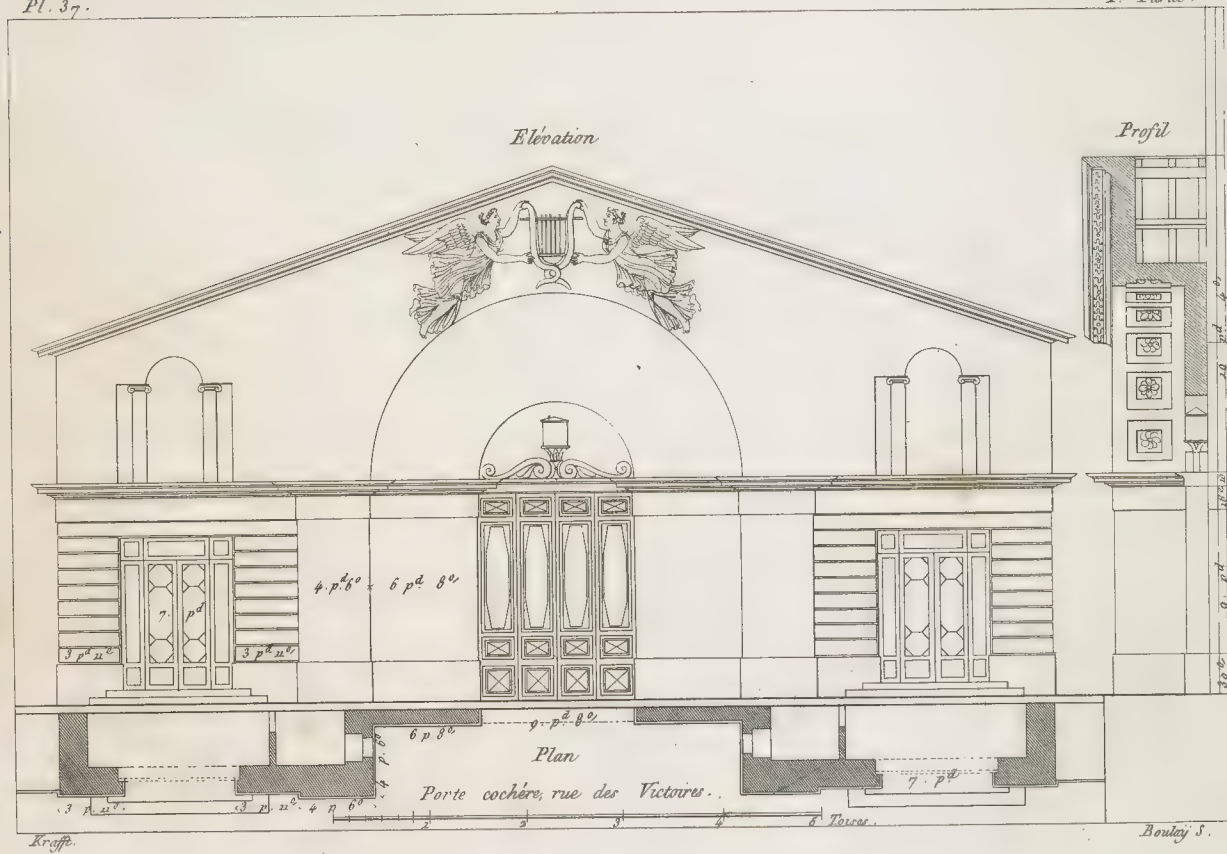
Krafft







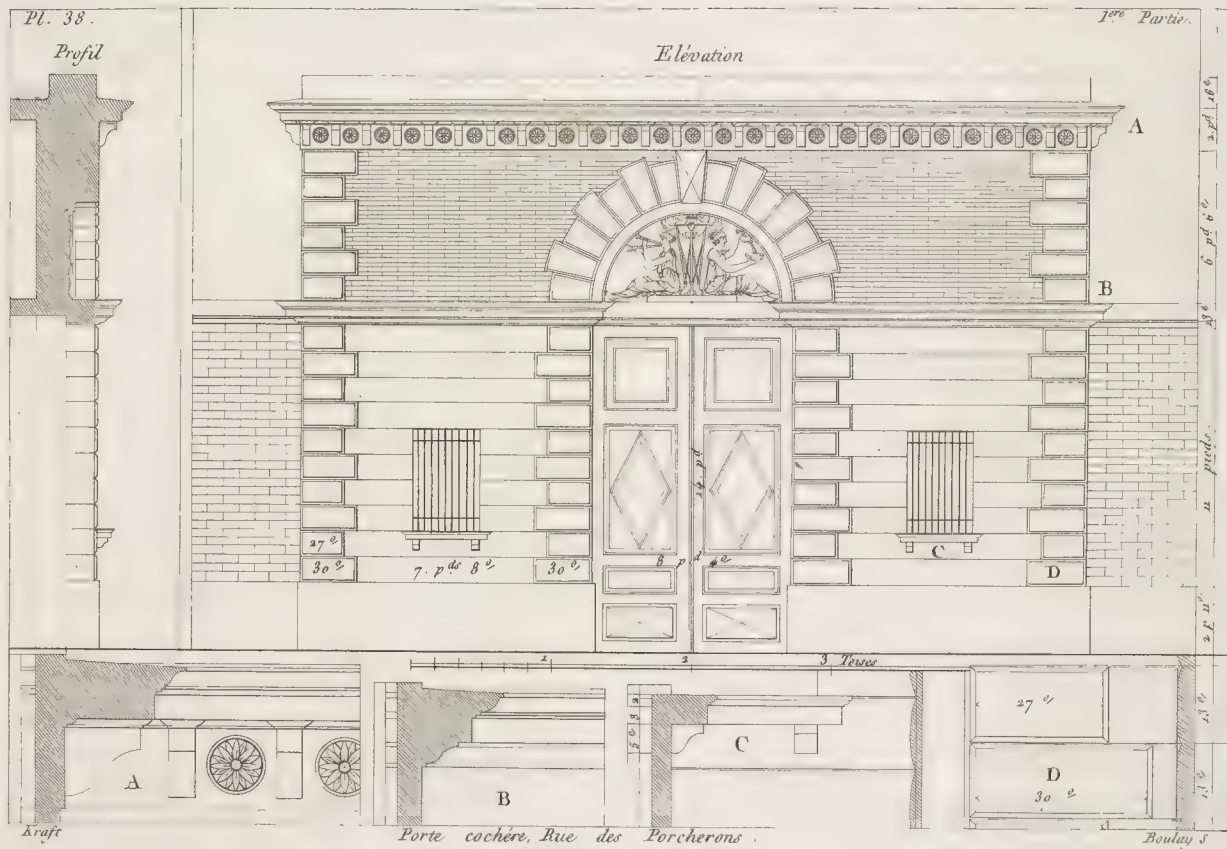






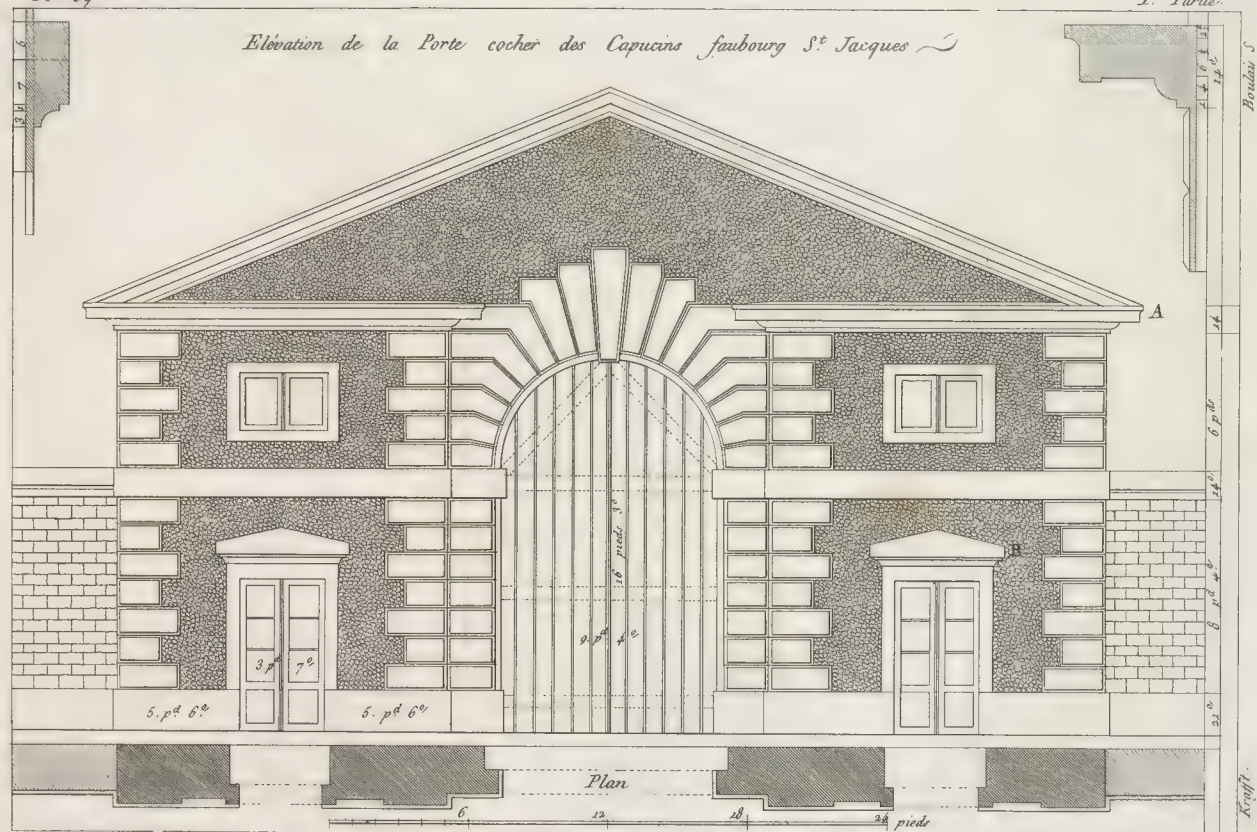
Profil

Elevation





Elevation de la Porte cochér des Capucins faubourg S^t Jacques ~

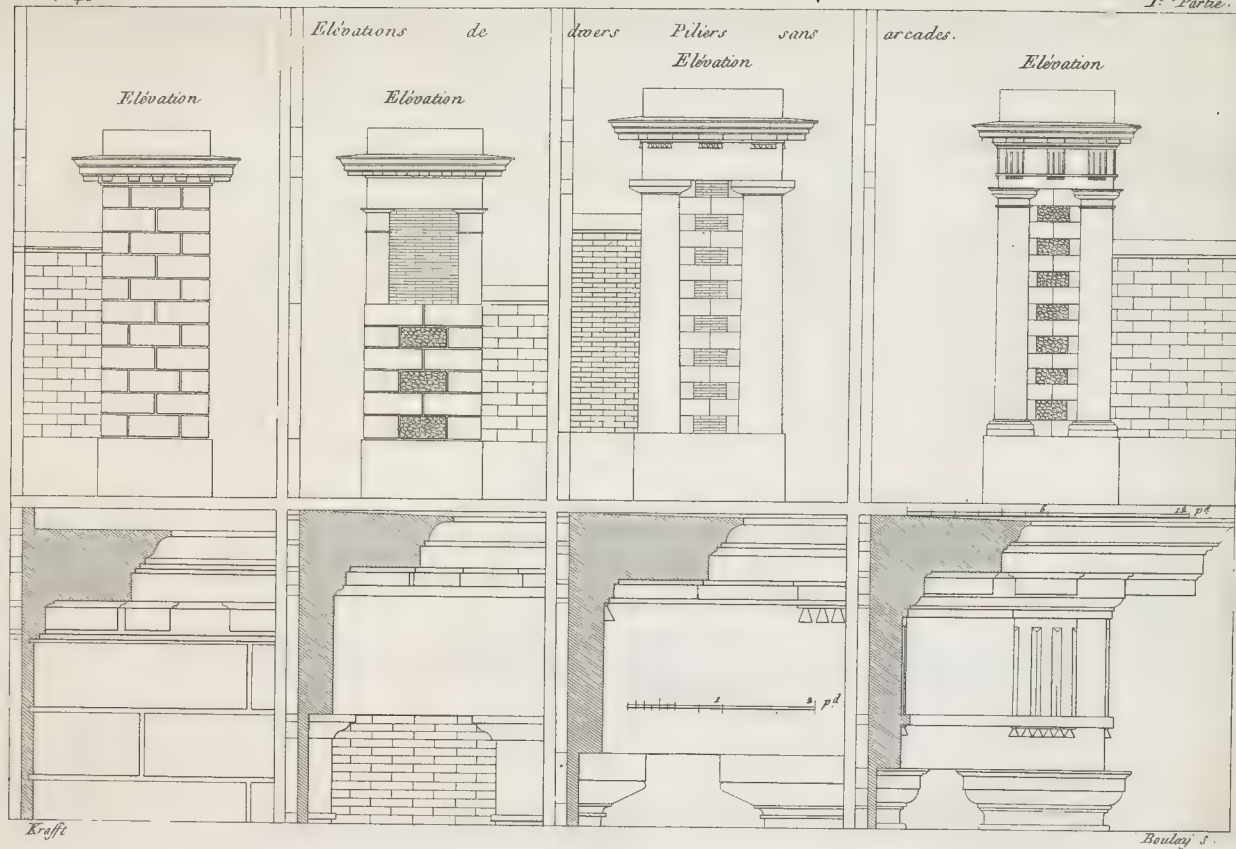


Boulv^r S

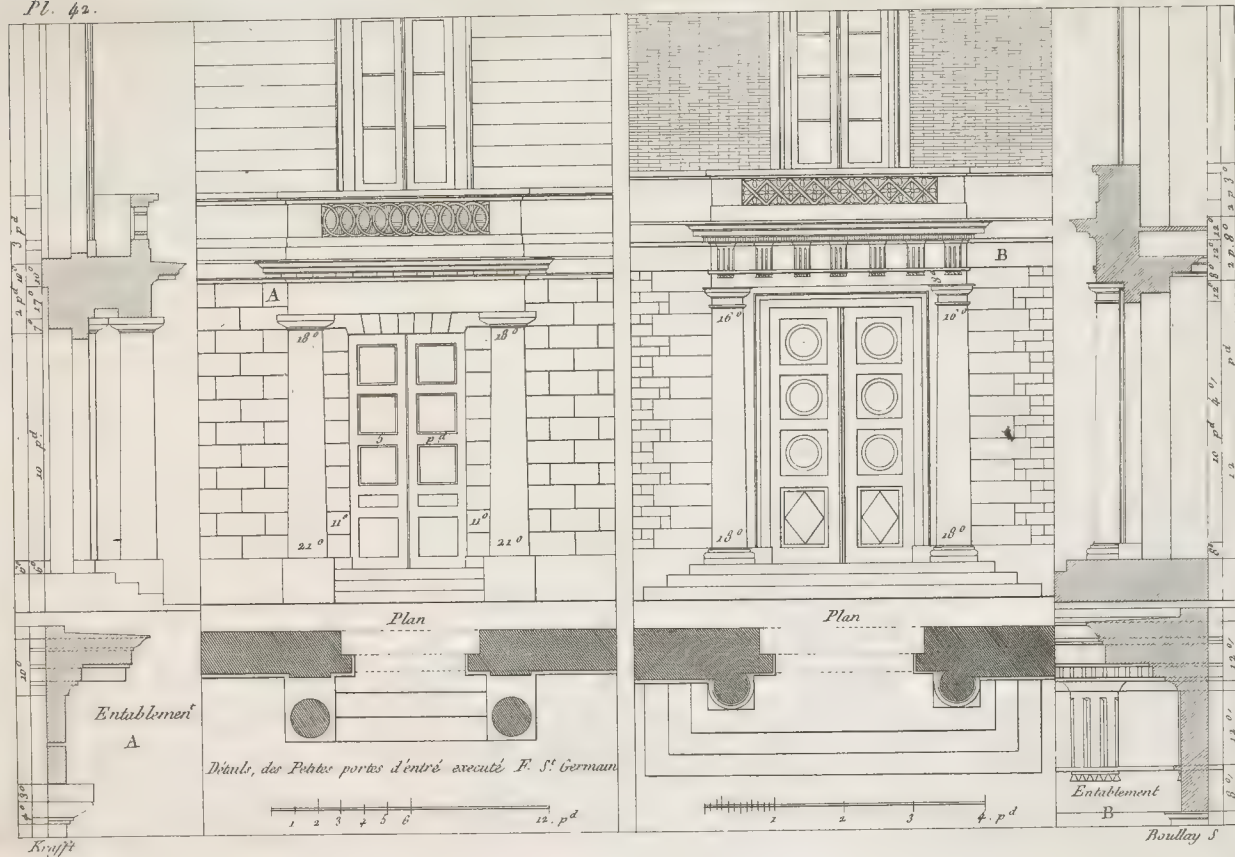
Kraft.













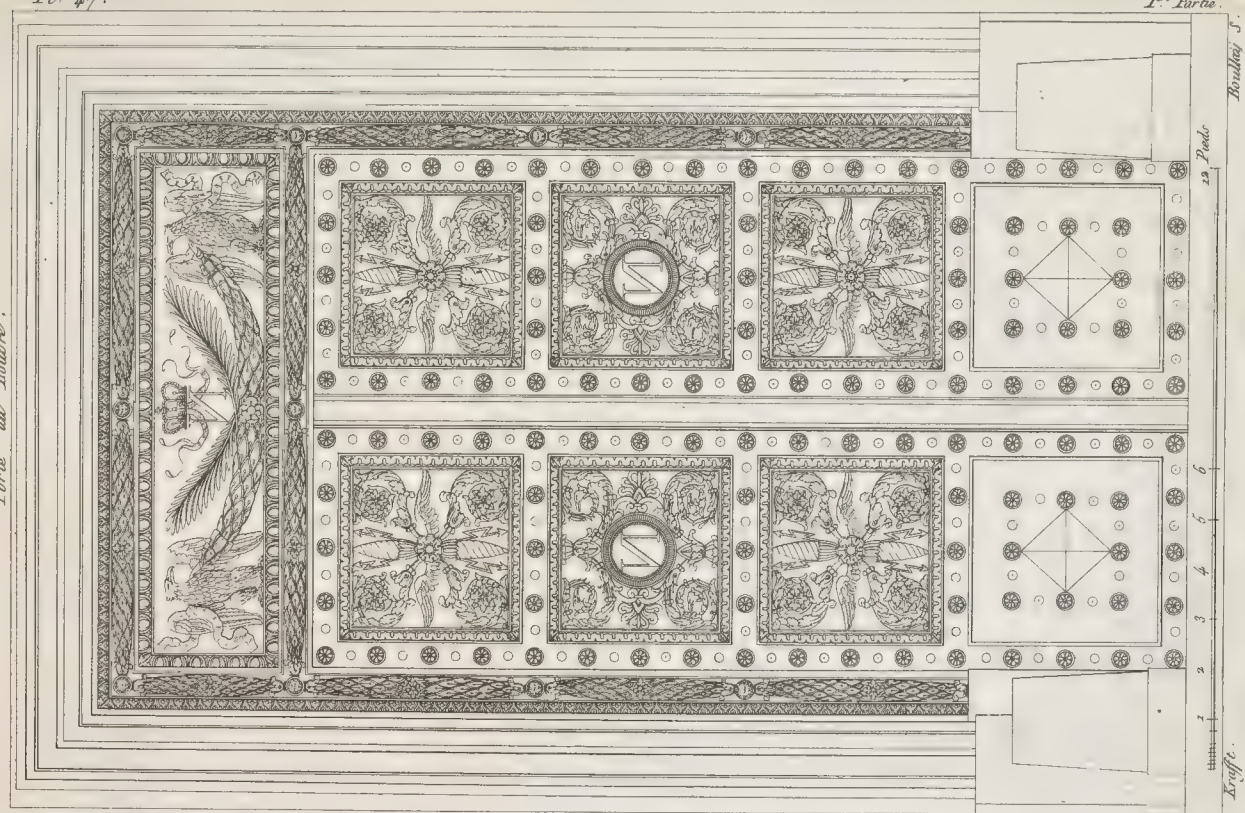




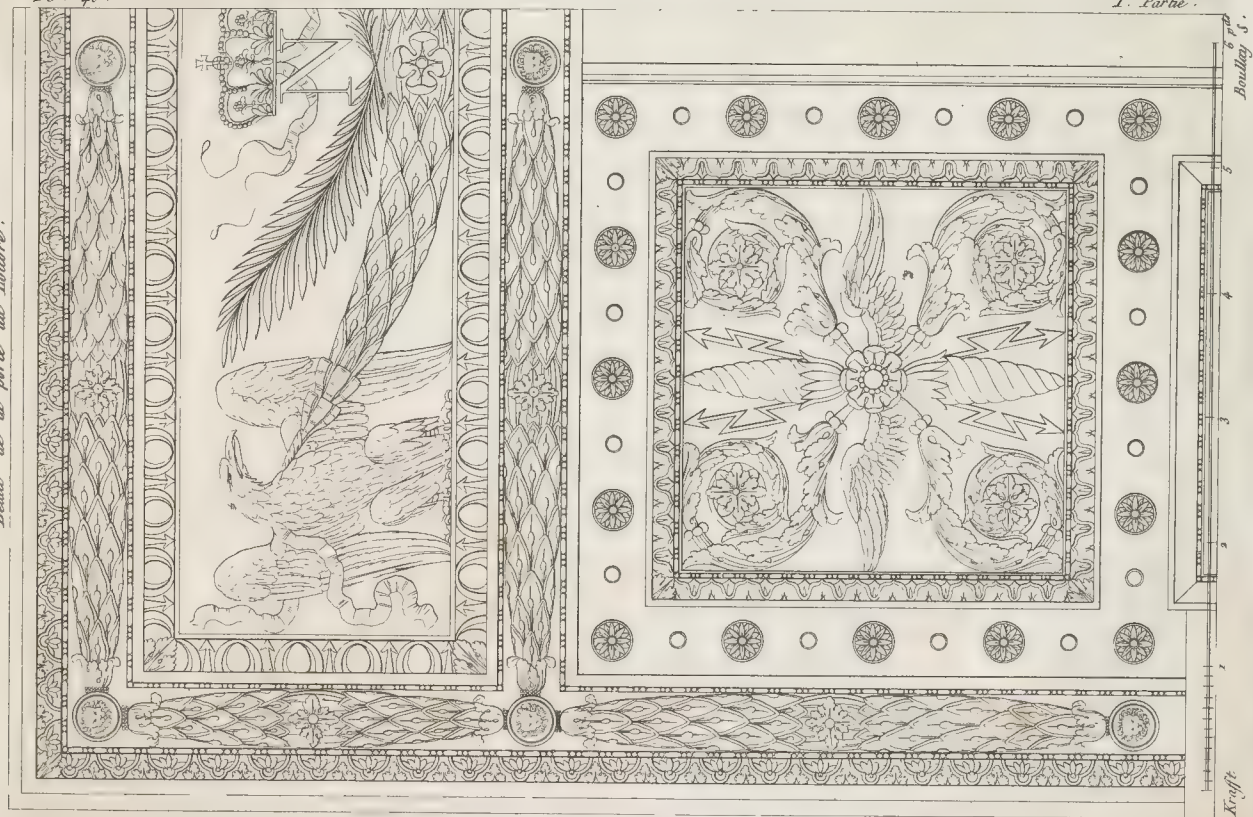




Blank inserted to ensure correct page position

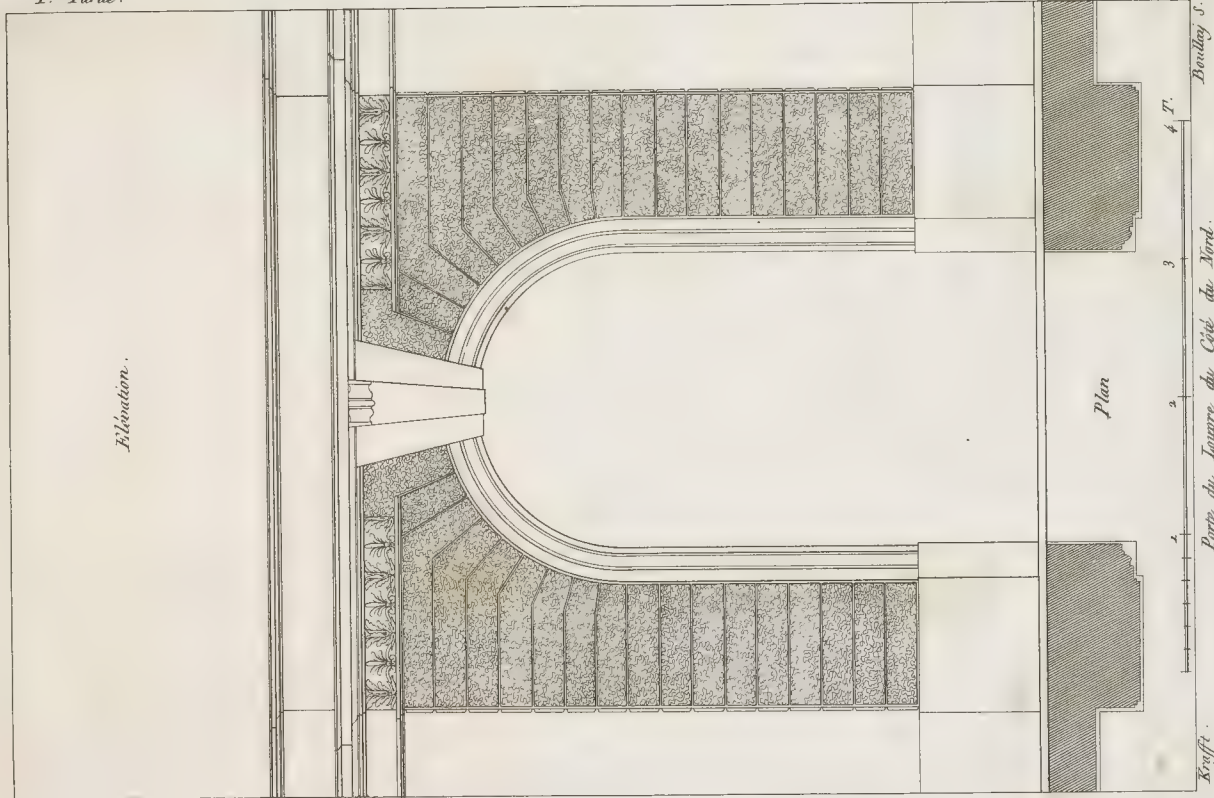








1^{re} Partie.



Pl. 49.

Plan

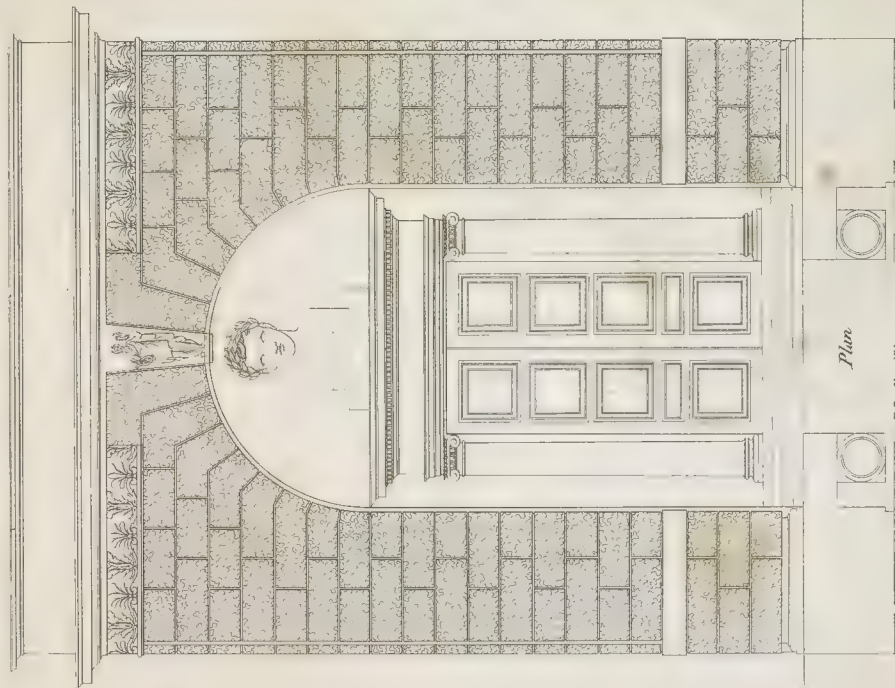
Porte du Louvre du Côté du Nord.

Boulevard S.

Kroft.



Élévation.



Plan

4 T.

3

2

1

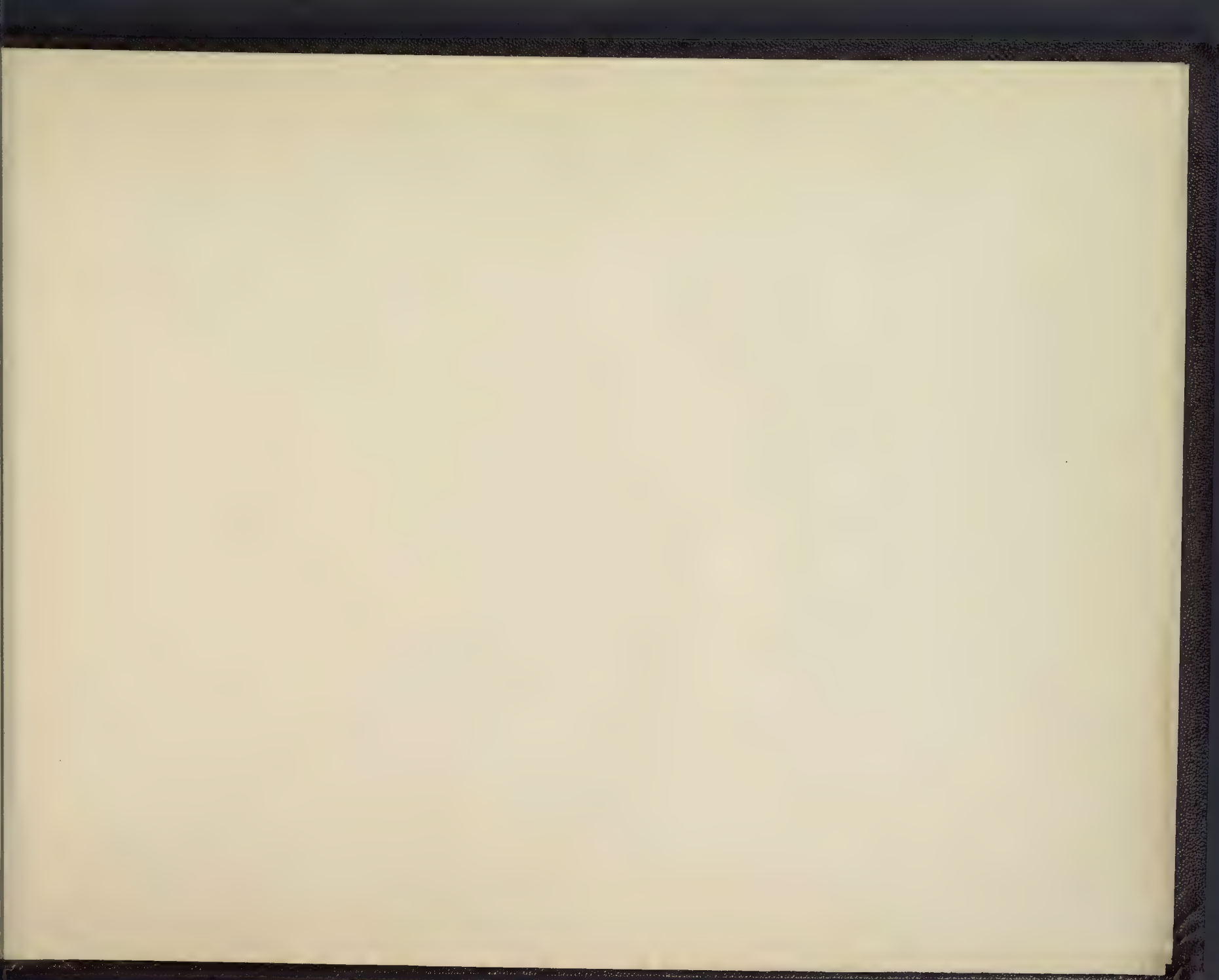
l'ensemble s.

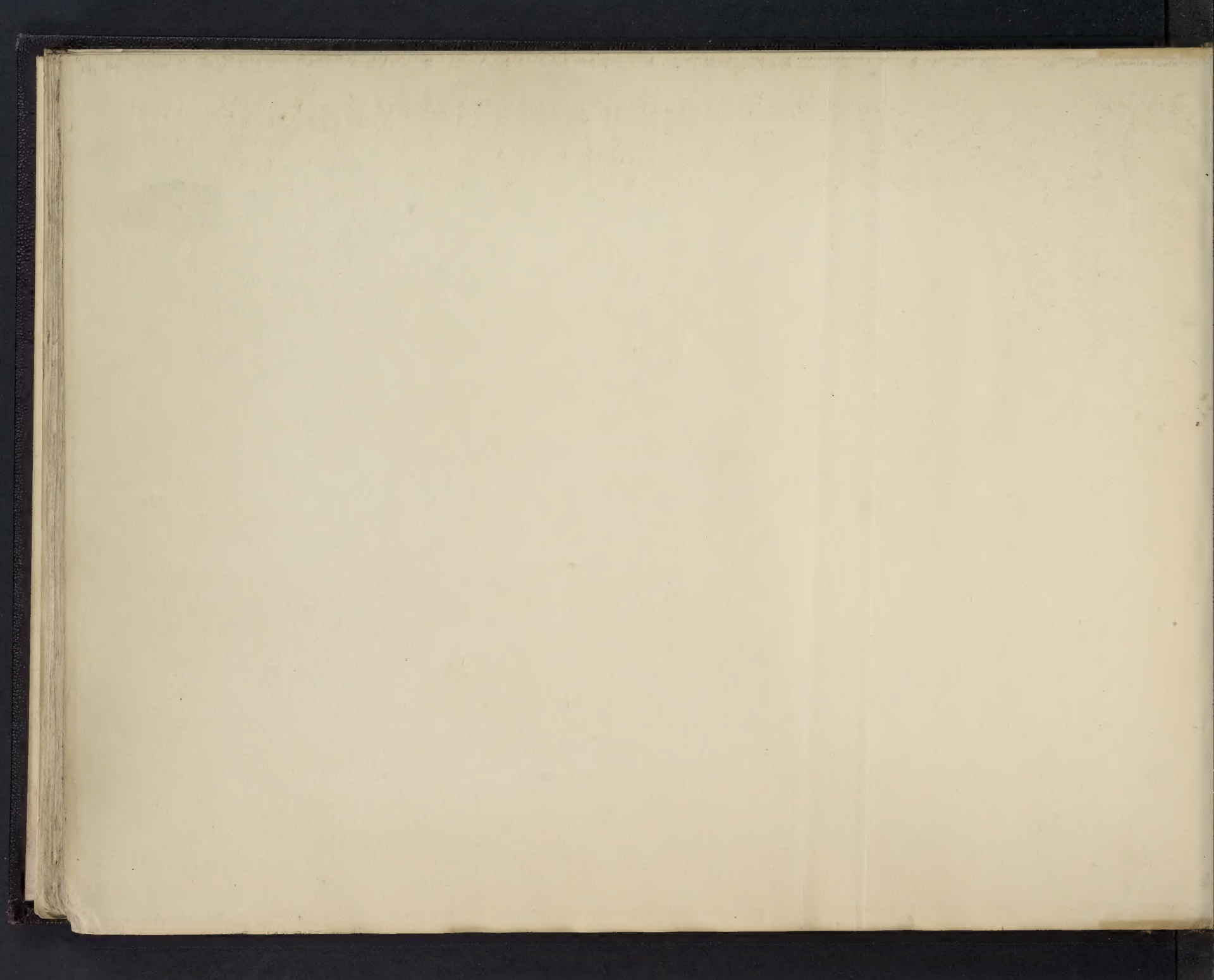
Porte du Musée Napoléon.

Krefft.

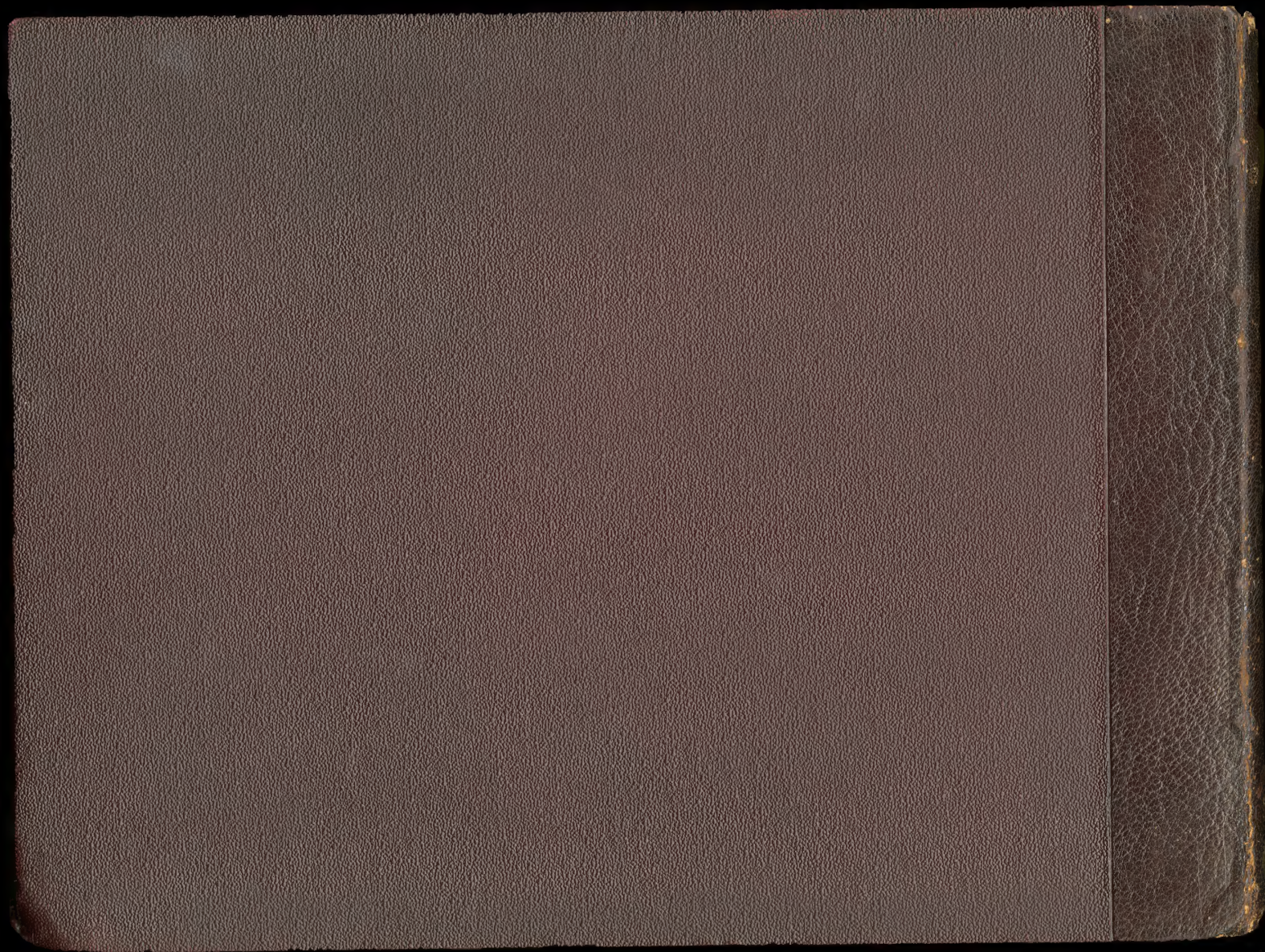








SPECIAL 88-B
Folio 6281
NA
1050.4
K49
1810
c.1





KRAFFT, GATHES

HOUSTON-DOORS

IN

PARIS.

1810.